

BOss Rkps 17122/II.

Papiery Biblioteki Państwowej we
Lwowie (Staatsbibliothek
Lemberg). Akta dotyczące spraw
płacowych i personalnych
z lat 1941-1944.

*Niem., pol. 1941-1944. Tom 2. K.
357.*

MANUSCRIPTA
INSTITUTI OSSOLINIANI

II. 17122 II

T O II/IV

Zahl d. Arbeitsstunden

Ergebnis:
mehr Händen

	11.7.42	13.7.42	14.7.42	15.7.42	16.7.42	17.7.42	18.7.42	
1) Bochniewicz Salomea, geb. 24.VI.1906;	7	8	8	8	8	8	7	54
2) Winnicka Wiktoria, " 11.XII.1901;	"	"	"	"	"	"	"	54
3) Kwapniewska Antonina " 11.VI.1902;	"	"	"	"	"	"	"	54
4) Saremba Jadwiga " 2.X. 1902;	"	"	"	"	"	"	"	54
5) Smolińska Zofia " 26.IV.1916;	3	"	"	"	"	"	"	50
6) Duch Helena " Januar 1904;	..	..	..	..	..	..	..

Für die Richtigkeit

17.7.42

[Signature]

Ich bitte die Zahlungsliste
noch heute fertigzustellen
Jo.

17122



Die Berechnung vom 11.VII. 1942
bis 18.VII. 1942 wurde in der
Zahlungsliste Nr. 1/VII. ver-
rechnet.

Kuhn

17122/II/2

1717.1942

21) T O II/IV

	Zahl d. Arbeitsstunden							Zusammen Stunden
	18.7.42	20.7.42	21.7.42	22.7.42	23.7.42	24.7.42	25.7.42	
1) Böchniewicz Salomea, geb. 24.VI.1906;	--	8	8	8	8	8	7	47
2) Wännicka Wiktoria " 11.XII.1901;	--	-	8	8	8	8	7	39
3) Kwapniewska Antonina " 11.VI.1902;	--	8	8	8	8	8	7	47
4) Seremba Jadwiga " 2.X. 1902;	--	8	8	8	8	8	7	47
5) Smolińska Zofia " 26.IV.1916;	--		8	8	8	8	7	39
6) Duch Helena " 6.I. 1904	7	8	8	8	8	8	7	54

Johansen

Die Belohnung vom 18/7. 1942.
bis 25/ VII. 1942 würde in der
Zahlungsliste N° 8/ VII. verrechnet.

Kulka
25/ VII. 42.

3J

Zehl d. Arbeitstunden

Zusammen
Stunden

Name und Vorname

Juli 1942

August 1942

	Juli 1942									August 1942								Zusammen Stunden
	22.	23.	24.	25.	27.	28.	29.	30.	31.	1.	3.	4.	5.	6.	7.	8.		
1) Bochniewicz Salomea, geb. 24.VI.1906;	--	--	--	--	8	8	8	8	8	--	8	8	8	8	8	7	87	
2) Winnicka Wiktoria, " 11.XII.1901;	--	--	--	--	8	8	8	8	--	--	4	8	8	8	8	7	75	
3) Kwapniewska Antonina " 11.VI.1902;	--	--	--	--	8	8	8	8	8	--	8	8	8	8	8	7	87	
4) Saremba Jedwiga " 2. X.1902;	--	--	--	--	8	8	8	8	8	--	8	8	8	8	8	7	87	
5) Smolińska Zofia " 26.IV.1916;	--	--	--	--	8	8	8	8	--	--	8	8	8	8	8	7	79	
6) Duch Helena " 6. I.1904;	--	--	--	--	8	8	8	8	8	--	8	8	8	8	8	7	87	
7) Pasnak Leontyna " 1. I.1880;	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	112	
8) Czubak Zofia " 30. I.1917;	8	8	8	7	8	8	8	8	8	--	8	8	8	8	8	7	118	

10.	11.	12.	13.	Zusammen Stunden
--	--	--	--	87 ✓
8	8	8	8	107 ✓
8	8	8	--	111 ✓
8	8	8	8	119 ✓
--	--	8	8	95 ✓
8	8	8	8	119 ✓
7	7	7	7	140 ✓
8	8	8	8	150 ✓

Lemberg, den 11. August 1942

Gehaupt

Gehaupt

Die Belohnung vom 22/7. bis 12/8. 1942
würde in der Zahlungsliste Nr. 11/viii.
verrechnet.

Kuhn
14/8. 1942.

41
T O II/IV.

Zahl der Arbeitsstunden.

	1.8.42.	14.8.	15.8.	17.8.	18.8.	19.8.	20.8.	21.8.	22.8.	24.8.	25.8.	26.8.	27.8.	28.8.	29.8.	Zusammen
1) PASNAK Leontine	-	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	98 ✓
2) WINNICKA Wiktorja	7	8	7 •	8	8	8	8	8	7	-	7	7	7	7	7	97 ✓
3) KWAPNIEWSKA Antonine	7	-----										7	✓			
4) ZAREMBA Hedwig	7	8	7	8	8	8	8	8	7	Abt. III 4	7	7	7	7	-	1101 ✓
5) SMOLINSKA Sophie	7	8	7	-	8	8	8	8	7	-	-	-	-	-	-	61 ✓
6) CZUBAK Sophie	-	8	7	8	8	-	8	8	7	8	8	10	8	-	7	95 ✓
7) DUCH Helene	-	8	7	8,	8	-	-	-	-	8	8	10	8	-	7	72 ✓
8) GRABOWSKA Aniela	-	-	-	-	-	-	-	4	-	-	-	4	-	-	-	8 ✓
9) BOCHNIEWICZ Salomea	7	-	-	8	8	8	8	8	7	-	-	-	-	-	-	54 ✓

29.8. 42

Wohausky

Die Belohnung vom 1/8. - 29/8. 1942
würde in der Zahlungsliste Nr. 2/viii.
verrechnet.

Küste
29/8. 1942.

Zahl der Arbeitsstunden.

5)

	31.8.42.	1.9.42.	2.9.42.	3.9.42.	4.9.42.	5.9.42.	Zusammen
Abt. II. 1) Winnicka Wiktoria	--	--	--	7	7	7	21 ✓
" " 2) Pasnak Leontine	7	7	7	7	7	7	42 ✓
" " 3) Saremba Hedwig	7	7	7	7	7	7	42 ✓
" III. 4) Duch Helene	8	8	8	8	8	7	47 ✓
" " 5) Czubak Sophie	8	--	--	8	1	--	17 ✓
" " 6) Smolińska Sophie	--	8	8	8	8	7	39 ✓
" " 7) Grabowska Aniela	2	--	--	--	--	--	2 ✓

8.9.42.

Bogdanowicz.



Die Belohnung v. 31/8. - 5/9. 1942
würde in der Zahlungsliste
№ 6/IX. verrechnet.

Kutru

8/9. 1942.

61
T.O.II/IV

Zahl der Arbeitsstunden.

	7.9.42.	8.9.42.	9.9.42.	10.9.42.	11.9.42.	12.9.42.	Zusammen
Abt. II. 1) Winnicka Wiktorja	7	--	7	7	7	7	35 ✓
" " 2) Parnak Leontine	7	--	7	7	7	7	35 ✓
" " 3) Saremha Hedwig	7	--	7	7	7	7	35 ✓
" III. 4) Duch Helene	8	9	8	8	8	7	48 ✓
" " 5) Czubak Sophie	8	9	--	--	8	7	32 ✓
" " 6) Smolińska Sophie	8	9	8	--	--	--	25 ✓

Lemberg, den 12. 9. 42.

Бухгалтер.

[Handwritten signature]

Die Belohnung v. 719.- 1219.42
würde in der Zahlungsliste
№ 719. verrechnet.

Kassa
12/9. 42.

T.O.II/IV.

Zahl der Arbeitsstunden

	14.9.42.	15.9.42.	16.9.42.	17.9.42.	18.9.42.	19.9.42.	Zusammen
Abt.II. 1) Winnicka Wiktorja	--	7	--	7	7	7	28 ✓
" " 2) Pasnak Leontine	7	7	7	7	7	7	42 ✓
" " 3) Sarenba Hedwig	7	7	7	7	7	7	42 ✓
" III. 4) Duch Helene	8	8	--	8	8	7	39 ✓
" " 5) Czubak Sophie	8	8	8	8	8	7	47 ✓
" " 6) Smolińska Sophie	8	8	8	8	8	--	40 ✓

21.9.1942.

Przebiegnowicz
Zobaczka

*Gründe in der Zahlungsliste
 № 8/IX. verrechnet.*

Kuhn
 21.9.42.

81

T.O.II/IV.

Zahl der Arbeitsstunden

	21.9.42.	22.9.42.	23.9.42.	24.9.42.	25.9.42.	26.9.42.	Zusammen
Abt. II. Winnicka Wiktoria	--	7	7	7	7	--	28 ✓
" " Sarenba Hedwig	7	7	7	--	7	7	35 ✓
" " Pasnak Leontine	7	7	7	7	7	7	42 ✓
" " Żuk Marie	--	--	--	--	7	7	14 ✓
" " Bobowska Marie	--	--	7	7	7	7	28 ✓
" " Kuczer Ksenia	--	--	7	7	7	7	28 ✓
" III. Czubak Sophie	--	8	8	8	8	7	39 ✓
" " Duch Helene	--	--	--	--	8	7	15 ✓
" " Smolińska Sophie	--	8	8	8	8	7	39 ✓

28.9.42.

Brulymay

Sachlich richtig
Lemberg, den 28.9.42
Lemberg,

Yohann

Die Belohnung v. 21/9. - 26/9. 1942.
würde in der Zahlungsliste
Nr. 14/IX. verrechnet.

Kuder
28/9.42.

44
55/35
235
235/5
235/5
21

9. J
T.O.II/IV.

Zahl der Arbeitsstunden

		28.9.42.	29.9.42.	30.9.42.	1.10.42.	2.10.42.	3.10.42.	Zusammen
Abt. II.	1) Winnicka Wiktorie	7	7	7	7	7	7	42 ✓
"	" 2) Parnak Leontine	7	7	7	7	7	7	42 ✓
"	" 3) Sereba Hedwig	7	7	7	7	7	7	42 ✓
"	" 4) Bobowska Marie	7	7	7	7	7	7	42 ✓
"	" 5) Kuczer Ksenia	7	7	7	7	7	7	42 ✓
"	" 6) Żuk Marie	7	7	7	7	7	7	42 ✓
" III.	7) Czubak Sophie	8	8	8	8	8	7	47 ✓
"	" 8) Duch Helene	--	8	8	8	8	7	39 ✓
"	" 9) Smolińska Sophie	--	8	8	8	8	--	32 ✓

Lemberg, den 5. 10. 42

Jahanzon

Die Belohnung v. 28/9. - 3/10. 1942
wurde in der Zahlungsliste
№ 11 \bar{x} . verrechnet.

Küster
6/10. 42.

141/42

Es wird hiermit bescheinigt, dass **W i n n i c k a** Wiktorina
in der Staatsbibliothek, Abt.2 in Lemberg, vom 28.IX. bis 3.X.
1942 gearbeitet hat:

28.IX.	1942	vom 7 bis 14 Uhr	.....	7	Stunden
29	"	dtto	.....	7	"
30	"	"	.....	7	"
1.	X.	"	.....	7	"
2	"	"	.....	7	"
3	"	"	.....	7	"
				<u>42</u>	
Zusammen				49	Stunden
				=====	

L e m b e r g, den 3.X. 1942

Der Abteilungsleiter:

M. Orbanic

Es wird hiermit bescheinigt, dass P a s n a c h Leontine
in der Staatsbibliothek, Abt.2. in Lemberg, vom 28.IX bis 3.X.
1942 gearbeitet hat.

28.IX.	1942	vom 7 bis 14 Uhr	.....	7	Stunden
29	"	" dtto	.....	7	"
30	"	" "	.....	7	"
1	"	" "	.....	7	"
2	"	" "	.....	7	"
3	"	" "	.....	7	"
				<hr/>	
Zusammen				⁴² 49	Stunden
				<hr/> <hr/>	

L e m b e r g, den 3.X.1942

Der Abteilungsleiter:

M. Gbarnic

Es wird hiermit bescheinigt, dass Z a r e m b a Hedwig in der Staatsbibliothek, Abt.2 in Lemberg, vom 28.IX. bis 3.X. 1942 gearbeitet hat:

28.IX	1942	vom 7 bis 14 Uhr	.....	7	Stunden
29	"	"	dtto	.....	7 "
30	"	"	"	.....	7 "
1	X.	"	"	.....	7 "
2	"	"	"	.....	7 "
3	"	"	"	.....	7 "
Zusammen				.....	⁴² 49 Stunden

L e m b e r g, den 3.X. 1942

Der Abteilungsleiter:

M. Orbanic

145/42

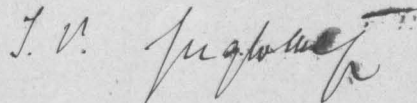
13

Es wird hiermit bescheinigt, dass B o b o w s k a Maria
in der Staatsbibliothek, Abt.2 in Lemberg, vom 28.IX. bis 3.X.
1942 gearbeitet hat:

28.IX.1942	vom 7 bis 14 Uhr	.....	7	Stunden
29 "	" "	dtto	.....	7 "
30 "	" "	"	.....	7 "
1 "	" "	"	.....	7 "
2 "	" "	"	.....	7 "
3 "	" "	"	.....	7 "
Zusammen			.....	<u>42</u> Stunden
				=====

L e m b e r g, den 3.X.1942

Der Abteilungsleiter:




140/42

Es wird hiermit bescheinigt, dass K u c z e r Ksenia in der Staatsbibliothek, Abt.2 in Lemberg, vom 28.IX. bis 3.X. 942. gearbeitet hat:

28.IX. 1942.	vom 7 bis 14 Uhr	.....	7	Stunden
29 "	"	dtto	7	"
30 "	"	"	7	"
1. X.	"	"	7	"
2 "	"	"	7	"
3 "	"	"	7	"
Zusammen			<u>42</u>	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 3.X.1942

Der Abteilungsleiter:

M. Charnia

Es wird hiermit bescheinigt, dass Ż u k Maria in der Staatsbibliothek, Abt.2. in Lemberg, vom 28.IX. bis 3.X. 1942 bearbeitet hat:

28.IX.1942	vom 7 bis 14 Uhr	7	Stunden
29 " "	dtto	7	"
30 " "	"	7	"
1 " "	"	7	"
2 " "	"	7	"
3 " "	"	7	"
		<hr/>	
	Zusammen	⁴² 49	Stunden
		<hr/> <hr/>	

L e m b e r g, den 3.X. 1942

Der Abteilungsleiter:

M. Cyganin

NACHWEISUNG.

Arbeitsstunden der in der Staatsbibliothek Abt. 3.
beschäftigten Tagarbeiter vom 27.IX.-3.X.1942.

	Sonnt.	Mont.	Dienst.	Mittw.	Donners.	Freitag	Samstag	zusammen	Anmerkungen
	27	28	29	30	1	2	3		
1. Czubak Sophie	-	8	8	8	8	8	7	47	
2. Duch Helene	-	-	8	8	8	8	7	39	
3. Smolińska Sophie	-	-	8	8	8	8	-	32	

Lemberg, den 3.X.1942.

Leiter der Staatsbibliothek Abt. 3

W. Doroschenko
W. Doroschenko

10.) T.O. III/IV.

Zahl der Arbeitsstunden

	5.10.42.	6.10.42.	7.10.42.	8.10.42.	9.10.42.	10.10.42.	Zusammen
Abt. II. Winnicka Wiktoria	7	7	7	7	7	7	42 ✓
" " Pasnak Leontine	7	--	--	--	--	7	14 ✓
" " Sarenba Hedwig	7	7	7	7	7	7	42 ✓
" " Bobowska Marie	--	7	7	7	7	7	35 ✓
" " Kuczer Ksenia	--	7	--	7	7	7	28 ✓
" " Żuk Marie	7	7	7	7	7	7	42 ✓
Abt. III. Duch Helene	8	8	8	8	8	7	47 ✓
Czubak Sophie	8	--	--	8	8	7	31 ✓
Smolińska Sophie	8	8	8	8	8	7	47 ✓

Lemberg, den 19. 10. 42

[Handwritten signature]

Die Belohnung v. 5/10. - 10/10.42
wird in der Zahlungsliste
№ 2/x. verrechnet.

Kuta
19/10.42.

155/42

Es wird hiermit bescheinigt, dass **W i n n i c k a** Wiktorie
in der Staatsbibliothek, Abt.2. in Lemberg, vom 5.X. 1942 bis
10.X. 42. gearbeitet hat:

5.X. 1942	vom 7 bis 14 Uhr	.....	7	Stunden
6.X. 1942	vom 7 bis 14 Uhr	.....	7	Stunden
7." "	dtto	.....	7	"
8 " "	"	.....	7	"
9 " "	"	.....	7	"
10 " "	"	.....	7	"
Zusammen			42	Stunden

L e m b e r g, den 10.X. 1942

Der Abteilungsleiter:

M. Gubanov

SOZIALVERSICHERUNGSKASSE
IN LEMBERG

19

Nr.

den 6^x. 19 42

B E S C H E I N I G U N G

Zum Zwecke der Vorlage an den Arbeitgeber wird bescheinigt, dass der Versicherte Jasna Leontine seit 6^x - 10^x.42 in meiner ärztlichen Behandlung steht und arbeitsunfähig ist.

Voraussichtliche Dauer der Arbeitsunfähigkeit
Tage. M. Kadzielska

Stempel und Unterschrift des Kassenarztes

Dr. E. KADZIELEWSKA

Es wird hiermit bescheinigt, dass P a s n a k Leontyna
in der Staatsbibliothek, Abt.2. in Lemberg, vom 10.X. 1942
gearbeitet hat:

5.X. 1942 vom 7 bis 14 Uhr 7 Stunden
10.X. 1942 vom 7 bis 14 Uhr 7 Stunden

Zusammen 14 "
=====

L e m b e r g, den 10.X. 1942

Der Abteilungsleiter:

M. G. Karonica

153/42

Es wird hiermit bescheinigt, dass Z a r e m b a Hedwig
in der Staatsbibliothek, Abt.2. in Lemberg, vom 5.X. bis 10.X:
1942 gearbeitet hat:

5.X.	1942	vom 7	bis 14	Uhr	.....	7	Stunden
6."	"	dtto	.....	.....	.....	7	"
7"	"	"	.....	.....	.....	7	"
8"	"	"	.....	.....	.....	7	"
9"	"	"	.....	.....	.....	7	"
10"	"	"	.....	.....	.....	7	"
Zusammen						.....	42 Stunden
						=====	

L e m b e r g, den 10.X. 1942

Der Abteilungsleiter:

M. Głuchowski

151/42

Es wird hiermit bescheinigt, dass B o b o w s k a Maria
in der Staatsbibliothek, Abt.2 in Lemberg, vom 6.X. bis 10.X.
1942 gearbeitet hat:

6.X.1942	vom 7 bis 14 Uhr	.....	7	Stunden
7." "	dtto	.....	7	"
8." "		.....	7	"
9." "		.....	7	"
10 " "		.....	7	"
	Zusammen	.....	35	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 10.X. 1942

Der Abteilungsleiter:

M. G. G. G.

156/42

Es wird hiermit bescheinigt, dass K u c z e r Ksenia
in der Staatsbibliothek, Abt.2. in Lemberg, vom 6.X. bis 10.X.
1942 gearbeitet hat:

6.X. 1942	vom 7 bis 14 Uhr	.....	7	Stunden
8." "	dtto	.....	7	"
9." "	"	.....	7	"
10." "	"	.....	7	"
	Zusammen	.....	<u>28</u>	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 10.X. 1942

Der Abteilungsleiter:

M. Cyhanicz

152/42

Es wird hiermit bescheinigt, dass Ž u k Maria in der
Staatsbibliothek, Abt.2. in Lemberg, vom 5.X. bis 10.X. 1942
gearbeitet hat:

5.X. 1942	vom 7 bis 14 Uhr	.....	7	Stunden
6 "	"	dtto	.....	7 "
7 "	"	"	.....	7 "
8 "	"	"	.....	7 "
9 "	"	"	.....	7 "
10 "	"	"	.....	7 "
	Zusammen	.....	42	Stunden
			+=====	

L e m b e r g, den 10.X. 1942

Der Abteilungsleiter:

M. Główny

NACHWEISUNG.

Arbeitsstunden der in der Staatsbibliothek Abt.3
beschäftigten Tagarbeiter vom 4-10.X.1942.

	4 Sonntag	5 Montag	6 Dienst.	7 Mittw.	8 Donner.	9 Freitag	10 Samst.	Zusammen	Anmerkungen
1. C Z U B A K Sophie	-	8	-	-	8	8	7	31	
2. D U C H Helene	-	8	8	8	8	8	7	47	
3. Smolińska Sophie	-	8	8	8	8	8	7	47	

Lemberg, den 10.X.1942.

W. J. Kowalski
Leiter der Staatsbibliothek Abt.3

T.O.II/IV.

Zahl der Arbeitsstunden

	12.10.42.	13.10.42.	14.10.42.	15.10.42.	16.10.42.	17.10.42.	Zusammen
Abt.II. 1) Winnicka Wiktoria	7	7	--	7	7	7	35 ✓
" " 2) Pasnak Leontine	7	7	7	7	7	--	35 ✓
" " 3) Zaremba Hedwig	--	7	7	7	7	7	35 ✓
" " 4) Kuczer Ksenia	7	7	7	7	7	7	42 ✓
" " 5) Bobowska Marie	--	7	7	7	7	7	35 ✓
" " 6) Żuk Marie	7	7	--	7	7	7	35 ✓
" III. 7) Duch Helene	8	8	8	8	8	--	40 ✓
" " 8) Czubak Sophie	8	8	8	8	8	7	47 ✓
" " 9) Smolińska Sophie	8	8	8	--	--	7	31 ✓

Lemberg, den 19.10.42

Yshewitz

Die Belohnung v. 14.10.-17.10.42
würde in der Zahlungsliste
№ 31 \bar{x} . verrechnet.

Kuhn

19.10.42.

161/42

Es wird hiermit bescheinigt, dass **W i n n i c k a**
Wiktorie in der Staatsbibliothek, Abt.2. in Lemberg, vom 12.X.
bis 17.X. 1942. gearbeitet hat:

12.X. 1942	vom 7 bis 14 Uhr	.....	7	Stunden
13.X.	" dtto	.....	7	"
15 "	" "	.....	7	"
16 "	" "	.....	7	"
17 "	" "	.....	7	"
	Zusammen	.....	35	Stunden
			=====	

Lemberg, den 17.X: 1942

Der Abteilungsleiter:

M. Pawlik

Es wird hiermit bescheinigt, dass P a s n a k Leontine
in der Staatsbibliothek, Abt.2. in Lemberg, vom 12.X bis 17.X.
1942 gearbeitet hat:

12.X.	1942	vom 7	bis 14 Uhr	.....	7	Stunden
13 "	"	dtto	.....	.....	7	"
14 "	"	"	.....	.....	7	"
15 "	"	"	.....	.....	7	"
16 "	"	"	.....	.....	7	"
Zusammen					35	<u>Stunden</u>

Lemberg, den 17.X. 1942

Der Abteilungsleiter:

M. Głuchowski

Es wird hiermit bescheinigt, dass Z a r e m b a Hedwig
in der Staatsbibliothek, Abt.2. in Lemberg, vom 12.X. bis 17.X.
1942. gearbeitet hat:

13.X.	1942	vom 7 bis 14 Uhr	7	Stunden
14 "	"	dtto	7	"
15 "	"	.....	7	"
16 "	"	.....	7	"
17 "	"	.....	7	"
Zusammen			35	<u>Stunden</u>

Lemberg, den 17.X. 1942

Der Abteilungsleiter:

M. Orlowski

Es wird hiermit bescheinigt, dass K u c z e r Ksenia
in der Staatsbibliothek, Abt.2 in Lemberg, vom 12.X bis 17.X.
1942. gearbeitet hat:

12.X.	1942	vom 7 bis 14 Uhr	.....	7	Stunden
13."	"	dtto	.....	7	"
14 "	"	"	.....	7	"
15 "	"	"	.....	7	"
16 "	"	"	.....	7	"
17 "	"	"	.....	7	"
		Zusammen	.....	<u>42</u>	<u>Stunden</u>

Lemberg, den 17.X. 1942

Der Abteilungsleiter:

M. G. G. G.

Es wird hiermit bescheinigt, dass B o b o w s k a Marie
in der Staatsbibliothek, Abt.2 in Lemberg, vom 13.X. bis 17.X.
1942, gearbeitet hat:

13.X.	1942	vom 7 bis 14 Uhr	.....	7	Stunden
14 "	"	dtto	.....	7	"
15 "	"	"	.....	7	"
16 "	"	"	.....	7	"
17 "	"	"	.....	7	"
Zusammen				.....	<u>35</u> Stunden
					=====

Lemberg, den 17.X. 1942

Der Abteilungsleiter:

M. Ostrowski

162/42

32

Es wird hiermit bescheinigt, dass Ž u k Marie in der Staatsbibliothek, Abt.2 in Lemberg, vom 12.X. bis 17.X. 1942 gearbeitet hat:

12.X. 1942	vom 7 bis 14 Uhr	.....	7	Stunden
13 "	" dtto	.....	7	"
15 "	" "	.....	7	"
16 "	" "	.....	7	"
17 "	" "	.....	7	"
	Zusammen	.....	<u>35</u>	<u>Stunden</u>

Lemberg, den 17.X. 1942

Der Abteilungsleiter:

M. Orbania

STAATSBIBLIOTHEK NACHWEISUNG.

Lemberg Abt. 3

Arbeitsstunden der in der Staatsbibliothek Abt. 3
beschäftigten Tagarbeiter vom 11-17.X.1942.

	11 Sonntag	12 Montag	13 Dienst.	14 Mittwoch	15 Donnerst.	16 Freitag	17 Samstag	zusammen	Anmerkungen
1. C ZUBAK Sophie	—	8	8	8	8	8	8	47	
2. DUCH Helene	—	8	8	8	8	8	—	40	
3. Smolińska Sophie	—	8	8	8	—	—	8	31	

Lemberg, den 17.X.1942.

Leiter der Staatsbibliothek Abt. 3

H. Doroschenko

12) T.O.II/IV.

Zahl der Arbeitsstunden

		19.X.42,	20.X.42,	21.X.42,	22.X.42,	23.X.42,	24.X.42.	Zusammen
Abt. II.	Winnicka Wiktoria	7	7	7	7	7	7	42 ✓
" "	Pasnak Leontine	7	7	7	7	7	7	42 ✓
" "	Zaremba Hedwig	--	7	7	7	7	7	35 ✓
" "	Kuczer Ksenia	7	7	7	7	7	7	42 ✓
" "	Bobowska Marie	7	7	--	--	--	--	14 ✓
" "	Žuk Marie	7	--	7	7	7	7	35 ✓
" III.	Duch Helene	--	--	--	8	8	7	23 ✓
" "	Czubak Sophie	8	--	8	8	--	7	31 ✓
" "	Smolińska Sophie	8	8	8	8	8	7	47 ✓

Lemberg, den 24 Oktober 1942

26. 7. 47

Gheun

Die Belohnung v. 19/X. - 24/X. 42.
würde in der Zahlungsliste
d. 4/X. verrechnet.

Küster
26/10.

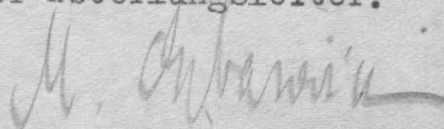
168/42

Es wird hiermit bescheinigt, dass W i n n i c k a Wiktorie
in der Staatsbibliothek, Abt.2. in Lemberg, vom 19.X. bis 24.X.
1942, gearbeitet hat:

19.X. 1942	vom 7 bis 14 Uhr	.....	7	Stunden
20 "	" dtto	.....	7	"
21 "	" "	.....	7	"
22 "	" "	.....	7	"
23 "	" "	.....	7	"
24 "	" "	.....	7	"
Zusammen			42	Stunden

Lemberg, den 24.X. 1942

Der Abteilungsleiter:



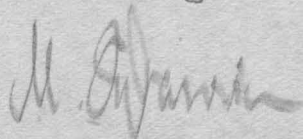
169/ 42

Es wird hiermit bescheinigt, dass P a s n a c h Leontine
in der Staatsbibliothek, Abt.2. in Lemberg, vom 19.X. bis 24.X.
1942 gearbeitet hat:

19.X.	1942	vom 7 bis 14 Uhr	.....	7	Stunden
20 "	"	dtto	.....	7	"
21 "	"	"	.....	7	"
22 "	"	"	.....	7	"
23 "	"	"	.....	7	"
24 "	"	"	.....	7	"
Zusammen				42	Studen
				=====	

Lemberg, den 24.X. 1942

Der Abteilungsleiter:



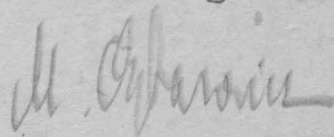
167/42

Es wird hiermit bescheinigt, dass Z a r e m b a Hedwig
in der Staatsbibliothek, Abt.2 in Lemberg, vom 20.X. bis 24.X.
1942. gearbeitet hat:

20.X. 1942	vom 7 bis 14 Uhr	7	Stunden
21 " "	dtto	7	"
22 " "	"	7	"
23 " "	"	7	"
24 " "	"	7	"
	Zusammen	<u>35</u>	<u>Stunden</u>

Lemberg, den 24.X.1942

Der Abteilungsleiter:



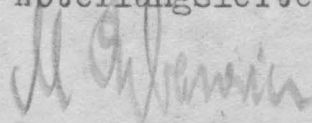
170/42

Es wird hiermit bescheinigt, dass K u c z e r Marie, in der Staatsbibliothek, Abt.2. in Lemberg, vom 19.X. bis 24.X. 1942 gearbeitet hat:

19.X. 1942	vom 7 bis 14 Uhr	.....	7	Stunden
20.X.	" dtto	.....	7	"
21 "	" "	.....	7	"
22 "	" "	.....	7	"
23 "	" "	.....	7	"
24 "	" "	.....	7	"
Zusammen			42	Stunden
			=====	

Lemberg, den 24.X. 1942

Der Abteilungsleiter:



Nr.

den *u/10* 19 *u*

B E S C H E I N I G U N G

Zum Zwecke der Vorlage an den Arbeitgeber wird bescheinigt, dass der Versicherte *Marye Dobovska* seit *21/10* in meiner ärztlichen Behandlung steht und arbeitsunfähig ist.

Voraussichtliche Dauer der Arbeitsunfähigkeit *24/10* Tage.

Stempel und Unterschrift des Kassarztes

[Signature]
Chirurgie der S. V. K.
Dr. Branko Grob

166/42

Es wird hiermit bescheinigt, dass Ż u k Marie in der Staatsbibliothek, Abt.2. in Lemberg, vom 19.X. bis 24.X. 1942 gearbeitet hat:

19.X. 1942	vom 7 bis 14 Uhr	.....	7	Stunden
21 " "	dtto	.....	7	"
22 " "	"	.....	7	"
23 " "	"	.....	7	"
24 " "	"	.....	7	"
Zusammen			.....	<u>35</u> Stunden
				=====

Lemberg, den 24.X. 1942

Der Abteilungsleiter:

M. Olszewski

NACHWEISUNG.

Arbeitsstunden der in der Staatsbibliothek Abt.3 beschäftigten Tagarbeiter vom 19-24.X.1942.

	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donner.	Freitag	Samstag	Sonntag	zusammen	Anmerkungen
	19	20	21	22	23	24	25		
1. C Z U B A K Sophie	8	-	8	8	-	7	-	31 44	
2. D U C H Helene	-	-	-	8	8	7	-	23	
3. Smolińska Sophie	8	8	8	8	8	7	-	47	

Lemberg, den 24.X.1942.

Leiter der Staatsbibliothek Abt.3

W. Doroschenko
W. Doroschenko

Zahl der Arbeitsstunden.

13.

	26.X.42.	27.X.42.	28.X.42.	29.X.42.	30.X.42.	31.X.42.	Zusammen
Abt.II. 1) Winnicka Wiktoria	--	7	7	7	7	7	35 ✓
" " 2) Pasmak Leontine	7	7	7	7	7	--	35 ✓
" " 3) Zarembo Hedwig	7	7	7	7	--	7	35 ✓
" " 4) Kuczer Ksenia	7	7	7	7	--	7	35 ✓
" " 5) Żuk Marie	7	7	--	--	--	--	14 ✓
Abt.III. 6) Duch Helene	8	8	8	8	8	7	47 ✓
" " 7) Czubak Sophie	8	8	8	8	--	--	32 ✓
" " 8) Smolińska Sophie	8	8	8	8	6	7	47 ✓

Lemberg, den 2 November 1942.

Johann

*Vürde in der Zahlungsliste
Nº: 1/xi. verrechnet.*

*Kuba
2 xi. 42.*

176/42

44

Es wird hiermit bescheinigt, dass **W i n n i c k a** Wiktorie
in der Staatsbibliothek, Abt.2. in Lemberg, vom 27.X. bis 31.X.
1942. gearbeitet hat:

27.X. 1942	vom 7 bis 14 Uhr.....	7	Stunden
28 " "	dtto	7	"
29 " "	"	7	"
30 " "	"	7	"
31 " "	"	7	"
Zusammen		<u>35</u>	<u>Stunden</u>

Lemberg, den 31.X. 1942

Der Abteilungsleiter:

M. Stawin

L.175/42

Es wird hiermit bescheinigt, dass P a s n a c h Leontine in der Staatsbibliothek, Abt.2. in Lemberg, vom 26.X. bis 30.X. 1942. gearbeitet hat:

26.X.	1942	vom 7 bis 14 Uhr.....	7	Stunden
27 "	"	dtto	7	"
28 "	"	"	7	"
29 "	"	"	7	"
30 "	"	"	7	"

Zusammen 35 Stunden
=====

Lemberg, den 31.X. 1942

Der Abteilungsleiter:

H. Hoffman

Es wird hiermit bescheinigt, dass Z a r e m b a Hedwig
in der Staatsbibliothek, Abt.2. in Lemberg, vom 26.X. bis 31.X.
1942. gearbeitet hat:

26.X.	1942	vom 7 bis 14 Uhr.....	7	Stunden
27."	"	dtto	7	"
28 "	"	"	7	"
29 "	"	"	7	"
31 "	"	"	7	"
Zusammen			35	Stunden
			=====	

Lemberg, den 31.X. 1942

Der Abteilungsleiter:

St. G. ...

178/42

Es wird hiermit bescheinigt, dass K u c z e r Marie, in der Staatsbibliothek, Abt.2. in Lemberg, vom 26.X. bis 31.X. 942. gearbeitet hat:

26.X.	1942	vom 7 bis 14 Uhr.....	7	Stunden
27 "	"	dtto	7	"
28 "	"	"	7	"
29 "	"	"	7	"
31 "	"	"	7	"
Zusammen			35	<u>Stunden</u>

Lemberg, den 31.X. 1942

Der Abteilungsleiter:

H. Orban

SOZIALVERSICHERUNGSKASSE
IN LEMBERG

48

Nr.

den 27/x 1948

BESCHEINIGUNG

Zum Zwecke der Vorlage an den Arbeitgeber wird be-
scheinigt, dass der Versicherte Lukáš Červený
seit 28/x zur in meiner ärztlichen Behandlung steht
und arbeitsunfähig ist.

Voraussichtliche Dauer der Arbeitsunfähigkeit
Tage. Hausarzt d. S. V. K.
Helene Czubko Stempel und Unterschrift des Kassenarztes

179/42

Es wird hiermit bescheinigt, dass Żuk Marie in der Staatsbibliothek, Abt.2. in Lemberg, vom 26.X. bis 27.X. 1942 gearbeitet hat.

26.X. 1942	vom 7 bis 14 Uhr.,.....	7	Stunden
27." "	dtto	7	"
Zusammen.....		14	<u>Stunden</u>

Lemberg, den 31.X.1942

Der Abteilungsleiter:

M. Gfannik

Arbeitsstunden der in der Staatsbibliothek Abt. 3 beschäftigten Tagarbeitsen vom 25-31. X. 1942.

	25 Sonntag	26 Montag	27 Dienstag	28 Mittwoch	29 Donners.	30 Freitag	31 Samstag	zusam- men	Anmerkungen
1. Czubak Sophie	—	8	8	8	8	—	—	32	
2. Duch Helene	—	8	8	8	8	8	7	47	
3. Smolińska Sophie	—	8	8	8	8	8	7	47	

Lemberg, den 31, X. 1942.

Leiter der Staatsbibliothek Abt. 3

W. Doroschenko

W. Doroschenko

Zahl der Arbeitsstunden

	2.XI.42,	3.XI.42,	4.XI.42,	5.XI.42,	6.XI.42,	7.XI.42,	Zusammen
Abt.II. 1) Winnicka Wiktorie	7	7	7	7	7	7	42 ✓
" " 2) Pasnak Leontine	7	7	7	7	7	7	42 ✓
" " 3) Zaremba Hedwig	7	7	7	--	7	7	35 ✓
" " 4) Kuczer Ksenia	7	7	7	7	7	7	42 ✓
" " 5) Żuk Marie	7	7	7	7	7	--	35 ✓
Abt.III. 6) Duch Helene	8	8	8	8	8	7	47 ✓
" " 7) Smolińska Sophie	--	8	8	8	8	7	39 ✓

Lemberg, den 9 November 1942

Johanna

Stunde in der Zahlungs-
liste N^o 2/xi. verrechnet.

Kutu
9/xi.

Staatsbibliothek Lemberg
Abteilung II.

B. 185/42.

Es wird hiermit bescheinigt, dass W i n n i c k a Wiktorie
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg, vom 2/XI bis 7/XI
1942 gearbeitet hat:

2/XI	1942	vom 7	bis 14 Uhr	.....	7	Stunden
3/XI	"	dtto	.....	.....	7	Stunden
4/XI	"	dtto	.....	.....	7	"
5/XI	"	dtto	.....	.....	7	"
6/XI	"	dtto	.....	.....	7	"
7/XI	"	dtto	.....	.....	7	"

Zusammen 42 Stunden

L e m b e r g, 7 November 1942

Der Abteilungsleiter:

M. Gbarnia

B. 184/42.

Es wird hiermit bescheinigt, dass P a s n a c h L e o n t i n e
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg, vom 2/XI bis 7/XI
1942 gearbeitet hat:

2/XI	1942	vom 7	bis 14 Uhr	.....	7	Stunden
3/XI	"	dtto	.....	.....	7	"
4/XI	"	dtto	.....	.....	7	"
5/XI	"	dtto	.....	.....	7	"
6/XI	"	dtto	.....	.....	7	"
7/XI	"	dtto	.....	.....	7	"

Zusammen

42 Stunden

L e m b e r g, den 7 November 1942.

Der Abteilungsleiter:

M. Orbanovic

R. 187/42.

Es wird hiermit bescheinigt, dass Z a r e m b a H e d w i g
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 2/XI bis 7/XI
1942 gearbeitet hat:

2/XI 1942	vom 7 - 14 Uhr	7	Stunden
3/XI "	dtto	7	"
4/XI "	dtto	7	"
6/XI "	dtto	7	"
7/XI "	dtto	7	"

Zusammen 35 Stunden

L e m b e r g, den 7 November 1942.

Der Abteilungsleiter:

M. Chymin

Staatsbibliothek Lemberg
Abteilung II.

B. 183/42

Es wird hiermit bescheinigt, dass K u c z e r Ksenia in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg, vom 2/XI bis 7/XI 1942 gearbeitet hat:

2/XI	1942	vom 7 bis 14 Uhr	7	Stunden
3/XI	"	dtto	7	"
4/XI	"	dtto	7	"
5/XI	"	dtto	7	"
6/XI	"	dtto	7	"
7/XI	"	dtto	7	"

Zusammen

42 Stunden

L e m b e r g, den 7 November 1942.

Der Abteilungsleiter:

M. Ghamia

B. 186/42.

Es wird hiermit bescheinigt, dass Z U K Marie in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 2/XI bis 6/XI 1942 gearbeitet hat:

2/XI	1942	vom 7	bis 14 Uhr	.....	7	Stunden
3/XI	"	dtto	.....	.....	7	"
4/XI	"	dtto	.....	.....	7	"
5/XI	"	dtto	.....	.....	7	"
6/XI	"	dtto	.....	.....	7	"

Zusammen 35 Stunden

L e m b e r g , den 7 November 1942.

Der Abteilungsleiter:

M. G. G. G. G.

Arbeitsstunden der in der Staatsbibliothek Abt. 3 beschäftigten
Tagelöhnerinnen vom 1-7. XI. 1942.

	1. Sonntag 1. XI	2. Montag 2. XI	Dienstag 3. XI	Mittwoch 4.	Donnerstag 5. XI	Freitag 6. XI	Sonnabend 7. XI	Zusammen	Anmerkungen.
1. Czubak Saphie	—							—	
2. Duch Helene	—	8	8	8	8	8	7	47	
3. Smolinska S phie	—	—	8	8	8	8	7	39	

Lemberg, den 7. XI. 1942

Leiter der Staatsbibliothek Abt. 3

W. Doroschenko

W. Doroschenko

15) T.O.II/IV.

Zahl der Arbeitsstunden.

	9.XI.42.	10.XI.42.	11.XI.42.	12.XI.42.	13.XI.42.	14.XI.42.	Zusammen
Abt.II. 1) Winnicka Wiktorie	7	7	7	--	7	7	35 ✓
" " 2) Pasnak Leontine	7	7	7	7	7	7	42 ✓
" " 3) Zaremba Hedwig	7	--	7	7	7	7	35 ✓
" " 4) Kuczer Ksenia	7	7	7	7	7	7	42 ✓
" " 5) Žuk Marie	--	7	7	7	7	--	28 ✓
Abt.III. 6) Duch Helene	8	8	8	8	--	--	32 ✓
7) Smolińska Sophie	8	8	8	8	8	7	47 ✓

Lemberg, den 16 November 1942

J. Lang

*Hürde in der Zahlungskarte
Nr. 31 XI. verrechnet.*

*Küche
16/XI.42.*

Z.193/42.

Es wird hiermit bescheinigt, dass P a s n a c h Leontine
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 9/XI bis 14/XI
1942 gearbeitet hat:

9/XI	1942	vom 7 bis 14 Uhr	.....	7	Stunden,
10/XI	"	dtto	.....	7	"
11/XI	"	dtto	.....	7	"
12/XI	"	dtto	.....	7	"
13/XI	"	dtto	.....	7	"
14/XI	"	dtto	.....	7	"
Zusammen				<u>42</u>	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 14 November 1942.

Der Abteilungsleiter:

M. Ghanica

Z.194/42.

Es wird hiermit bescheinigt, dass ZAREMBA HEDWIG in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 9/XI bis 14/XI 1942 gearbeitet hat:

9/XI 1942	vom 7	bis 14 Uhr	.....	7	Stunden,
11/XI	"	dtto	.....	7	"
12/XI	"	dtto	.....	7	"
13/XI	"	dtto	.....	7	"
14/XI	"	dtto	.....	7	;"

Zusammen 35 Stunden

L e m b e r g, den 14/XI 1942.

Der Abteilungsleiter:

M. Orbanic

Z.195/42.

Es wird bescheinigt, dass K u c z e r Ksenia in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 9/XI bis 14/XI 1942 gearbeitet hat:

9/XI	1942	vom 7	bis 14 Uhr	.....	7	Stunden,
10/XI	"	dtto	.....	.....	7	"
11/XI	"	dtto	.....	.....	7	"
12/XI	"	dtto	.....	.....	7	"
13/XI	"	dtto	.....	.....	7	"
14/XI	"	dtto	.....	.....	7	"
Zusammen					<u>42</u>	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 14 November 1942.

M. Dybanica

Z.192/42.

Es wird hiermit bescheinigt, dass Ž U K Marie in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 10/XI bis 14/XI 1942 gearbeitet hat:

10/XI	1942	vom 7 bis 14 Uhr	7	Stunden,
11/XI	"	dtto.....	7	"
12/XI	"	dtto	7	"
13/XI	"	dtto	7	"
Zusammen			<u>28</u>	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 14 November 1942.

Der Abteilungsleiter:

M. Rybanić

Arbeitsstunden der in der Staatsbibliothek Abt.3 beschäftigten
Tagarbeiter vom 8-14.XI.1942.

	8 Sonntag	9 Montag	10 Dienstag	11 Mittwoch	12 Donnerstag	13 Freitag	14 Samstag	zusammen	Anmerkungen
1.Czubak Sophie	—	—	—	—	—	—	—	—	
2.Duch Helene	—	8	8	8	8	—	—	32	
3.Smolińska Sophie	—	8	8	8	8	8	7	47	

Lemberg, den 14.XI.1942.

Leiter der Staatsbibliothek Abt.3

W. Doroschenko

W. Doroschenko

16.

T.O. II/IV.

Zahl der Arbeitsstunden

	16.XI.42.	17.XI.42.	18.XI.42.	19.XI.42.	20.XI.42.	21.XI.42.	Zusammen
Abt. II. 1) Winnicka Wiktoria	7	--	7	7	7	7	35
" " 2) Pasnak Leontine	--	7	7	7	7	7	35
" " 3) Zaremba Hedwig	7	7	7	7	--	7	35
" " 4) Kuczer Ksenia	7	7	7	7	7	7	42
" " 5) Żuk Marie	7	--	7	7	7	7	35
Abt. III. 6) Duch Helene	--	--	--	8	8	--	16
" " 7) Czubak Sophie	--	8	8	8	8	7	39
" " 8) Smolińska Sophie	8	8	8	8	8	7	47

Lemberg, den 23 November 1942

Gohenz

Nürde in der Zahlungskarte
Nr. 4/XI. verrechnet.

Kuhn
23/XI. 42.

B. 198/42.

Es wird hiermit bescheinigt, dass *W i n n i c k a* Wiktorina in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg, vom 16.XI bis 21.XI 1942 gearbeitet hat:

16.XI	1942	vom 7	bis 14 Uhr	.....	7	Stunden
18.XI	"	dtto	.....	.....	7	"
19.XI	"	dtto	.....	.....	7	"
20.XI	"	dtto	.....	.....	7	"
21.XI	"	dtto	.....	.....	7	"

Zusammen

35 Stunden

L e m b e r g, den 21 Nove,ber 1942.

Der Abteilungsleiter:

M. Dymnia

B. 196/42.

Es wird hiermit bescheinigt, dass P a s n a c h Leontine in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg, vom 17.XI bis 21.XI 1942 gearbeitet hat:

17.XI	1942	vom 7 bis 14 Uhr	.....	7	Stunden
18.XI	"	dtto	.....	7	"
19.XI	"	dtto	.....	7	"
20.XI	"	dtto	.....	7	"
21.XI	"	dtto	.....	7	"

Zusammen 35 Stunden

L e m b e r g, den 21 November 1942.

Der Abteilungsleiter:

M. Szwarc

P. 199/42

Es wird hiermit bescheinigt, dass Z a r e m b a Hedwig in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg, vom 16.XI bis 21.XI 1942 gearbeitet hat:

16.XI	1942	vom 7 bis 14 Uhr	7	Stunden
17.XI	"	dtto	7	"
18.XI	"	dtto	7	"
19.XI	"	dtto	7	"
21.XI	"	dtto	7	"

Zusammen

35 Stunden

L e m b e r g, den 21 November 1942.

Der Abteilungsleiter:

M. Cybanyk

M

B. 197/42.

Es wird hiermit bescheinigt, dass K u c z e r Ksenia in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg, vom 16.XI bis 21.XI 1942 gearbeitet hat:

16.XI	1942	vom 7 bis 14 Uhr	7	Stunden,
17.XI	"	dtto	7	"
18.XI	"	dtto	7	"
19.XI	"	dtto	7	"
20.XI	"	dtto	7	"
21.XI	"	dtto	7	"

Zusammen

42 Stunden

L e m b e r g, den 21. November 1942.

Der Abteilungsleiter:

M. Gbanovic

B. 200/42

Es wird hiermit bescheinigt, das Ž U K Marie in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 16.XI bis 21.XI 1942 gearbeitet hat:

16.XI 1942	vom 7	bis 14 Uhr	.....	7	Stunden,
18.XI	"	ddto	.....	7	"
19.XI	"	dtto	.....	7	"
20.XI	"	dtto	.....	7	"
21.XI	"	dtto	.....	7	"

Zusammen

35 Stunden

L e m b e r g, den 21 November 1942.

Der Abteilungsleiter:

M. Orbanicz

NACHWEISUNG . .

Arbeitsstunden der in der Staatsbibliothek Abt.3 beschäftigten Tagesarbeiterinnen vom 15-21.XI.1942.

	Sonntag 15	Montag 16	Dienstag 17	Mittwoch 18	Donnerstag 19	Freitag 20	Sonnabend 21	zusammen	Anmerkungen
1. Czubak Sophie	-	-	8	8	8	8	7	39	
2. Duch Helene	-	-	-	-	8	8	-	16	
3. Smołańska Sophie	-	8	8	8	8	8	7	47	

Lemberg, den 21.XI.1942.

Leiter der Staatsbibliothek Abt.3

W. Doroschenko
W. Doroschenko

17.1

T.O./II/IV.

Zahl der Arbeitsstunden

	23.XI.42.	24.XI.42.	25.XI.42.	26.XI.42.	27.XI.42.	28.XI.42.	Zusammen
Abt.II. 1) Winnicka Wiktoria	7	7	7	7	7	7	42 ✓
" " 2) Pasnak Leontine	7	7	7	7	7	7	42 ✓
" " 3) Zarenba Hedwig	7	7	7	7	7	7	42 ✓
" " 4) Kuczer Ksenia	7	7	7	7	7	7	42 ✓
" " 5) Żuk Marie	7	7	7	7	7	--	35 ✓
Abt.III. 6) Duch Helene	8	8	8	8	8	7	47 ✓
" " 7) Czubak Sophie	8	8	--	8	8	7	39 ✓
" " 8) Smolińska Sophie	8	8	8	8	8	7	47 ✓

Lemberg, den 30 November 1942

30.11.42

Kochanowski

Fürde in der Zahlungsliste
Nr. 1/xii. verrechnet.

Kucielowa

30.11.42.

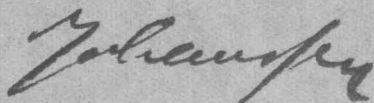
72

T.O.II/IV.

Zahl der Arbeitsstunden

	23.XI.42.	24.XI.42.	25.XI.42.	26.XI.42.	27.XI.42.	28.XI.42.	Zusammen
Abt.II. 1) Winnicka Wiktoria	7	7	7	7	7	7	42
" " 2) Pasnak Leontine	7	7	7	7	7	7	42
" " 3) Zaremba Hedwig	7	7	7	7	7	7	42
" " 4) Kuczer Ksenia	7	7	7	7	7	7	42
" " 5) Żuk Marie	7	7	7	7	7	--	35
Abt.III. 6) Duch Helene	8	8	8	8	8	7	47
" " 7) Czubak Sophie	8	8	--	8	8	7	39
" " 8) Smolińska Sophie	8	8	8	8	8	7	47

Lemberg, den 30 November 1942



Staatsbibliothek Lemberg
Abteilung II.

Z.: 202/42

Es wird hiermit bescheinigt, dass Winnicka Wiktoria
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 23.XI bis
28.XI 1942 gearbeitet hat:

23.XI	1942	vom 7	bis 14 Uhr	.....	7	Stunden,
24.XI	"	dtto	.....	7	"	
25.XI	"	dtto	.....	7	"	
26.XI	"	dtto	.....	7	"	
27.XI	"	dtto	.....	7	"	
28.XI	"	dtto	.....	7	"	

Zusammen 42 Stunden

L e m b e r g, den 28 November 1942.

Der Abteilungsleiter:

M. Charnic

Z.: 202/42

Es wird hiermit bescheinigt, dass P a s n a c h Leontine
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 23.XI bis
28.XI 1942 gearbeitet hat:

23.XI	1942	vom 7 bis 14 Uhr	.....	7	Stunden,
24.XI	"	dtto	.....	7	"
25.XI	"	dtto	.....	7	"
26.XI	"	dtto	.....	7	"
27.XI	"	dtto	.....	7	"
28.XI	"	dtto	.....	7	"

Zusammen

42 Stunden

L e m b e r g, den 28 November 1942.

Der Abteilungsleiter:

M. Subania

Z.: 202/42

Es wird hiermit bescheinigt, dass Z a r e m b a Hedwig
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 23.XI bis
28.XI 1942 gearbeitet hat:

23.XI	1942	vom 7	bis 14 Uhr	.....	7	Stunden,
24.XI	"	dtto	.....	.....	7	"
25.XI	"	dtto	.....	.....	7	"
26.XI	"	dtto	.....	.....	7	"
27.XI	"	dtto	.....	.....	7	"
28.XI	"	dtto	.....	.....	7	"

Zusammen

42 Stunden

L e m b e r g, den 28 November 1942.

Der Abteilungsleiter:

M. Arbanin

Z.: 202/42.

Es wird hiermit bescheinigt, dass K u c z e r Ksenia
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 23.XI bis
28.XI 1942 gearbeitet hat:

23.XI	1942	vom 7	bis 14 Uhr	.....	7	Stunden,
24.XI	"	dtto	.....	7	"	
25.XI	"	dtto	.....	7	"	
26.XI	"	dtto	.....	7	"	
27.XI	"	dtto	.....	7	"	
28.XI	"	dtto	.....	7	"	

Zusammen

42 Stunden

L e m b e r g, den 28 November 1942.

Der Abteilungsleiter:

M. Rybaniuk

Z.: 202/42.

Es wird hiermit bescheinigt, dass Ż u k Marie in der
Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 23.XI bis 28.XI
1942 gearbeitet hat:

23.XI	1942	vom 7 bis 14 Uhr	.....	7	Stunden,
24.XI	"	dtto	.....	7	"
25.XI	"	dtto	.....	7	"
26.XI	"	dtto	.....	7	"
27.XI	"	dtto	.....	7	"

Zusammen35 Stunden

L e m b e r g, den 28.XI 1942.

Der Abteilungsleiter:

M. Charnia

NACHWEISUNG

Arbeitsstunden der in der Staatsbibliothek Abt.3 beschäftigten
Tagelöhnerinnen vom 22.XI.bis 28.XI.1942.

1.Czubak	22 Sonntag	23 Montag	24 Dienstag	25 Mittwoch	26 Donnerstag	27 Freitag	28 Sonnabend	zusam- men
1.Czubak Sophie	1	8	8	-	8	8	7	39
2.Duch Helene	1	8	8	8	8	8	7	47
3.Smolinska Sophie	1	8	8	8	8	8	7	47

Lemberg, den 28. November 1942

Leiter der Staatsbibliothek Abt.3

W. Doroschenko

W. Doroschenko

18. J
T.O.II/IV.

Zahl der Arbeitsstunden

	30.XI.42.	1.XII.42.	2.XII.42.	3.XII.42.	4.XII.42.	5.XII.42.	Zusammen
Abt.II. 1) Winnicka Wiktorja	7	7	7	7	7	7	42
" " 2) Pasnak Leontine	7	7	7	7	7	7	42
" " 3) Zaremba Hedwig	7	7	7	7	7	7	42
" " 4) Kuczer Ksenia	7	7	7	7	7	7	42
" " 5) Żuk Marie	7	--	7	--	--	7	21
Abt.III. 6) Duch Helene	8	8	--	8	8	7	39
" " 7) Czubak Sophie	--	8	8	--	8	7	31
" " 8) Smolińska Sophie	8	--	8	8	8	7	39

Lemberg, den 5 Dezember 1942

Johann

Hürde in der Zahlungs-
liste N^o 2 XII. 42 verrechnet.

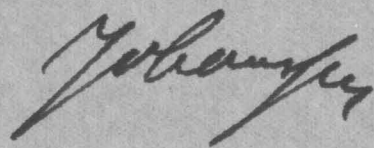
Liechten
HXII. 42.

T.O.II/IV.

Zahl der Arbeitsstunden

		30.XI.42.	1.XII.42.	2.XII.42.	3.XII.42.	4.XII.42.	5.XII.42.	Zusammen
Abt.II.	1) Winnicka Wiktorja	7	7	7	7	7	7	42
" "	2) Pasnak Leontine	7	7	7	7	7	7	42
" "	3) Zaremha Hedwig	7	7	7	7	7	7	42
" "	4) Kuczer Ksenia	7	7	7	7	7	7	42
" "	5) Żuk Marie	7	--	7	--	--	7	21
Abt.III.	6) Duch Helene	8	8	--	8	8	7	39
" "	7) Czubak Sophie	--	8	8	--	8	7	31
" "	8) Smolińska Sophie	8	--	8	8	8	7	39

Lemberg, den 5 Dezember 1942



Z.: 207/42.

Es wird hiermit bescheinigt, dass **W i n n i c k a** Wikto-
ria in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 30.XI
bis 5.XII 1942 gearbeitet hat:

30.XI	1942	vom 7 bis 14 Uhr	.....	7	Stunden
1.XII	"	dtto	.....	7	"
2.XII	"	dtto	.....	7	"
3.XII	"	dtto	.....	7	"
4.XII	"	dtto	.....	7	"
5.XII	"	dtto	.....	7	"
Zusammen				.....	<u>42 Stunden</u>

Lemberg, den 5 Dezember 1942.

Der Abteilungsleiter:

M. Cyboronica

Z.: 207/42.

Es wird hiermit bescheinigt, dass P a s n a c h Leontine
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 30.XI bis 5.XII
1942 gearbeitet hat:

30.XI	1942	vom 7 bis 14 Uhr	.....	7	Stunden
1.XII	"	dtto	.....	7	"
2.XII	"	dtto	.....	7	"
3.XII	"	dtto	.....	7	"
4.XII	"	dtto	.....	7	"
5.XII	"	dtto	.....	7	"
Zusammen				.....	<u>42</u> Stunden

L e m b e r g, den 5 Dezember 1942.

Der Abteilungsleiter:

M. Szwarcz

Z.: 207/42.

Es wird hiermit bescheinigt, dass K u c z e r K s e n i a
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 30.XI bis 5.XII
1942 gearbeitet hat:

30.XI	1942	vom 7 bis 14 Uhr	.....	7	Stunden
1.XII	"	dtto	.....	7	"
2.XII	"	dtto	.....	7	"
3.XII	"	dtto	.....	7	"
4.XII	"	dtto	.....	7	"
5.XII	"	dtto	.....	7	"
Zusammen				.....	<u>42 Stunden</u>

L e m b e r g, den 5 Dezember 1942.

Der Abteilungsleiter:

M. Antonowicz

Z.: 207/42.

Es wird hiermit bescheinigt, dass Z a r e m b a H e d w i g
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 30.XI bis 5.XII
1942 gearbeitet hat:

30.XI	1942	vom 7 bis 14 Uhr	.....	7	Stunden
1.XII	"	dtto	.....	7	"
2.XII	"	dtto	.....	7	"
3.XII	"	dtto	.....	7	"
4.XII	"	dtto	.....	7	"
5.XII	"	dtto	.....	7	"
Zusammen				<u>42</u>	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 5 Dezember 1942.

Der Abteilungsleiter:

M. Szwarcz

Z.: 207/42

Es wird hiermit bescheinigt, dass Ž u k Marie in der
Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg, von 30.XI bis 5.XII
1942 gearbeitet hat:

30.XI 1942	vom 7 bis 14 Uhr	7	Stunden,
2.XII "	ditto	7	"
5. XII "	"	7	"
		<hr/>	
	Zusammen	21	
		<hr/>	
		<u>14</u>	<u>Stunden</u>

Lemberg, den 5 Dezember 1942.

Der Abteilungsleiter:

M. Ghermanic

Lemberg Abt. 3. N A C H W E I S U N G.

Arbeitsstunden der in der Staatsbibliothek Abt.3 beschäftigten Tagelöhnerinnen vom 29.XI. bis 5.XII.1942.

	Sonntag 29	Montag 30	Dienstag 1	Mittwoch 2	Donnerstag 3	Freitag 4	Sonnabend 5	Zusammen
1.Czubak Sophie	-	-	8	8	-	8	7	31
2.Duch Helene	-	8	8	-	8	8	7	39
3.Smolinska Sophie	-	8	-	8	8	8	7	39

Lemberg, den 5. Dezember 1942

Leiter der Staatsbibliothek Abt.3
W. Doroschenko *W. Doroschenko*

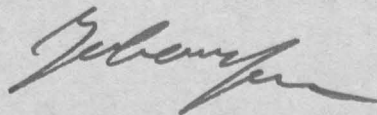
19. J
Z: 209/42.

88
Hürde in der Zahl =
Längsseite 17: 71 x 11.
verrechnet. Rechenans
14/ XII. 42.

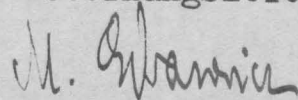
Es wird hiermit bescheinigt, dass K u c z e r K s e n i a
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 7.XII bis
12.XII 1942 gearbeitet hat:

7.XII 1942	vom 7 bis 14 Uhr	.....	7	Stunden,
8.XII	" dtto	.....	7	"
9.XII	" dtto	.....	7	"
10.XII	" dtto	.....	7	"
11.XII	" dtto	.....	7	"
12.XII	" dtto	.....	7	"
Zusammen			<u>42</u>	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 12 Dezember 1942.



Der Abteilungsleiter:



20.1
Z:215/42.

*Hürde in der
Zahlungsliste
15.11. verrechnet.
Familien
4/11.43.*

Lemberg, den 22 Dezember 1942.

Es wird hiermit bescheinigt, dass K u c z e r Ksenia
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 14.XII bis 19.XII
1942 gearbeitet hat:

14.XII	1942	vom 7 bis 14 Uhr	.....	7	Stunden,
15.XII	"	dtto	.....	7	"
16.XII	"	dtto	.....	7	"
17.XII	"	dtto	.....	7	"
18.XII	"	dtto	.....	7	"
19.XII	"	dtto	.....	7	"
Zusammen				<u>42</u>	<u>Stunden</u>

[Handwritten signature]

Der Abteilungsleiter:

J. V. [Handwritten signature]

21.)
Z.:1/43.

*Wärde in der Zahlung?
liste №: 21. verrechnet. 90
Stenilwa
19 T. 43.*

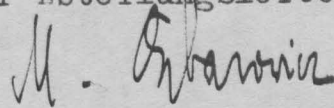
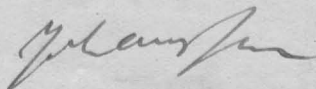
Es wird hiermit bescheinigt, dass K u c z e r K s e n i a in
der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 21.XII bis 30.XII
1942 gearbeitet hat:

21.XII	1942	vom 7 bis 14 Uhr	.....	7	Stunden,
22.XII	"	dtto	.....	7	"
29.XII	"	dtto	.....	7	"
30.XII	"	dtto	.....	7	"

Zusammen 28 Stunden

L e m b e r g, den 4 Januar 1943.

Der Abteilungsleiter:



3.)

Z.: 8/43.

*Hürde in der
Zahlungsliste Nr. 1/II.
verrechnet.
Facitma
29 I. 43. 92*

Es wird hiermit bescheinigt, dass K u c z e r K s e n i a
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom ^{11.}4. I bis ^{16.}8. I 1943
gearbeitet hat:

11/I	1943	vom 7	bis 14 Uhr	.....	7	Stunden
12/I	"	dtto	.....	7	"	
13/I	"	dtto	.....	7	"	
14/I	"	dtto	.....	7	"	
15/I	"	dtto	.....	7	"	
16/I	"	dtto	.....	7	"	
zusammen					<u>42 Stunden</u>	

L e m b e r g, den 19 Jänner 1943.

Der Abteilungsleiter:

Gehring
29.1.43

M. Kubanin

24.1

193

Z.: 12/43.

Hüttele in der
Zahlungsliste Nr. 21 II.
verrechnet. Siculenta
28.1.43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass K u c z e r K s e n i a
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 18.I bis 23.I 1943
gearbeitet hat:

18.I	1943	vom 7 bis 14 Uhr	7	Stunden,
19.I	"	dtto	7	"
20.I	"	dtto	7	"
21.I	"	dtto	7	"
22.I	"	dtto	7	"
23.I	"	dtto	7	"
Zusammen			<u>42</u>	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 25 Jänner 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Gharonin

28.1.43
Gharonin

25.1

94

Z.: 18/43.

*Aufgabe in der
Zahlungsreihe
d. 21. II. vernehm-
lich
21. II. 43.*

Es wird hiermit bescheinigt, dass K u c z e r K s e n i a
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 25.1 bis 30.1
1943 gearbeitet hat:

25.I	1943	vom 7	bis 14 Uhr	.....	7	Stunden,
27.I	"	dtto	.....	.....	7	"
28.I	"	dtto	.....	.....	7	"
29.I	"	dtto	.....	.....	7	"
30.I	"	dtto	.....	.....	7	"
Zusammen					<u>35 Stunden</u>	

L e m b e r g, den 1 Februar 1943.

Der Abteilungsleiter:

[Handwritten signature]
2.7.43

M. Gbarnia

Uoj

Z.: 19/43.

*Hürde in der
Zahlungsliste v. 4/II.
verrechnet.
Kuczer
9/II, 43.*

Es wird hiermit bescheinigt, dass K u c z e r Ksenia
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 1.II bis
6.II 1943 gearbeitet hat:

1.II	1943	vom 7 bis 14 Uhr	.....	7	Stunden,
2.II	"	dtto	.....	7	"
3.II	"	dtto	.....	7	"
4.II	"	dtto	.....	7	"
5.II	"	dtto	.....	7	"
6.II	"	dtto	.....	7	"
Zusammen				.....	<u>42 Stunden</u>

L e m b e r g, den 8 Februar 1943.

Der Abteilungsleiter:

*Johann
9.2.43*

M. Kubewin

279

Z.:21/43.

*Kontrolle in der
Zahlungsliste № 57 II.
verrichtet.
St. Ustrowski
19/2.43.*

Es wird hiermit bescheinigt, dass K u c z e r K s e n i a
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 8.II bis 13.II
1932 gearbeitet hat:

8.II 1943	vom 7 bis 14 Uhr	.....	7	Stunden,
9.II	" dtto	.....	7	"
10.II	" dtto	.....	7	"
11.II	" dtto	.....	7	"
12.II	" dtto	.....	7	"
13.II	" dtto	.....	7	"
Zusammen			<u>42</u>	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 18 Februar 1943.

Der Abteilungsleiter:

G. Kasper

M. Ustrowski

Z.:22/43.

28]

*Wurde in der Zahlungs-
liste No. 109 II. verrechnet.
Steinbock
23.2.43.*

Es wird hiermit bescheinigt, dass K u c z e r K s e n i a
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 15.II bis 20.II
1943 gearbeitet hat:

15.2	1943	vom 7	bis 14 Uhr	.....	7	Stunden
16.2	"	dtto	.....	.....	7	"
17.2	"	dtto	.....	.....	7	"
18.2	"	dtto	.....	.....	7	"
19.2	"	dtto	.....	.....	7	"
20.2	"	dtto	.....	.....	7	"
Zusammen					<u>42 Stunden</u>	

Lemberg, den 22 Februar 1943.

Der Abteilungsleiter:

*23. 2. 43
Gleason*

M. Steinbock

29.1

Z.:27/43.

*Hürde in der
Zahlungsliste
verrechnet. № 1/III.
Ficilinte
27.3.43.*

Es wird hiermit bescheinigt, dass K u c z e r K s e n i a
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 22.II bis 27.II
1943 gearbeitet hat:

22.2	1943	vom 7 bis 14 Uhr	.....	7	Stunden
23.2	"	dtto	.....	7	"
24.2	"	dtto	.....	7	"
25.2	"	dtto	.....	7	"
26.2	"	dtto	.....	7	"
27.2	"	dtto	.....	7	"
Zusammen				<u>42 Stunden</u>	

L e m b e r g, den 1 März 1943.

Der Abteilungsleiter:

Johansen

M. Gubanin

30.)

Z.:33/43.

*Hürde in der
Zahlungsliste No. 2/III.
verrechnet.
Kuczer
8/3.43.*

Es wird hiermit bescheinigt, dass K u c z e r K s e n i a
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 1.III bis 6.III
1943 gearbeitet hat:

1.3.1943	vom 7 bis 14 Uhr	7	Stunden
2.3. "	dtto	7	"
3.3. "	dtto	7	"
4.3. "	dtto	7	"
5.3. "	dtto	7	"
6.3. "	dtto	7	"
Zusammen		<u>42 Stunden</u>	

L e m b e r g, den 8 März 1943.

Der Abteilungsleiter:

Johann

M. Kuczer

31.j

100

	1.III.	2.	3.	4.	5	6	Zusammen:
SARAMAK Agnieszka	8	8	8	9	8	8	49 ✓
CIEPKA Cecylia	8	8	8	9	8	8	49 ✓
RADWAŃSKA Sophie	—	8	8	9	8	8	41 ✓
BARAN Zdzisława	8	8	8	9	8	8	49 ✓
BARAN Jadwiga	8	8	8	9	—	—	33. ✓

Lemberg 6.3.43.

Tarif TO II. Gruppe IV.

8. 3.43

Jehausen

Mürde
LizeMürde in der Zahlung
Nr. 9 III. verzeichnet.
Peculone
8/3.43.

- 1) S a r a m a k Agnieszka, geb. 3.IX.1896 in Grembów bei Tarnobrzeg
wohnhaft: Lemberg, Nenckiego 6.w.12.
- 2) B a r a n Zdzisława, geb. 25.IX.1924 in Lemberg
wohnhaft: Lemberg, Królowej Jadwigi 18.
- 3) B a r a n Jadwiga, geb. 16.X.1928 in Lemberg,
wohnhaft: Lemberg, Królowej Jadwigi 18.
- 4) C i e p k a Cecylia, geb. 14.X.1926 in Biłohorszcza bei Lemberg
wohnhaft: Lemberg, Lotnicza 103.
- 5) R a d w a ń s k a Sophie, geb. 25.III.1908 in Serzeny bei Jasło.
wohnhaft: Lemberg, Grünestr. 35, w. 9.

39.)

Z.: 37/43.

*Hürde in der
Zahlungslinie Nr. 37/III.
verrechnet.*

*Recidiva
15/III. 43.*

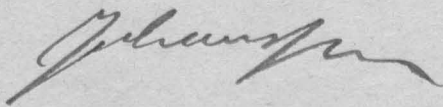
Es wird hiermit bescheinigt, dass K u c z e r K s e n i a
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 8.III bis 13.III
1943 gearbeitet hat:

8.III	1943	vom 7 bis 14 Uhr	7	Uhr
9.III	"	dtto	7	"
11.III	"	dtto	7	"
12.III	"	dtto	7	"
13.III	"	dtto	7	"

Zusammen 35 Stunden

L e m b e r g, den 13 März 1943.

Der Abteilungsleiter:



M. Rhamnic

Arbeitszeiten der Arbeiterinnen

in der Techn. Abt. d. Staatsbibliothek.Lemberg.

/Für die Zeit vom 9 bis 13 März 1943/

Name u. Vorname	9/III	10/III	11/III	12/III	13/III	Zusammen Arbeitsstunden
Gałecka Kazimiera	4	7	7	4	7	29 ✓
✓ Baranówna Zdzisława	7	7	7	7	7	28 35 ✓
✓ Samarak Agnieszka	7	7	7	7	7	35 ✓
✓ Radwańska Zofia	7	7	7	7	7	35 ✓
✓ Ciepka Cyncylia	7	7	7	7	7	35 ✓
Wilczyk Barbara	-	7	7	7	7	28 ✓
Pytlówna Zofia	-	7	-	-	-	7

STAATSBIBLIOTHEK
TECHNISCHE ABT.
Lemberg.

19. 3. 43

Wojewódzki

*Stünde in der Zahlung:
diese 21 III. verrechnet.
Piechura
19/3. 43.*

Arbeitszeiten der Arbeiterinnen

Für die Zeit vom 8 März 1943.

	<u>8.3.43.</u>	Zusammen.
Edrisawa	7. ✓	7. X
Baran Zofia	7. ✓	7. X
Samarak A.	7. ✓	7. X
Radwanska Sophie	7. ✓	7. X
Ciepna Cezylia	7. ✓	7. X

15. 3. 43

Johannes

Hürde in der Zahlungs-
 liste ab 21 III. verrechnet.
 Piecilara
 15.3.43.

Barbara Wilczek. 10. X. 26. Lemberg. Alendukin 9.

Palecka Kasimira 11. I. 1911. Lemberg. Grünwaldtsra 6.

33.J

Z.: 43/43.

*Hürde in der
Zahlungsliste No. 4/III.
verrechnet.
Kuczer
29.3.43.*

Es wird hiermit bescheinigt, dass K u c z e r K s e n i a
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 15.III bis
20.III 1943 gearbeitet hat:

15.III	1943	vom 7	bis 14 Uhr	.....	7	Stunden
16.III	"	dtto	.....	7	"	
17.III	"	dtto	.....	7	"	
18.III	"	dtto	.....	7	"	
19.III	"	dtto	.....	7	"	
20.III	"	dtto	.....	7	"	
Zusammen					42	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 22 März 1943.

G. Kraus

M. Kuczer

23/43

e 1168

Name u. Vorname	15/III	16/III	17/III	18/III	19/III	20/III	Zusammen Arbeitsstunden
Baranówna Zdzisława	-	-	7	7	7	7	28 X
Samarak Agnieszka	7	7	7	-	-	7	28 X
Radwańska Zofia	7	7	7	7	7	7	42 X
Ciepka Cyczylia	7	7	7	7	7	7	42 X
Wilczyk Barbara	7	3	7	-	-	-	10 X
Horodyska Izabela	-	-	-	1	-	7	8 X
Teodorowicz A.	7	-	-	1	7	7	15 X
Jarosz Kazimiera	-	-	-	-	-	7	7 X

Lemberg, den 20/III 1943.

Johannsen

STAATSBIBLIOTHEK
TECHNISCHE ABT.
Lemberg.

Wolman

*Stünde zu der Zahlung:
diese ab 4/III. verrechnet.
Kazimiera
29.3.43.*

34.j

Z.: 44/43.

*Nürde in der
Zahlungslizie № 121 III.
verrechnet.
Hewilow
207 III. 43.*

Es wird hiermit bescheinigt, das K u c z e r K s e n i a
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 22 bis 27.3
1943 gearbeitet hat:

22.3	1943	vom 7	bis 14 Uhr	.....	7	Stunden
23.3	"	ddto	.....	.....	7	"
24.3	"	dtto	.....	.....	7	"
25.3	"	dtto	.....	.....	7	"
26.3	"	dtto	.....	.....	7	"
27.3	"	dtto	.....	.....	7	"
Zusammen					<u>42 Stunden</u>	

L e m b e r g, den 29 März 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Shavoin

Arbeitszeiten der Arbeiterinnen
in der Techn. Abt. d. Staatsbibliothek.

Name u. Vorname.	22/III	23/III	24/III	25/III	26/III	27/III	Zusammen Arbeitsstunden
Baranówna Zdzisława	7	3	7	7.8	7.8	7.8	35 X
Saramak Agnieszka	7	7	7	7	7	7	42 X
Radwańska Zofia	7	-	-	7	7	7	28 X
Ciepka Cyclopedia	7	7	7	7	7	7	42 X
Horodyska Izabela	7	7	7	7	7	7	42 X
Teodorowicz A.	7+1	7+1	7+1	Abt. I -8.	-8	-8	24 21+24. {48 4
Jarosz Kazimiera	7	7	7	7	7	7	42 X
Bilińska Anna	7	7	7	-7.	-7.	-7.	21+21. {42 4
Baranówna Jadwiga	-	-	7	7	7	7	28 X
Brinkaper	-	Abt. I. 8	8	8	8	8	40 X

STAATSBIBLIOTHEK
TECHNISCHE ABT.

Lemberg den 26/III 1934

Klausen

Goodrich

Abt. I. Brzdynnyj.

*Hürde in der
Zahlungsliste Nr. 12/III.
verrechnet.
Klausen
207 3. 43.*

35.)

Arbeitszeiten der Arbeiterinnen
in der Techn. Abt. d. Staatsbibliothek.

Name u. Vorname	29/III	30/III	31/III	1/IV	2/IV	3/IV	Zusammen
Saramak Agnieszka	7	7	✓	✓	7	7	28 X
Radwańska Zofia	7	7	7	7	✓	✓	28 X
Ciepka Czcylia	7	7	7	7	7	7	42 X
Horodyska Izabela	7	7	7	7	7	7	42 X
Jarosz Kazimiera	7	7	7	7	✓	7	35 X
Bilinina	7	7	7	-	✓	-	21 X
Teodorowicz	8	9	9	-	-	-	26 X
Griskoper	7	7	7	-	-	-	21 X

Lemberg den 3/IV 1943.

STAATSBIBLIOTHEK
TECHNISCHE ABT.
Lemberg

J. Haupt

Abt. I. Buzhynska

*Wurde in der
Zahlungsliste
v. 1/IV. verzeichnet.
Haupt
5/4.43.*

*Würde in der
Zahlungslinie 170.111v.
berechnet.
Kuczer 5/4.43.*

Z.:48/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass K u c z e r K s e n i a
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 29.III bis
3/IV 1943 gearbeitet hat:

29.3	1943	vom 7 bis 14 Uhr	.....	7	Stunden
30.3	"	dtto	.....	7	"
31.3	"	dtto	.....	7	"
1.4	"	dtto	.....	7	"
2.4	"	dtto	.....	7	"
3.4	"	dtto	.....	7	"
Zusammen				<u>42</u>	<u>Stunden</u>

21.

L e m b e r g, den 5 April 1943.

Der Abteilungsleiter:

Kuczer

M. Kubanin

36.1

Arbeitszeiten der Arbeiterinnen
in der Techn.Abt. d. Staatsbibliothek.

Nürde in
der Zahlung?
hier 15. 2/IV.
verrechnet
Hessilom
12/4.43.

Name u. Vorname.	5/IV	6/IV	7/IV	8/IV	9/IV	10/IV	Zusammen
Saramak Agnieszka	7	7	7	-	7	7	35
Radwańska Zofia	7	7	7	7	7	7	42
Ciepka Cecylia	7	7	7	7	7	7	42
Horodyska Izabela	7	7	7	7	7	7	42
Jarosz Kazimiera	7	7	7	7	7	7	42
Freikoper. Bronislawa 1/IV. 2/IV. 3/IV. 7. 7. 7.	7	7	7	7	7	7	42 +21 63

Ordnung

STAATSBIBLIOTHEK
TECHNISCHE ABT.
Lemberg.

Lemberg, den 10/IV 1943.

J. Kasper

B. B. B. B. B.

Lemberg den 17. IV. 1943. ¹¹³

An
die Staatsbibliothek Abt. I.

in Lemberg.

*Hürde in der
Zahlungsliste
v. 31. IV. verrechnet.
für Februar
1914. 43.*

MELDUNG.

Arbeitszeiten der Arbeiterinnen vom 12 bis 17 April 1943.-

Name u. Vorname	Je 8 Stunden im Tage						Zusammen Stunden	Bemerkung	
	12	13	14	15	16	17			
Saramak Agnes	/	/	/	/	/	/	48 X	16 u. 17 Abt. II.	
Radwańska Sophie	/	/	/	/	-	/	40 X	16 krank	
Cieпка Cecilie	/	/	/	/	/	/	48 X		
Horohyska Isabelle	/	/	/	/	/	/	48 X	16 u. 17 Abt. II.	
Jarosz Kasimire	/	/	/	/	/	/	48 X		
<i>Freikörper.</i>	8	8	8	8	8	8	48 X		
	Zusammen Arbeitstunden						232		

Johann

STAATSBIBLIOTHEK
TECHNISCHE ABT.
Lemberg.

St. I. Brykman
Y. Laskiewicz
M. M. M. M. M.

Z.:49/43.

38j

*Hürde in der
Zahlungsliste
v. 19. IV. verrechnet.
Steinbock
5/5.43. 114*

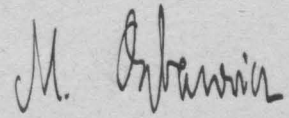
Es wird hiermit bescheinigt, dass S a r a m a k A g n i e s z -
k a in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 19.IV bis
20.IV 1943 gearbeitet hat:

19.IV 1943	8 Stunden,
20.IV 1943	8 "
Zusammen	<u>16 Stunden.</u>

L e m b e r g, den 28 April 1943.



Der Abteilungsleiter:



Z.: 50/43.

*Hürde zu der
Zahlungsliste
d. 8. IV. ver.
rechnet.
Hiermit
9.5.43.* 115

Es wird hiermit bescheinigt, dass H o r o d y s k a I r a
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 19.IV bis 20.IV
1943 gearbeitet hat:

19.IV 1943	8	Stunden,
20.IV 1943	8	"
Zusammen	16	Stunden

L e m b e r g, den 28.April 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Schmitt

[Large handwritten signature]

Z.:51/43.

*Kürde in der
Zahlungsliste
N: 8/IV. verrechnet.
Kecylowa
5/5.43.*

116

Es wird hiermit bescheinigt, dass C i e p k o C e c y l i a
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 19.IV bis 24.IV
1943 gearbeitet hat:

19.IV 1943	.....	8	Stunden,
20.IV "	.....	8	"
24.IV "	.....	8	"

Zusammen 24 Stunden
=====

L e m b e r g, den 28 April 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Arhanna

[Handwritten signature]

Z.: 52/43.

*Hürde in der
Zahlungszeit
Nr. 87 IV. verrechnet.
Bücherei
515.43*


Es wird hiermit bescheinigt, dass J a r o s z K a z i m i e r a
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 19.IV. bis 24.IV
1943 gearbeitet hat:

19.IV 1943	.....	8	Stunden,
21.IV "	.....	8	"
22.IV "	.....	8	"
24.IV "	.....	8	"

Zusammen 32 Stunden

L e m b e r g, den 28 April 1943.

Der Abteilungsleiter:



M. Urbania

Z.: 53/43.

*Akturde in der
Zahlungslizenz
Nr. 87 IV. verrechnet.
für die Jahre
1945-48.* 118

Es wird hiermit bescheinigt, dass **K a d w a j s k a Z o f i a**
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 19.IV bis 24.IV
1943 gearbeitet hat:

19.IV	1943	.....	8	Stunden,
20.IV	"	.....	8	"
21.IV	"	.....	8	"
22.IV	"	.....	8	"
24.IV	"	.....	8	"

Zusammen 40 Stunden

Lemberg, den 28 April 1943.

Der Abteilungsleiter:

Johann

M. Gharin

Z.:56/43.

39.1

*Mirde in der
Zahlungsliste
29. IV. verrechnet.
Klein
5/5.43.*

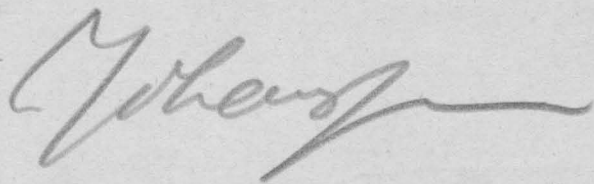
Es wird hiermit bescheinigt, dass S a r a m a k A g n i e s z k a
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 29.IV bis 30.IV
1943 gearbeitet hat:

29.IV 1943	.....	8 Stunden,
30.IV "	.....	8 "

Zusammen 16 stunden

L e m b e r g, den 3 M a i 1943.

Der Abteilungsleiter:



M. Gbarnia

Wurde in der
Zahlungsliste
27. IV. verrechnet.
Recitator
5/5. 43. 120

Z.: 55/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass C i e p k o C e c y l i a
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 27.IV bis 30.IV
1943 gearbeitet hat:

27.IV 1943	.....	8	Stunden
28.IV "	.....	8	"
29.IV "	.....	8	"
30.IV "	.....	8	"
Zusammen		32	Stunden

L e m b e r g, den 3 M a i 1943.

Der Abteilungsleiter:

Johann

M. Rybakin

Z.:60/43.

122
Hürde in der
Zahlungsliste
des 1/2. verrechnet.
Kucukova
5/5.43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass J a r o s z K a z i m i e r a
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg am 27.IV 1943 J. 8 Stun-
den gearbeitet hat.

L e m b e r g, den 3 M a i 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Kubacki

[Handwritten signature]

STAATSBIBLIOTHEK
Lemberg Abt. 3.

Nachweisung.

Arbeitsstunden der in der Staatsbibliothek Abt.3beschäftigten
Tagelöhnerinnen vom 28.IV.1943.bis 30.IV.1943.

Name	Mittwoch 28.IV.	Donnerstag 29.IV.	Freitag 30.IV.	Zusammen
Jarosch Kasymyra	6	8	8	22 + 8 = 30 für die Liste
Horodyška Izabella	5	7	6	18 +

*in den
Büchern
als 1/2. Verrechnung
Rechnung
15.43*

Lemberg, den 4.V.1943.

Leiter der Staatsbibliothek Abt.3

Mohaus

W. Doroschenko
W. Doroschenko

STAATSBIBLIOTHEK

Lemberg, Blumenstr. 5.

Zahl der Stunden

19.4.43, 20.4.43, 21.4.43, 22.4.43, 23.4.43, 24.4.43

Dreikoper Bronislawa

8 8 8 8 -- -- =

Zusammen: 32

25.4.43, 26.4.43, 27.4.43, 28.4.43, 29.4.43, 30.4.43

-- -- 8 8 8 8 =

32

J. J. J.

4. 5. 43

*Würde in den Zahlungen
kürzer als 8 1/2 u. 1/2 ver-
rechnet. Stenilart
5/5. 43.*

40. j

	3.V.43.	4.V.43.	5.V.43.	6.V.43.	7.V.43.	8.V.43.	Zusammen
1) Saramak Agnieszka	8	8	8	8	8	8	48 ✓
2) Radwajska Zofia	--	8	8	8	8	8	40 ✓
3) Ciepka Cecylia	--	8	8	---	8	8	32 ✓
4) Horodyska Izabela	--	--	8	8	8	8	32 ✓
5) Jarosz Kazimiera	7	7	8	8	8	8	46 ✓
6) Dreikoper Bronisława	8	8	8	8	8	8	48 ✓

10.5.43

Johannson

Hürde in der Zahlungskarte
№ 2/5. verrechnet.

Pisutowa

11/5.43.

Z.:66/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass S a r a m a k Agnieszka
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 3.V bis 8.V
1943 gearbeitet hat:

3.V 1943	.....	8	Stunden,
4.V "	.....	8	"
5.V "	.....	8	"
6.V "	.....	8	"
7.V "	.....	8	"
8.V "	.....	8	"

Zusammen 48 Stunden

L e m b e r g, den 8 Mai 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Blawin

Z.63/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass R a d w a j s k a Zofia
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 4.V bis 8.V
1943 gearbeitet hat:

4.V	1943	.....	8	Stunden
5.V	"	.....	8	"
6.V	"	.....	8	"
7.V	"	.....	8	"
8.V	"	.....	8	"

Zusammen40 Stunden

L e m b e r g, den 8 Mai 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. G. G. G.

Z.:64/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass C i e p k a Cecylia
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 4.V bis
8.V 1943 gearbeitet hat:

4.V 1943	.....	8	Stunden,
5.V "	.....	8	"
7.V "	.....	8	"
8.V "	.....	8	"

Zusammen 32 Stunden

L e m b e r g, den 8 Mai 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Gammie

Z.:65/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass H o r o d y s k a Iza
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 5.V bis
8.V 1943 gearbeitet hat:

5.V 1943	.....	8	Stunden
6.V "	.....	8	"
7.V "	.....	8	"
8.V "	.....	8	"
Zusammen		<u>32</u>	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 8 Mai 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Ghannic

STAATSBIBLIOTHEK

NACHWEISUNG

Lemberg Abt. 3. Arbeitsstunden der in der Staatsbibliothek Abt.3
beschäftigten Tagelöhnerinnen vom 3-4.V.1943.

Jarosch Kasymyrg	3.V.	4.V.	zusammen	
	7	7	14	

Lemberg, den 10.V.1943.

Leiter der Staatsbibliothek Abt.3

W. Doroschenko
W. Doroschenko

Z.62/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass J a r o s z Kazimiera
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 5.V bis 8.V
1943 gearbeitet hat:

5.V 1943	.....	8	Stunden,
6.V	"	8	"
7.V	"	8	"
8.V	"	8	"
		<hr/>	
	zusammen	32	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 8 Mai 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Gbennia

Zahl d. Arbeitsstunden

41.)

	10.V.43.	11.V.43.	12.V.43.	13.V.43.	14.V.43.	15.V.43.	Zusammen
1) S a r a m a k Agnieszka	8	8	8	8	8	--	40
2) R a d w a j s k a Sophie	8	8	8	--	--	--	24
3) C i e p k a Cecylia	8	8	8	8	--	--	32
4) H o r o d y s k a Izabela	8	8	8	8	--	--	32
5) J a r o s c h Sophie	8	8	8	8	--	8	40
6) D r e i k o p e r Bronisława	8	8	8	8	8	8	48

Lemberg, den 19 Mai 1943.

Jehowajm

*Würde in der Zahlungsliste
No. 31 v. verrechnet.
Kecisbura
19/5.43.*

Z.: 70/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass S a r a m a k Agnieszka
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 10.V bis 15.V
1943 gearbeitet hat:

10.V 1943	.....	8 Stunden,
11.V	"	8 "
12.V	"	8 "
13.V	"	8 "
14.V	"	8 "
	Zusammen	<u>40 Stunden</u>

L e m b e r g, den 17 Mai 1943.

M

Der Abteilungsleiter:

M. Szlamska

Staatsbibliothek Lemberg
Abteilung II.

Z.:71/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass R a d w a j s k a Zofia
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 10.V bis 15.V
1943 gearbeitet hat:

10.V 1943	.....	8 Stunden,
11.V "	.....	8 "
12.V "	.....	8 "
Zusammen		<u>24 Stunden</u>

L e m b e r g, den 17 Mai 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Szwarc

Z.: 68/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass C i e p k a Cecylia
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 10.V bis
15.V 1943 gearbeitet hat:

10.V 1943	.....	8	Stunden,
11.V	"	8	"
12.V	"	8	"
13.V	"	8	"
	Zusammen	<u>32</u>	<u>Stunden.</u>

L e m b e r g, den 17 Mai 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Głuchowski

Z.: 67/43

Es wird hiermit bescheinigt, dass H o r o d y s k a Iza
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 10.V bis
15.V 1943 gearbeitet hat:

10.V 1943	.....	8	Stunden,
11.V "	.....	8	"
12.V "	.....	8	"
13.V "	.....	8	"
		<hr/>	
Zusammen		32	<u>Stunden.</u>

L e m b e r g, den 17 Mai 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Grawin

Z.: 69/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass J a r o s z Kazimiera
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 10.V bis 15.V
1943 gearbeitet hat:

10.V 1943	.....	8	Stunden,
11.V	"	8	"
12.V	"	8	"
13.V	"	8	"
15.V	"	8	"
		<hr/>	
	Zusammen	40	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 17 Mai 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Skanin

42.J
Arbeitszeiten der Arbeiterinnen in der Abt. I. und II. für die Zeit v. 17 - 22. V. 1943

	17.5.43.	18.5.43.	19.5.43.	20.5.43.	21.5.43.	22.5.43.	Zusammen
1) S a r a m a k Agnieszka	8	8	8	8	8	8	48 ✓
2) R a d w a j s k e Sophie	--	--	--	--	8	8	16 ✓
3) C i e p k a, Cecylia	8	--	--	8	8	--	24 ✓
4) H o r o d y s k a, Izabela	8	8	--	--	8	8	32 ✓
5) J a r o s c h, Kazimiera	8	8	8	8	--	8	40 ✓
6) D r e i k o p e r, Bronisława	8	8	--	8	8	8	40 ✓

Lemberg, den 24. Mai 1943.

24.5.43

Johann

*Hände in der
Liste ab 4/5.
Fehlmenge
für die
27.5.43.*

Z.:76/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass S a r a m a k Agnieszka
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 17.V bis
22.V 1943 gearbeitet hat:

17.V	1943	.....	8	Stunden,
18.V	"	.....	8	"
19.V	"	.....	8	"
20.V	"	.....	8	"
21.V	"	.....	8	"
22.V	"	.....	8	"
Zusammen			<u>48 Stunden</u>	

L e m b e r g, den 22 Mai 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Szwarc

Staatsbibliothek Lemberg
Abteilung II.

Z.:73/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass R a d w a j s k a Zofia
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 21.V bis 22.V
1943 gearbeitet hat:

21.V	1943	.....	8	Stunden,
22.V	"	.....	<u>8</u>	"

Zusammen 16 Stunden

L e m b e r g, den 22 Mai 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Główny

Staatsbibliothek Lemberg
Abteilung II.

Z.:75/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass H o r o d y s k a Iza
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 17.V bis
22.V 1943 gearbeitet hat:

17.V 1943	.....	8	Stunden,
18.V "	.....	8	"
21.V "	.....	8	"
22.V "	.....	8	"
Zusammen		<u>32 Stunden</u>	

Lemberg, den 22 Mai 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Ebanovici

Staatsbibliothek Lemberg
Abteilung II.

Z.:74/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass C i e p k o Cecylia
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 17.V bis
22.V 1943 gearbeitet hat:

17.V	1943	.....	8	Stunden
20.V	"	.....	8	"
21.V	"	.....	8	"
Zusammen			<u>24 Stunden</u>	

L e m b e r g, den 22 Mai 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Głanc

Z.:72/43

Es wird hiermit bescheinigt, dass J a r o s z Kazimiera
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 17.V bis
22.V 1943 gearbeitet hat:

17.V 1943	.....	8	Stunden,
18.V "	.....	8	"
19.V "	.....	8	"
20.V "	.....	8	"
22.V "	.....	8	"
Zusammen		<u>40</u>	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 22 Mai 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Szwarc

STAATSBIBLIOTHEK

Lemberg, Blumenstr. 5.

Zahl der Arbeitsstunden

43.)

	24.5.43,	25.5.43,	26.5.43,	27.5.43,	28.5.43,	29.5.43,	Zusammen
1) S a r a m a k, Agnieszka	--	8	8	8	8	8	40 ✓
2) R a d w a j s k a, Sophie	--	8	8	8	8	8	40 ✓
3) C i e p k a, Cecylia	8	8	8	8	8	8	48 ✓
4) H o r o d y s k a, Izabela	--	8	8	--	8	8	32 ✓
5) J a r o s c h, Kasimire	8	--	8	8	8	8	40 ✓
6) D r e i k o p e r, Bronisława	--	8	8	8	8	--	32 ✓

Lemberg, den 31. Mai 1943.

Johannson

Hürde in der Zahlungsliste
ab 1/VI. verrechnet.

Piculawa
26. 43.

Z.:78/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass S a r a m a k Agnieszka
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 25.V bis
29.V 1943 gearbeitet hat:

25.V 1943	.....	8	Stunden,
26.V "	.....	8	"
27.V "	.....	8	"
28.V "	.....	8	"
29.V "	.....	8	"
Zusammen		<u>40</u>	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 29 Mai 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Bykmanin

Z.: 79/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass Radwajska Zofia
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 25.V bis
29.V 1943 gearbeitet hat:

25.V 1943	.....	8 Stunden,
26.V "	.....	8 "
27.V "	.....	8 "
28.V "	.....	8 "
29.V "	.....	8 "
Zusammen		<u>40 Stunden.</u>

L e m b e r g, den 29 Mai 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Rubanica

Z.: 81/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass C i e p k a Cecylia
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 24.V bis
29.V 1943 gearbeitet hat:

24.V 1943	.....	8	Stunden
25.V "	.....	8	"
26.V "	.....	8	"
27.V "	.....	8	"
28.V "	.....	8	"
29.V "	.....	8	"
Zusammen		<u>48</u>	<u>Stunden</u>

Lemberg, den 29 Mai 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Ghamin

Z.82/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass H o r o d y s k a I z a
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 25.V bis
29.V 1943 gearbeitet hat:

25.V 1943	.....	8	Stunden
26.V "	.....	8	"
28.V "	.....	8	"
29.V "	.....	8	"
Zusammen		<u>32</u>	<u>Stunden</u>

Lemberg, den 29 Mai 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Bykamin

Z.:80/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass J a r o s z Kazimiera
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 24.V bis
29.V 1943 gearbeitet hat:

24.V 1943	.....	8	Stunden,
26.V "	.....	8	"
27.V "	.....	8	"
28.V "	.....	8	"
29.V "	.....	8	"
		<hr/>	
Zusammen		40	<u>Stunden</u>

Lemberg, den 29 Mai 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Ghanin

44.j

Zahl d. Arbeitsstunden

	31.5.43.	1.6.43.	2.6.43.	3.6.43.	4.6.43.	5.6.43.	Zusammen
1) Ci epka Cecylia	8	8	--	--	8	8	32 ✓
2) Ho rodyska, Izabela	--	8	8	8	--	8	32 ✓
3) Sa ramak, Agnieszka	--	8	8	8	8	8	40 ✓
4) Re dwajska, Zofia	--	--	8	8	8	8	32 ✓
5) Ja ros z, Kazimiera	8	8	8	8	--	8	40 ✓
6) Dre ikoper, Bronisława	--	--	8	8	8	8	32 ✓

Lemberg, den 7. Juni 1943

Johann

Würde in der Zahlungsliste
d. 24. verrechnet.

Stückzahl

8/6.43.

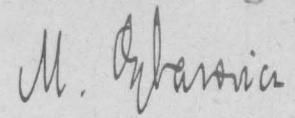
Z.: 88/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass C i e p k a Cecylia
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 31.V bis
5.VI 1943 gearbeitet hat:

31.V	1943	.....	8	Stunden
1.VI	"	.....	8	"
4.VI	"	.....	8	"
5.VI	"	.....	8	"
Zusammen			32	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 7 Juni 1943.

Der Abteilungsgleiter:



Z.: 88/43.

Es wird hiermit bescheinigt, -dass H o r o d y s k a Iza
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 31.V bis
5.VI 1943 gearbeitet hat:

1.VI 1943	.....	8	Stunden
2.VI "	.....	8	"
3.VI "	.....	8	"
5.VI "	.....	8	"
Zusammen		<u>32</u>	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 7 Juni 1943.

Der Abteilungsgleiter:

M. Ebanov

Z.:87/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass S a r a m a k Agnieszka
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 31.V bis
5.VI 1943 gearbeitet hat:

1.VI	1943	.....	8	Stunden
2.VI	"	.....	8	"
3.VI	"	.....	8	"
4.VI	"	.....	8	"
5.VI	"	.....	6	"
Zusammen			<u>40</u>	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 7 Juni 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Główny

MS

Z.: 88/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass R a d w a j s k a Zofia
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 31.V bis
5.VI 1943 gearbeitet hat:

2.VI	1943	.....	8	Stunden
3.VI	"	.....	8	"
4.VI	"	.....	8	"
5.VI	"	.....	8	"

Zusammen 32 Stunden

L e m b e r g, den 7 Juni 1943.

Der Abteilungsgleiter:

M. Gharmin

Z.:87/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass J a r o s z Kazimiera
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 31.V bis
5.VI 1943 gearbeitet hat:

31.V	1943	.....	8	Stunden
1.VI	"	.....	8	"
2.VI	"	.....	8	"
3.VI	"	.....	8	"
5.VI	"	.....	8	"
Zusammen			<u>40</u>	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 7 Juni 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Gbarnica

STAATSBIBLIOTHEK

Lemberg, Blumenstr. 5.

Zahl d. Arbeitsstunden

45.1

	7.6.43.	8.6.43.	9.6.43.	10.6.43.	11.6.43.	12.6.43.	Zusammen
1) S a r a m a k, Agnieszka	--	8	8	8	8	8	40
2) R a d w a j s k a, Sophie	8	8	8	--	--	--	24
3) C i e p k a, Cecylia	--	8	8	8	8	8	40
4) H o r o d y s k a, Izabela	--	8	8	8	8	8	40
5) J a r o s c h, Kazimiera	8	8	8	8	8	8	48
6) D r e i k o p e r, Bronisława	8	8	--	--	8	8	32

Lemberg, den 15. Juni 1943

Wimpel

Erhalten 17.6.43.

Pieciłwa

*Heurde in der Zahlungskarte
Nr. 3/vi. verrechnet.*

Pieciłwa

17.6.43.

Z.: 89/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass S a r a m a k Agnieszka
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 7.VI 1943 bis
12.VI 1943 gearbeitet hat:

8.VI 1943	.....	8	Stunden,
9.VI	"	8	"
10.VI	"	8	"
11.VI	"	8	"
12.VI	"	8	"
Zusammen		<u>40</u>	<u>Stunden</u>

Lemberg, den 15 Juni 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Orbanis

Z.:91/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass R a d w a j s k a Zofia
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberh vom 7.VI bis 12.VI
1943 gearbeitet hat:

7.VI	1943	.....	8	Stunden,
8.VI	"	.....	8	"
9.VI	"	.....	8	"

Zusammen 24 Stunden

Lemberg, den 15 Juni 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Orbanin

Z.: 89/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass C i e p k a Cecylia
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 7.VI 1943 bis
12.VI 1943 gearbeitet hat:

8.VI 1943	.....	8	Stunden,
9.VI	"	8	"
10.VI	"	8	"
11.VI	"	8	"
12.VI	"	8	"
Zusammen		<u>40</u>	<u>Stunden</u>

Lemberg, den 15 Juni 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Arbanic

Z.: 89/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass Horodyska Iza
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 7.VI 1943 bis
12.VI 1943 gearbeitet hat:

8.VI 1943	.....	8 Stunden,
9.VI	"	8 "
10.VI	"	8 "
11.VI	"	8 "
12.VI	"	8 "
Zusammen		<u>40 Stunden</u>

Lemberg, den 15 Juni 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Głuchowski

Z.: 90/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass J a r o s z Kazimiera
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 7.VI bis 12.VI
1943 gearbeitet hat:

7.VI	1943	.....	8	Stunden
8.VI	"	.....	8	"
9.VI	"	.....	8	"
10.VI	"	.....	8	"
11.VI	"	.....	8	"
12.VI	"	.....	8	"
Zusammen			<u>48</u>	<u>Stunden</u>

Lemberg, den 15 Juni 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Głuchowski

STAATSBIBLIOTHEK

Lemberg, Blumenstr. 5.

Zahl d. Arbeitsstunden.

46.j

	15.6.43.	16.6.43.	17.6.43.	18.6.43.	19.6.43.	Zusammen
1) S a r a m a k Agnieszka	--	8	8	8	8	32 X
2) R a d w a j s k a, Sophie	--	8	--	8	8	24 X
3) C i e p k a, Cecylia	8	8	8	8	--	32 X
4) H o r o d y s k a, Izabela	8	8	8	8	8	40 X
5) J a r o s c h, Kasimire	8	8	8	8	--	32 X
6) D r e i k o p e r, Bronisława	8	8	8	8	8	40 X

Lemberg, den 21. Juni 1943.

Kimpel

*Hürde in der Zahlungsliste
Nr. 4/V. verrechnet.*

*Peculata
24.6.43.*

Lemberg, den 21 Juni 1943.

Z.:95/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass S a r a m a k Agnieszka in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 15.VI bis 19.VI 1943 gearbeitet hat:

16.VI 1943	.....	8	Stunden,
17.VI "	.....	8	"
18.VI "	.....	8	"
19.VI "	.....	8	"
	Zusammen	<u>32</u>	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 21 Juni 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Głuchowski

Lemberg, den 21 Juni 1943.

Z.:96/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass R a d w a j s k a Zo-
fia in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 15.VI
bis 19.VI 1943 gearbeitet hat:

16.VI	1943	.....	8	Stunden,
18.VI	"	.....	8	"
19.VI	"	.....	8	"
Zusammen			<u>24</u>	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 21 Juni 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Rubanin

Lemberg, den 21 Juni 1943.

Z.:94/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass C i e p k a Cecylia
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 15.VI bis
19.VI 1943 gearbeitet hat:

15.VI	1943	.....	8	Stunden
16.VI	"	.....	8	"
17.VI	"	.....	8	"
18.VI	"	.....	8	"

Zusammen 32 Stunden

L e m b e r g, den 21 Juni 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Gbanowicz

Lemberg, den 21 Juni 1943.

Z.:97/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass H o r o d y s k a Iza
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 15.VI bis
19.VI 1943 gearbeitet hat:

15.VI 1943	.....	8	Stunden
16.VI "	.....	8	"
17.VI "	.....	8	"
18.VI "	.....	8	"
19.VI "	.....	8	"
	Zusammen	<u>40</u>	<u>Stunden</u>

Der Abteilungsleiter:

M. Gwanin

Lemberg, den 21 Juni 1943.

Z.:94/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass J a r o s z Kazimiera
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 15.VI bis
19.VI 1943 gearbeitet hat:

15.VI 1943	.....	8	Stunden
16.VI "	.....	8	"
17.VI "	.....	8	"
18.VI "	.....	8	"

Zusammen 32 Stunden

L e m b e r g, den 21 Juni 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Rybanovic

Zahl der Arbeitsstunden

47.

	21.6.43	22.6.43	23.6.43	24.6.43	25.6.43	26.6.43	Zusammen
1) Saramak, Agnieszka	8	8	8	8	---	8	40 ✓
2) Radwajska, Sophie	8	8	---	8	---	8	32 ✓
3) Ciępka, Cecylia	---	8	---	8	8	8	32 ✓
4) Horodyska, Izebela	8	---	---	8	8	8	32 ✓
5) Jarosch, Kasimire	8	8	---	8	8	8	40 ✓
6) Dreikoper, Bronisława	8	8	8	8	8	---	40 ✓

2.7.

Lemberg, den ~~28.VI.~~ 1943.

i.V.: Uimpel

Nurde in der Zahlungsverzeichnis
№ 1/viii. verrechnet.

Bronisława
2/7.1943.

Z.:99/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass S a r a m a k Agnieszka
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 21.VI bis
26.VI 1943 gearbeitet hat:

21.VI	1943	.....	8	Stunden,
22.VI	"	.....	8	"
23.VI	"	.....	8	"
24.VI	"	.....	8	"
26.VI	"	.....	8	"
Zusammen			40	<u>Stunden</u>

Lemberg, den 30 Juni 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Gbanić

Z.: 98/43.

Es wird hiermit bescheinigt dass R a d w a j s k a Zofia
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 21.VI bis
26.VI 1943 gearbeitet hat:

21 .VI	1943	.....	8	Stunden,
22 .VI	"	.....	8	"
24 .VI	"	.....	8	"
26 .VI	"	.....	8	"
Zusammen			<u>32</u>	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 30 Juni 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Głowacki

Z. 98/43.

Es wird hiermit bescheinigt dass C i e p k a Cecylia
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 21.VI bis
26.VI 1943 gearbeitet hat:

22 .VI 1943	.....	8 Stunden,
24 .VI "	.....	8 "
25 .VI "	.....	8 "
26 .VI "	.....	8 "
Zusammen	.....	<u>32 Stunden</u>

L e m b e r g, den 30. Juni 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Orbanica

Z. 98/43.

Es wird hiermit bescheinigt dass H o r o d y s k a Iza
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 21.VI bis
26.VI 1943 gearbeitet hat:

21.VI 1943	.....	8 Stunden,
24.VI "	.....	8 "
25.VI "	.....	8 "
26.VI "	.....	8 "
Zusammen		<u>32 Stunden</u>

L e m b e r g, den 30 Juni 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Gwanin

Z.:99/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass J a r o s z Kazimiera
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 21.VI bis
26.VI 1943 gearbeitet hat:

21.VI	1943	.....	8	Stunden,
22.VI	"	.....	8	"
24.VI	"	.....	8	"
25.VI	"	.....	8	"
26.VI	"	.....	8	"
Zusammen			<u>40</u>	<u>Stunden</u>

Lemberg, den 30 Juni 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Grawin

STAATSBIBLIOTHEK

Lemberg, Blumenstr. 5.

Zahl d. Arbeitsstunden

48.)

	28.6.43,	29.6.43,	30.6.43,	1.7.43,	2.7.43,	3.7.43,	Zusammen
1) S a r a m a k, Agnieszka	--	8	8	8	8	8	40 ✓
2) R a d w a j s k a, Sophie	8	8	8	---	8	8	40 ✓
3) C i e p k a, Cecylia	8	--	--	---	8	8	24 ✓
4) H o r o d y s k a, Izabela	8	--	8	---	8	8	32 ✓
5) J a r o s c h, Kasimire	8	8	8	8	--	8	40 ✓
6) D r e i k o p e r, Bronisława	8	8	--	9	9	9	43 ✓

Lemberg, den 3. Juli 1943

Alexander Kimpel

Werte in der Zahlungsliste
als 4/100. verrechnet.

Signature
317.43.

Z.:102/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass S a r a m a k Agnieszka
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 28.VI bis 3.VII
1943 gearbeitet hat:

29.6	1943	.....	8	Stunden,
30.6	"	.....	8	"
1.7	"	.....	8	"
2.7	"	.....	8	"
3.7	"	.....	8	"

Zusammen 40 Stunden

L e m b e r g, den 3 Juli 1943. ✓

Der Abteilungsleiter:

M. Główny

Z.:102/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass Radwaj ska Zofia
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 28.VI bis 3.VII
1943 gearbeitet hat:

28.6	1943	.....	8	Stunden,
29.6	"	.....	8	"
30.6	"	.....	8	"
2.7	"	.....	8	"
3.7	"	.....	8	"

Zusammen 40 Stunden

L e m b e r g, den 3 Juli 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Głownia

Z.:103/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass C i e p k a Cecylia in der
Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg gearbeitet hat:

28.6 1943	.....	8	Stunden,
2.7 "	.....	8	"
3.7 "	.....	8	"

Zusammen 24 Stunden

L e m b e r g, den 3 Juli 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Chawica

Z.: 104/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass H o r o d y s k a Iza
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 28.VI bis 3.VII
1943 gearbeitet hat:

28.VI 1943	.....	8	Stunden,
30.VI	"	8	"
2. VII	"	8	"
3. VII	"	8	"

Zusammen 32 Stunden

L e m b e r g, den 3 Juli 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Gborsin

Z.:102/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass J a r o s z Kazimiera
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 28.VI bis 3.VII
1943 gearbeitet hat:

28. 6	1943	.....	8	Stunden,
29. 6	"	.....	8	"
30. 6	"	.....	8	"
1. 7	"	.....	8	"
3. 7	"	.....	8	"
Zusammen			<u>40</u>	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 3 Juli 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Gbantsin

Zahl der Arbeitsstunden

497

	5.7.43.	6.7.43.	7.7.43.	8.7.43.	9.7.43.	10.7.43.	Zusammen
1) Jarosz Kasimiera	8	8	--	--	8	8	32 X
2) Saramak, Agnieszka	8	8	--	--	8	8	32 X
3) Horodyska, Izabela	8	8	--	--	8	--	24 X
4) Radwajska, Zofia	8	8	8	--	8	8	40 X
5) Ciepka, Cecylia	8	8	--	--	8	--	24 X
6) Dreikoper, Bronisława	8	8	8	8	8	8	48 X

Lemberg, den 19. Juli 1943

Johanna

Stünde in der Zahlungsliste
Nr. 3/v. verrechnet.

Stückzahl
2077.43.

Zahl der Arbeitsstunden

50.)

	12.7.43,	13.7.43,	14.7.43,	15.7.43,	16.7.43,	17.7.43.	Zusammen
1) J a r o s z, Kazimiera	8	--	8	8	8	--	32 X
2) S a r a m a k, Agnieszka	8	8	8	8	8	8	48 X
3) H o r o d y s k a, Izabela	8	8	--	8	--	--	24 X
4) R a d w a j s k a, Zofia	--	8	8	--	8	--	24 X
5) C i e p k a, Cecylia	8	8	8	8	--	--	32 X
6) D r e i k o p e r, Bronisława	8	8	8	8	8	8	48 X

Lemberg, den 19. Juli 1943

Ghampky

Stunden in der Zahlungsliste
Nr. 4/vii, verrechnet.

Pienkwa
20.7.43.

Z: 108/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass J a r o s z Kazimiera
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 5.VII bis 17.VII
1943 gearbeitet hat:

5.VII	1943	.....	8	Stunden,
6.VII	"	.....	8	"
9.VII	"	.....	8	"
10.VII	"	.....	8	"
12.VII	"	.....	8	"
14.VII	"	.....	8	"
15.VII	"	.....	8	"
16.VII	"	.....	8	"
Zusammen			<u>64</u>	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 19 J u l i 1943. ✓

Der Abteilungsleiter:

M. Główny

Z: 109/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass S a r a m a k Agnieszka
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 5.VII bis 17.VII
1943 gearbeitet hat:

5.VII	1943	.....	8	Stunden,
6.VII	"	.....	8	"
9.VII	"	.....	8	"
10.VII	"	.....	8	"
12.VII	"	.....	8	"
13.VII	"	.....	8	"
14.VII	"	.....	8	"
15.VII	"	.....	8	"
16.VII	"	.....	8	"
17.VII	"	.....	8	"
Zusammen			<u>80</u>	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 19 Juli 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Szymanski

Z: 111/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass H o r o d y s k a Iza
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 5.VII bis 17.VII
1943 gearbeitet hat:

5.VII	1943	.....	8	Stunden
6.VII	"	.....	8	"
9.VII	"	.....	8	"
12.VII	"	.....	8	"
13.VII	"	.....	8	"
15.VII	"	.....	8	"
Zusammen			<u>48</u>	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 19 Juli 1943.

Der Abteilungsleiter:

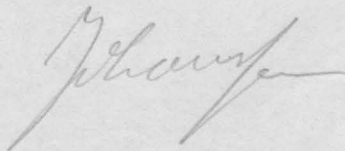
M. [unintelligible]

51.)

ZAHL der ARBEITSSTUNDEN.

	26.7.	27.7.	28.7.	29.7.	30.7.	31.7.	Zusammen
1) DREIKOPER, Bronislawa	8	8	2	-	8	8	34 +
2) SARAMAK, Agnieszka	-	8	8	8	8	-	32 +
3) JAROSCH, Kazimiera	8	8	8	8	8		48 +
4) HORODYSKA, Izabella	-	8	8	8	-	8	32 +
5) CIEPKA, Cecylia	-	8	8	-	8	8	32 +

4. 8. 43



Wurde in der Zahlungs-
liste Nr. 11/VIII. verrechnet.

Specular

6/8. 43.

Z.:119/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass C i e p k a Cecylia
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 26.VII bis 31.VII
1943 gearbeitet hat:

27.7	1943	.....	8	Stunden
28.7	"	.....	8	"
30.7	"	.....	8	"
31.7	"	.....	8	"
Zusammen			<u>32</u>	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 2 August 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Gwanin

Z.:119/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass H o r o d y s k a Izabela
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 26.VII bis 31.VII
1943 gearbeitet hat:

27.7 1943	.....	8	Stunden
28.7 "	.....	8	"
29.7 "	.....	8	"
31.7 "	.....	8	"
Zusammen		<u>32</u>	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 2 August 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. G. Janin

Z:110/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass R a d w a j s k a Zofia
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 5.VII bis 17.VII
1943 gearbeitet hat:

5.VII 1943	.....	8	Stunden,
6.VII	"	8	"
7.VII	"	8	"
9.VII	"	8	"
10.VII	"	8	"
13.VII	"	8	"
14.VII	"	8	"
16.VII	"	8	"

Zusammen

64 Stunden

L e m b e r g, den 19 Juli 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Grawia

Z: 112/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass Ciepk a Cecylia
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 5.VII bis 17.VII
1943 gearbeitet hat:

5.VII	1943	.....	8	Stunden,
6.VII	"	.....	8	"
9.VII	"	.....	8	"
12.VII	"	.....	8	"
13.VII	"	.....	8	"
14.VII	"	.....	8	"
15.VII	"	.....	8	"

Zusammen

56 Stunden

L e m b e r g, den 19 Juli 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Szwarc

19

20

21

22

23

24

188

8

8

8

8

8

8

-48

Breikaper

Z.:118/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass J a r o s z Kazimiera
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 26.VII bis
31.VII 1943 gearbeitet hat:

26.7	1943	.....	8	Stunden,
27.7	"	.....	8	"
28.7	"	.....	8	"
29.7	"	.....	8	"
30.7	"	.....	8	"
31.7	"	.....	8	"

Zusammen 48 Stunden

L e m b e r g, den 2 August 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Ananin

Z.:119/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass S a r a m a k Agnieszka
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 26.VII bis 31.VII
1943 gearbeitet hat:

27.7 1943	.....	8	Stunden
28.7 "	.....	8	"
29.7 "	.....	8	"
30.7 "	.....	8	"
Zusammen		<u>32</u>	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 2 August 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Gubman

592,1

194

ARBEITSTUNDEN.

/vom 2.-7. August 1943./

Name u. Vorname	2.8.	3.8.	4.8.	5.8.	6.8.	7.8.	Zusammen
SARAMAK, Agnieszka	-	-	-	-	-	8	8 ✓
DREIKOPPER, Bron.	8	8	8	8	3	-	35 ✓
JAROSZ, Kazimiera	8	8	-	-	8	8	32 ✓
CIEPKA, Cecylia	8	-	-	8	8	8	32 ✓
HORODYSKA, Iza	8	8	-	8	8	-	32 ✓

Johansen

Wurde in der Zahlungsliste N° 4 VIII. verrechnet.

Pieczara
1078.43.

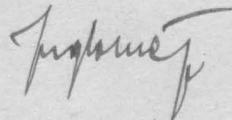
Z.:127/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass S a r a m a k Agnieszka
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg, vom 2.VIII bis
7.VIII 1943 gearbeitet hat:

7.VIII 1943 zusammen 8 Stunden.

L e m b e r g, den 9 August 1943.

Der Abteilungsleiter:

J.v. 

Z.:126/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass J a r o s z Kazimiera
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 2.VIII bis 7.VIII
1943 gearbeitet hat:

2.8	1943	.....	8	Stunden,
3.8	"	.....	8	"
6.8	"	.....	8	"
7.8	"	.....	8	"
Zusammen			<u>32</u>	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 9 August 1943.

Der Abteilungsleiter:

J. v. Ingolmeier

Z.:124/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass C i e p k a Cecylia
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 2.VIII bis
7.VIII 1943 gearbeitet hat:

2.8	1943	.....	8	Stunden,
5.8	"	.....	8	"
6.8	"	.....	8	"
7.8	"	.....	8	"
Zusammen			<u>32</u>	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 9 August 1943. ✓

Der Abteilungsleiter:

J. v. Jurgowicz

Z.:125/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass H o r o d y s k a I z a
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 2.VIII bis
7.VIII 1943 gearbeitet hat:

2.8 1943	.....	8	Stunden,
3.8 "	.....	8	"
5.8 "	.....	8	"
6.8 "	.....	8	"
Zusammen		<u>32</u>	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 9 August 1943.

Der Abteilungsleiter:

I.v. [Handwritten Signature]

Z.:114/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass S a r a m a k Agnieszka
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 19.VII bis 24.VII
1934 gearbeitet hat:

20.7	1943	.....	8	Stunden,
21.7	"	.....	8	"
22.7	"	.....	8	"
23.7	"	.....	8	"
24.7	"	.....	8	"

Zusammen 40 Stunden.

L e m b e r g, den 26 Juli 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Głuchowski

Z.:114/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass C i e p k a Cecylia
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 19.VII bis 24.VII
1934 gearbeitet hat:

19.7 1943	.....	8	Stunden,
21.7 "	.....	8	"
22.7 "	.....	8	"
23.7 "	.....	8	"
24.7 "	.....	8	"
Zusammen		<u>40</u>	<u>Stunden.</u>

L e m b e r g, den 26 Juli 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Szwarc

Z.: 114/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass H o r o d y s k a Iza
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 19.VII bis 24.VII
1934 gearbeitet hat:

19.7	1943	.....	8	Stunden,
20.7	"	.....	8	"
22.7	"	.....	8	"
23.7	"	.....	8	"
24.7	"	.....	8	"
Zusammen			<u>40</u>	<u>Stunden.</u>

L e m b e r g, den 26 Juli 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Szwarc

Z.:114/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass J a r o s z Kazimiera
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 19.VII bis 24.VII
1934 gearbeitet hat:

20.7	1943	.....	8	Stunden,
21.7	"	.....	8	"
22.7	"	.....	8	"
23.7	"	.....	8	"
24.7	"	.....	8	"

Zusammen 40 Stunden.

L e m b e r g, den 26 Juli 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Schwarz

Z.:129/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass Cie p k a C e c y l i a
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 9.VIII bis
14.VIII 1943 gearbeitet hat:

11.8 1943	.....	8	Stunden,
13.8 1943	.....	8	"
14.8 1943	.....	8	"
Zusammen		<u>24</u>	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 16 August 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Bykawska

Z.:130/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass H o r o d y s k a Iza
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 9.VIII bis
14.VIII 1943 gearbeitet hat:

10.8	1943	.....	8	Stunden,
11.8	"	.....	8	"
12.8	"	.....	8	"
14.8	"	.....	8	"
Zusammen			<u>32</u>	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 16 August 1943. ✓

Der Abteilungsleiter:

M. Ghannin

Z.131/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass J a r o s z Kazimiera
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 9.VIII bis
14.VIII 1943 gearbeitet hat:

9.8	1943	.....	8	Stunden,
10.8	"	.....	8	"
11.8	"	.....	8	"
12.8	"	.....	8	"
13.8	"	.....	8	"

Zusammen 40 Stunden

L e m b e r g, den 16 August 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Gbarnia

53 J

Zahl der Arbeitsstunden

	9.8.43.	10.8.43.	11.8.43.	12.8.43.	13.8.43.	14.8.43.	Zusammen
1) Ci ep k a Cecylia	--	--	8	--	8	8	24 ✓
2) H o r o d y s k a Izebela	--	8	8	8	--	8	32 ✓
3) J a r o s c h Kazimiera	8	8	8	8	8	--	40 ✓
4) S a r a m a k Agnieszka	--	8	8	8	8	8	40 ✓
5) D r e i k o p e r Bronisława	2	--	--	--	--	--	2 ✓

Lemberg, den 17. August 1943.

17.8.43

J. K.

Hürde in der Zahlungsliste
Nr. 31 VIII. verrechnet.

Freiwilner
18/8.43.

Z.:132/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass S a r a m a k Agnieszka
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 9.VIII
bis 14.VIII 1943 gearbeitet hat:

10.8 1943	.....	8	Stunden
11.8 "	.....	8	"
12.8 "	.....	8	"
13.8 "	.....	8	"
14.8 "	.....	8	"

Zusammen 40 Stunden

L e m b e r g, den 16 August 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Główny

541
STAATSBIBLIOTHEK

Lemberg, Blumenstr. 5.

Zahl der Arbeitsstunden

	<u>16.8.43,</u>	<u>17.8.43,</u>	<u>18.8.43,</u>	<u>19.8.43,</u>	<u>20.8.43,</u>	<u>21.8.43.</u>	<u>Zusammen:</u>
1) J a r o s c h, Kazimiera	8	8	--	8	8	8	40
2) S a r a m a k, Agnieszka	8	8	8	--	--	8	32

Lemberg, den 23. August 1943

J. J. J.

Kürde in der Zahlung =
titel № 4/VIII. berechnet.

P. K. K.

24/8.43.

Lemberg, den 23 August 1943.

Z.:135/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass S a r a m a k Agnieszka
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 18.VIII bis
21.VIII 1943 gearbeitet hat:

16.8	1943	.....	8	Stunden,
17.8	"	.....	8	"
18.8	"	.....	8	"
21.8	"	.....	8	"
Zusammen			<u>32</u>	<u>Stunden</u>

Der Abteilungsleiter:

M. Gubernia

Z.:134/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass J a r o s z Kazimiera
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 18.VIII bis
21.VIII 1943 gearbeitet hat:

16.8	1943	.....	8	Stunden,
17.8	"	.....	8	"
19.8	"	.....	8	"
20.8	"	.....	8	"
21.8	"	.....	8	"
	Zusammen		<u>40</u>	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 23 August 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Gerson

55.

STAATSBIBLIOTHEK

Lemberg, Blumenstr. 5.

Zahl der Arbeitsstunden

23.8.43, 24.8.43, 25.8.43, 26.8.43, 27.8.43, 28.8.43, Zusammen

	23.8.43	24.8.43	25.8.43	26.8.43	27.8.43	28.8.43	Zusammen
1) Jarosch, Kazimiera	8	8	--	8	8	8	40 ✓
2) Saramak, Agnieszka	--	--	8	8	8	8	32 ✓

Lemberg, den 31. August 1943

[Handwritten signature]

*Hürde in der Zahlungsliste
Nr 1/IX. verrechnet.*

*Piculova
30/8.43.*

BM

Z.:138/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass J a r o s z Kazimiera
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 23.VIII bis
28.VIII 1943 gearbeitet hat:

23.8 1943	.....	8	Stunden
24.8 "	.....	8	"
26.8 "	.....	8	"
27.8 "	.....	8	"
28.8 "	.....	8	"
	Zusammen	<u>40</u>	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 28.8 1943. ✓

Der Abteilungsleiter:

M. Głuchowski

Z.:139/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass S a r a m a k Agnieszka
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 23.VIII bis
28.8 1943 gearbeitet hat:

25.8 1943	.....	8	Stunden
26.8 "	.....	8	"
27.8 "	.....	8	"
28.8 "	.....	8	"
	Zusammen	<u>32</u>	<u>Stunden</u>

Lemberg, den 28 August 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Główny

STAATSBIBLIOTHEK

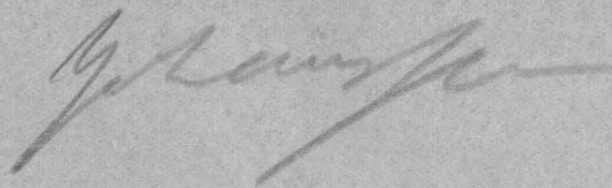
Lemberg, Blumenstr. 5.

56. J

Zahl d. Arbeitsstunden

	30.8.43,	31.8.43,	1.9.43,	2.9.43,	3.9.43,	4.9.43.	Zusemmen
1) Jarosch Kazimiera	--	8	8	8	--	8	32 ✓
2) Saramak Agnieszka	8	8	8	8	8	8	48 ✓

Lemberg, den 6. September 1943



Hürde in der Zahlungs-
liste des 2/IX. verrechnet.

Stenilova
6/IX. 43.

214

Z.:142/43

Es wird hiermit bescheinigt, dass S a r a m a k Agnieszka
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 30.VIII bis
4.IX 1943 gearbeitet hat:

30.8	1943	.....	8	Stunden,
31.8	"	.....	8	"
1.9	"	.....	8	"
2.9	"	.....	8	"
3.9	"	.....	8	"
4.9	"	.....	8	"
Zusammen			<u>48</u>	<u>Stunden</u>

Lemberg, den 4 September 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Chwanciu

Z. 143/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass J a r o s z Kazimiera
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 30.VIII bis
4.IX 1943 gearbeitet hat:

31.8 1943	.....	8	Stunden,
1.9 "	.....	8	"
2.9 "	.....	8	"
4.9 "	.....	8	"
		<hr/>	
	Zusammen	32	<u>Stunden</u>

Lemberg, den 4 September 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Gbarnie

57.)

Zahl der Arbeitsstunden

6.9.43, 7.9.43, 8.9.43, 9.9.43, 10.9.43, 11.9.43. Zusammen

1) Jarosz Kazimiera	8	8	--	--	8	8	32
2) Saramak, Agnieszka	--	8	8	8	--	--	24

Lemberg, den 13. September 1943.

14.9.43

M. Hausfey

Hürde in der Zahlungsliste
№ 3118. verrechnet.

Kucilowa
15/9.43.

Z.: 147/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass J a r o s z Kazimiera
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 6.IX bis 11.IX
1943 gearbeitet hat:

6.9 1943	.....	8	Stunden
7.9 1943	.....	8	"
10.9 1943	.....	8	"
11.9 1943	.....	8	"
Zusammen		<u>32</u>	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 11 September 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Gassner

Z.:148/43.

Es wird hiermit bescheinigt, dass S a r a m a k Agnieszka
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg vom 6.IX bis 11.IX
1943 gearbeitet hat:

7.9 1943	.....	8	Stunden
8.9 "	.....	8	"
9.9 "	.....	8	"
Zusammen		<u>24 Stunden</u>	

L e m b e r g, den 11 September 1943.

Der Abteilungsleiter:

M. Główny

Bibliotheken.

Verschiedene Notitzen u. Sachen.

221
An die Kasse der Abt. Wissenschaft

Schewtschenko - Bibliothek

zu streichen ab 1. XI. : Wilf, Adèle

" " " 15. XI. : Hanulak, Wolodimir

Univ. Bibl.

Bachenski, Adam VIII. ab 15. 11. 41.

Pädag. Zentralbibl.

Dr. Kuchta VI. ab 1. 11. 41.

14. 11. 41.

Johannsen

KURATORIUM
OKRĘGU SZKOLNEGO LWOWSKIEGO
WE LWOWIE

Dnia 193. r.

Nr.

P.
uzupełnienie zgłoszenia praw
emerytalnych z tytułu służby
w b.państwie zaborczym.

Na żądanie Izby Skarbowej we Lwowie uprasza się donieść
jak najrychlej Kuratorium, czy wymienion miał przerwy w służbie
oraz czy korzystał z urlopów bezpłatnych /w danym razie w ja-
kich okresach/ w czasie służby w b.państwie austriackim w latach
wyżej podanych.

Należy ponadto podać dokładną datę rzeczywistego objęcia
przez wymienion służby w Państwie Polskim oraz stwierdzić
czy p.

- a/ po upadku b.państwa austriackiego pozostał na swoim miejscu
służbowym pod czasową okupacją /inwazją/ ukraińską,
- b/ pełnił służbę lub złożył ślubowanie na rzecz t.zw.zachod-
nio-ukraińskiej republiki oraz
- c/ niezwłocznie i bezpośrednio po ustaniu okupacji ukraińskiej
zgłosił się do władz polskich i obj swe stanowisko
służbowe, zajmowane ostatnio w b.państwie austriackim.

Za Naczelnika Biura Personalnego

An die Kasse der Abteilung Wissenschaft.

Neueinstellungen

Bibliothek der Technischen Hochschule:

Falewska, Johanna IV. } ab
 Grodecka, Hedwig ~~III.~~ V. } 1. 11. 41.
 Wagner, Johann XI. }

nicht unterstützt

neu eingestuft:

~~Frost~~ VIII.
Trust

Universitätsbibliothek:

Dr. Mayer, Josef VII. } ab 10. 11. 41
 Frau Remerowa, Christine VIII. }
 Twerdochleb, Josef IX. ab 1. 11. 41.

Bergwärdna, Jamina ab 1. 12. 41

Amts-
 dienst

{ Mielonka, Rudolf XII.
 Muszyński, Martin XII. } ab 11. 11. 41.

Ossolineum:

Bibliothekos Frau Dąbska, Gisidora VIII. ab 1. 11. 41.

Pädag. Zentralbibliothek

Tychowski VII.

Fischer VII.

J. Hansen
 11. 11. 41

Zl. 0081/42

Krakau, den 15. Dezember 41

DES R E G I E R U N G
DES GENERALGOUVERNEMENTS
Hauptabteilung
Wissenschaft und Unterricht
Abteilung Erziehung und Unterricht.

Zl..9818/41 4 0

Betrifft. Abt. Wissenschaft und Unterricht
-----Anweisung und Auszahlung der Bezüge der
nichtdeutschen Gefolgschaftsmitglieder,
Einführung der neuen Stammbblätter.

An den Herrn

Gouverneur des Distrikts Galizien

in L e m b e r g

In der Anlage übermittle ich Ihnen eine Abschrift des Erlasses des Leiters der Hauptabteilung Finanzen in der Regierung des Generalgouvernements vom 26. November 1941 Fin H 2030 - 524.

Ich ordne an, dass auch die Dienststellen Ihres Geschäftsbereiches, die Bezüge an nichtdeutsche Gefolgschaftsmitglieder zur Auszahlung bringen, mit Wirkung ab 1-April 1942 die Stammbblätter nachdem bei der Vordruckstelle des Finanzinspektors Warschau 1 aufliegenden und von dort zu beziehenden Vordrucken verwenden.

Diese Anordnung soll der Erzielung eines einheitliche Verfahrens und der Erleichterung der Rechnungsprüfung dienen.

gez. Watzke.

ABSCHRIFT-

REGIERUNG
DES GENERALGOUVERNEMENTS
Hauptabteilung Finanzen
Fin H 2030 - 524.

26. November 1941.

Betrifft. Anweisung und Auszahlung der Bezüge der nichtdeutschen Gefolgschaftsmitglieder der Finanzinspektoren und der Steuerämter.

1. Festsetzung und Anweisung der Bezüge.

Die Dienstbezüge der nichtdeutschen Gefolgschaftsmitglieder der Finanzinspektoren und der diesen unterstellten Steuerämter werden durch den Finanzinspektor festgesetzt und angewiesen.

2. Buch - und kassenmässige Behandlung.

Die Finanzkasse hat auf Grund der Ziffer zugegangenen Auszahlungsanordnungen die Bruttobezüge, die Arbeitgeberanteile an den Versicherungsbeiträgen, die Abzüge und die auszahlenden Bezüge zu den einzelnen Fälligkeitstagen zu berechnen und auszuzahlen, sowie über diese Ausgaben den rechnermässigen Nachweis zu führen. Sie hat ferner die Sozialversicherungs- und Krankenkassenbezüge einzubehalten und abzuführen. Die Finanzkasse hat für jedes Gefolgschaftsmitglied ein Stamblatt zu führen. Die Vordrucke hierfür liegen bei der Vordruckstelle des Finanzinspektors Warschau 1 auf. Die Stamblätter werden für ein Rechnungsjahr geführt. Sie gelten als Teile des Titelbuches. Die Bestimmungen des § 5 der Anlage 15 zur AKO über die Führung der Stamblätter sind sinngemäss anzuwenden.

Soweit statt der Stamblätter bei den Finanzkassen Stammkarten geführt werden, kann es bis zum Ablauf des Rechnungsjahres 1941 dabei bewenden. Die Stammkarten enthalten die gleichen Eintragungen wie die Stamblätter. Sie gelten als Teile des Titelbuches.

Mit Wirkung vom Rechnungsjahr 1942 an sind jedoch einheitlich Stammblätter zu verwenden.

Zu jedem Zahltag sind die zuzahlenden Bezüge und die in zu behaltenden Abzüge aus den einzelnen Stammblättern / Stammkarten / in eine Nachweisung aufzunehmen. Vordrucke für die Nachweisung sind bei der Vordruckstelle des Finanzinspektors Warschau I. anzufordern. Die Bestimmungen des § 6 der Anlage 15 zur AKO gelten sinngemäß.

Wegen der Behandlung der Dienstbezüge Hinweis auf § 7 der Anlage zur AKO

3. Auftragszahlungen.

Die Bezüge der Gefolgschaftsmitglieder der ausserhalb des Dienstortes des Finanzinspektors befindlichen Steuerämter sind durch die zuständigen Steueramtskassen im Auftrag der Finanzen zu zahlen. / Auftragszahlungen / Die Zahlungen sind in ein Titelverzeichnis / Muster 13 der Vordruckstelle des Finanzinspektors Warschau I. einzutragen und mit den übrigen Auftragszahlungen der zuständigen Finanzkasse zu den von dieser festgesetzten Zeitpunkt anzurechnen.

4. Nichtdeutsche Lohnempfänger.

Für die Festsetzung, Anweisung und Auszahlung der Löhne der nichtdeutschen Lohnempfänger gelten die Anordnungen dieses Erlasses entsprechend. Die Vordrucke für Stammblätter und Lohnnachweisungen liegen in der Vordruckstelle des Finanzinspektors Warschau I. auf.

Wegen der Behandlung der Dienstbezüge der nichtdeutschen nichtbenameten Gefolgschaftsmitglieder Hinweis auf meinen Erlass vom 9.10. 41 Fin H 2030 - 439. Wegen der Behandlung der Dienstbezüge der nichtdeutschen Gefolgschaftsmitglieder der Forstverwaltung Hinweis auf den Erlass vom 19. 6. 1941 Fin FA 1060 2. Ang. Ziffer 3.

Gez Spindler.

Beglaubigt
Unterschrift
Steuersekretär

Anderungen im Personalstand am 1.12.41.

Staatsbibliothek, Abt. 2 (Ossolinskische Bibliothek)

Mit Wirkung vom 1.12. scheiden aus: Dr. Skoczek, Josef ✓
Stefanowicz, Adam ✓
Zurowska, Sofie ✓
Mit Wirkung vom 1.12. werden eingestellt:

✓ Prof. Lempicki Bibliothekar	VI Gruppe	<i>Bisher Unterstützungsmäßig?</i>
✓ Dr. Bergerowna, Janina "	VIII "	
✓ Danielec, Marian Magazineur	X. Gruppe	} <i>Kontraktmäßig</i>
✓ Morawski, Josef Buchbinder	X "	
✓ Nakoneczny, Michal Hilfsmagazineur	XI "	
✓ Solarski, Zbigniew Amtsdienner	XI "	
✓ Husak, Franz "	XI "	

Staatsbibliothek Abt. 3 (Bibl. der Schewtschenko-Gesellschaft)

Am 30.11. schieden aus: Hanulak, Gregory ✓
Wojnowsky, M. ✓
Dorosch, Stefanie erhielt für Dezember unbezahlten Krankenurlaub
Am 1. 12. werden neu eingestellt:

Demkiw, Adam ✓ Magazineur	X. Gruppe	} <i>Kontrakt</i>
Iwanec, Wolodymyr ✓ Bibliothekar	IX "	
Ischtuv, N. <i>Schewtschenko, Nina</i> "	IX "	
Wylhorska, <i>Lyuba</i> Sekretärin	X "	
✓ Jantschak <i>Jachin</i> Bibliothekar	IX " XI "	

Staatsbibliothek Abt. 1 (Universitätsbibliothek)

Anderungen:
Moskaluk ✓ von Gruppe X nach Gruppe IX
Moroz ✓ " XI " X
Remerowa ✓ Gehaltsgruppe evtl. nach Fragebogen revidieren
Neueinstellungen ab 1.12.:
Dr. Salczynska, Maria Bibliothekar Gruppe VIII
Romaniuk, Stefanie bisher Gubernialbibliothek wurde in Abt. 1 übernommen

In der Bibl. der Tierärztlichen Hochschule wurden eingestellt:

VIII-IX Nowitzky, Leonidas Bibliothekar	Gruppe VII	} <i>Bisher Unterstützungsmäßig</i>
X Grajewsky, Ludwig Hilfsbibliotheker	" VIII	

Pädagogische Zentralbibliothek Dr. Fischer ab 1.12. zu streichen

3. 12. 41



Johannsen

Würde in den Zahlungslisten für den Monat Dezember berücksichtig: Mitte 1941

*IX. 941
178.50
140.-*

Magaz. XI

Z:1535/I/41.

An
die Rechnungsstelle
der Abteilung Wissenschaft u. Unterricht
L e m b e r g

Ich bestätige hiermit, dass Frau Dr. Josefina M e k a r s k a
in der Staatsbibliothek Lemberg Abt. I. seit dem 1. Dezember 1941 ange-
stellt ist und an demselben Tage den Dienst zu leisten angefangen hat.
Nur irrtümlicherweise wurde Sie nicht in die Zahlungsliste eingetragen.

Der Kommissarische Verwalter der

Lemberg, den 19. XII. 1941.

Staatsbibliothek Lemberg
Abteilung I

/Dr. Bohdan von Barwiński/

Dr. Bohdan von Barwiński

Zur weiteren Veranlassung
an *Fr. Kusinowska*
Lemberg, den *20/12 1941*
Zur Berücksichtigung im I/1941 *Lijf*

*ist ab S. 111
als beschäftigt
gehandelt*

Mit dem Schreiben der
Staatsbibliothek Abt. I.
vom 17. XII. 1941 Zahl 54/41
gibt der Kommissarische
Leiter der Staatsbibliothek
zu Kenntnis, ~~ist~~ *ist* Herr
Johannsen dass die Frau
die Gehälter der VII. Stufe
bekommen soll.

*Kuhn
24 XII,*

GENERALGOUVERNEMENT
DER GOUVERNEUR DES DISTRIKTS GALIZIEN
Abteilung Wissenschaft und Unterricht

Lemberg, den 7. Januar 1942

An die
Kasse im Hause

Mit Wirkung vom 1.1.1942 untersteht die sogenannte
Gubernialbibliothek der Stadtverwaltung. Es sind daher
zu streichen:

Skoczylas, Ladislaus; German, Jadwiga; Kotylak, Aniela; Mał
linowska Marie; Sobolta, Wanda; Franczak, Anton; Celins-
ka, Anna; Szyszkowska, Ludwika; Weber, Michalina.

Von der Staatsbibliothek Abteilung I (Univ. Bibl.) wurden
übernommen:

Romaniuk, Stefanie; Sedlaczek, Franz; Dr. Hoszowski Stanis-
laus. *nach Pädag. Bibl.* ✓

Der bisherige Kommissarische Verwalter: Johann Smetanski ✓
wurde entlassen. Die Bezüge sind ihm noch für Januar 1942
auszuzahlen.

Staatsbibliothek, Abteilung I (Univ. Bibl.)

Neueinstellungen:

Gromnicka, Irene. Gruppe IX, (Fragebogen anbei) *ab 1.1.42*

Mekarska, Josefina Gruppe VII (Fragebogen bereits in der
Kasse) *ab 5.12.41.*

Übernommen aus der Gub. Bibl. : Romaniuk, Sedlaczek,

Dr. Hoszowski. Pädag. Bibl. ✓

Nachgereicht: Lebenslauf und Fragebogen für Marie

Sędzińska.

Staatsbibliothek, Abteilung II (Osslinsk.Bibl.)

Neueinstellung:

Krasowski, Mieczyslaw, (Gruppe XI) ab 1.I.1942.

Magaziner

Staatsbibliothek, Abteilung III (Ševčenko Bibl.)

Neueinstellung:

Korduba Miron, Gruppe V. ab 1.1. 12.1941 (Frageb.anbei)
(Einstellung und Einstufung auf Wunsch von Dr. Gasselich)

Wissenschaftl. Mitarbeiter

Bibliothek des Veterinärinstituts

Nachprüfung der Einstufung von Dr. Grajewski auf Grund
des beigefügten Fragebogens.

VIII. Gruppe

Wird in der Einstufung berücksichtigt

Johansen



*Wird in der Zahlungs-
liste für den Monat
Januar 1942 berücksichtigt.*

Kuhn

13.1.1942

Staatsbibliothek Lemberg
Medizinische Abteilung
Distriktstr. 30.

Lemberg, den 7. I. 1942.

Z: 1/42.

An die

Staatsbibliothek

Lemberg,

Blumenstrasse 5.

Ich bitte in die Zahlungsliste der Angestellten für
Monat Januar 1942. Olena KLUCZNYK einzutragen.

Die Genannte ist vom 6. I. 1942. bei der Staatsbibliothek
Lemberg, Medizinische Abteilung als Arbeiterin beschäftigt.

0.60 fr
pro Stunde

der Kom. Verwalter der Staatsbibliothek
Mediz. Abteilung

Einstufen nach 702 fr. IV
0.60 fr pro Stunde

N. Rudnytsky

Ljff 12/1 / Dr. Nestor Rudnytsky /

Berahlung nach Tarif als Arbeiterin

(Reinmachefrau)

Hürde in der Zahlungs-
liste für den Monat
Januar 1942 berücks.
Nichtig.

arbeitet 8 Stunden tagl.

Kulu
125.

Ich kenne den Tarif nicht und bitte
die Einstufung in der Kasse vorzunehmen.

6/ᄀ. - 31/ᄀ. 1942 dui voloc. 23

~~9/ᄀ. - 31/ᄀ. " " " " 20~~

0.60 gr pro Stunde

230

Paula Anne

26. II. 1902

Lemberg, Jachra

26. m. 9

aplantat ab 9. 1. 42

Wüstufen nach 502 gr. IV

0.60 gr pro Stunde
Lynch 12/1/42

7. 1. 42

Teraz przystąpię do najważniejszego postępowania.



Zacznę od obliczenia

Universitäts-Bibliothek in Lemberg.

Laut den Anmeldungen zur Sozialversicherung, die von den Lehrern unterfertigt sind, die nachstehenden Lehrer sind, als etatsmässige anzusehen:

- III. 1942 0 1. Cieńska Marie
- 0 2. Jędrzejowska Anne
- 0 3. Smolka Franz
- 0 4. Kieszkowska Marie *zwrócono nieprawie.*
- 0 5. Korajska Stanisława *"*
- 0 6. Rappe Janine *"*
- 0 7. Twerdochleb Joseph *"*
- 0 8. Bocheński Adam *"*
- 0 9. Łysakowska Anne *nie pobracono H.S. emet.*
- 0 10. Des Loges Marian
- 0 11. Preisner Walerian
- 0 12. Mayer Joseph *zwrócono nieprawie.*
- 0 13. Romaniuk Stefanie
- IV. 1942 0 14. Gaberle Eustache.

Lemberg, den 5. Dezember 1941 -

Handwritten signature

Würde in der Zahlungsreihe für den Monat Januar 1942 berücksichtigt.

Handwritten signature

Kulnier

8. I. 1942.

Die überzahlten Sozialversicherungsbeiträge für die Zeit vom 1. I. - 31. I. 1941. würden zusammen mit dem Gehalt für Monat März 1942 verrechnet. Kassa 31.3.42.

Verteiltur!

- 1.) mgr. Klementina Marie
- 2.) " Korajska Stanislava
- 3.) " Tverdochleb Jozeph
- 4.) Romanik Stepanie

waren Kontrakt u. nicht stammarige
polnische Angestellten.

Unrichtigrückgezählte in der Zahlungs-
liste für März 1942 Renten und Unfallbeiträge
wurden bei der Verrechnung des Gehaltes für
Monat April 1943 abgezogen. Darüber wurde
die Sozialversicherungskasse benachrichtigt
am 12.6.1943 Zahl: 714/43.

Stenilova

12.6.1943.

Dr. Preisner

Pracordawce

Pracowniki

	Rentem	Ufahll	Rusen
\bar{IX}	10.58	1.14	
\bar{X}	12.10	1.30	
\bar{XI}	15.12	2.04	
\bar{XII}	15.12	1.64	
	52.92	6.12	59.04

Rentem
7.04
8.06
10.08
10.08
35.26

Dr. Mayer

\bar{XI}	18.24	1.64	
\bar{XII}	18.24	1.97	
	36.48	3.61	40.09

8.11
12.16
20.27

Romaniki

\bar{IX}	6.72	0.73	
\bar{X}	7.68	0.82	
\bar{XI}	9.60	1.30	
\bar{XII}	9.60	1.04	
	33.60	3.89	37.49

4.48
5.12
6.40
6.40
22.40

Dr. Gaberle

\bar{IX}	16.80	1.81	
\bar{X}	19.20	2.07	
\bar{XI}	20.00	3.24	
\bar{XII}	20.00	2.59	
	76.00	9.71	85.71

11.20
12.80
20.00
20.00
64.00

Korraj ske

Pracodawce

Pracowniki

	Rentier.	Unfall.	Rarene	Rentier
\bar{IX} .	8.57	0.93		5.70
\bar{X} .	9.79	1.06		6.53
\bar{XI} .	12.24	1.65		8.16
\bar{XII} .	12.24	1.32		8.16
	42.84	4.96	47.80	28.55

Rappe

\bar{IX} .	8.57	0.93		5.70
\bar{X} .	9.79	1.06		6.53
\bar{XI} .	12.24	1.65		8.16
\bar{XII} .	12.24	1.32		8.16
	42.84	4.96	47.80	28.55

Iwerdohlet

\bar{XI} .	12.24	1.65		8.16
\bar{XII} .	12.24	1.32		8.16
	24.48	2.97	27.45	16.32

Bocheniski

\bar{XI} .	15.12	1.02		10.08
\bar{XII} .	15.12	1.64		10.08
	30.24	2.66	32.90	20.16

Der Lager

\bar{IX} .	12.77	1.38		8.51
\bar{X} .	14.59	1.58		10.17
\bar{XI} .	18.24	2.46		12.16
\bar{XII} .	18.24	1.97		12.16
	63.84	7.39	71.23	43.00

Diehlske Pracodawca

	Reuten.	zufällig.	Rareu
\bar{IX} .	6.72	0.73	
\bar{X} .	7.68	0.82	
\bar{XI} .	9.60	1.20	
\bar{XII} .	9.60	1.04	
	33.60	3.89	37.49

Pracownik

Reuten
4.48
5.12
6.40
6.40

22.40

Hydro/orka

\bar{IX} , 1941	16.80	1.81		
\bar{X} , "	19.20	2.07		
\bar{XI} , "	20.-	3.24		
\bar{XII} , "	20.-	2.59		
\bar{II} , 1942	20.-	2.59		
	96.-	12.30	108.30	

11.20
12.80
20.-
20.-
20

84.-

Smolke

\bar{IX} .	16.80	1.81		
\bar{X} .	19.20	2.07		
\bar{XI} .	20.-	3.24		
\bar{XII} .	20.-	2.59		
	76.-	9.71	85.71	

11.20
12.80
20.-
20.-

64.-

Kiezkowke

\bar{IX} .	8.54	0.93		
\bar{X} .	9.79	1.06		
\bar{XI} .	12.24	1.65		
\bar{XII} .	12.24	1.32		
	42.84	4.96	47.80	

5.70
6.53
8.16
8.16

28.55

Kierakont the Pracodawa

Razem
(Pracovník i pracodawci)

	Reiten	Uuf.	Razem
$\bar{IX}, \bar{41}$	8.57	0.93	9.50
$\bar{X}, "$	9.79	1.06	10.85
$\bar{XI}, "$	12.24	1.65	13.89
$\bar{XII}, "$	12.24	1.32	13.56
$\bar{T}, \bar{42}$	12.24	1.65	13.89
$\bar{\Pi}, "$	12.24	1.32	13.56
$\bar{III}, "$	12.24	1.32	13.56
	79.56	9.25	88.81

	Reiten	Uuf.	Razem
	14.27	0.93	15.20
	16.32	1.06	17.38
	20.40	1.65	22.05
	20.40	1.32	21.72
	20.40	1.65	22.05
	20.40	1.32	21.72
	20.40	1.32	21.72
	132.59	9.25	141.84

Korajské placi to samé, co N. Kierakont the

Twerd ochleb

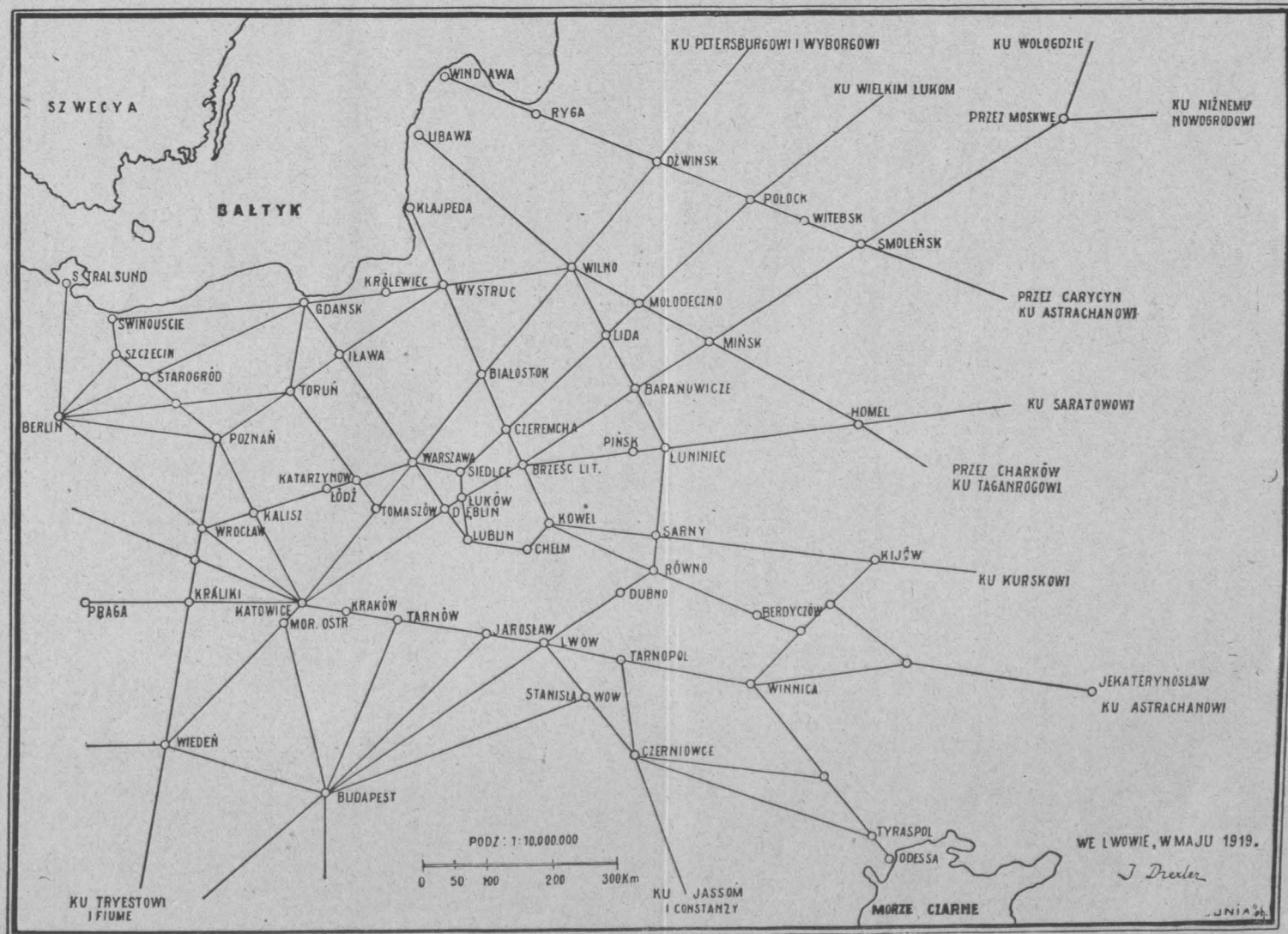
$\bar{XI}, \bar{41}$	12.24	1.65	13.89
$\bar{XII}, "$	12.24	1.32	13.56
$\bar{T}, \bar{42}$	12.24	1.65	13.89
$\bar{\Pi}, "$	12.24	1.32	13.56
$\bar{III}, "$	12.24	1.32	13.56
	61.20	7.86	68.46

	20.40	1.65	22.05
	20.40	1.32	21.72
	20.40	1.65	22.05
	20.40	1.32	21.72
	20.40	1.32	21.72
	102.-	7.26	109.26

Romanik

$\bar{IX}, \bar{41}$	6.72	0.73	7.45
$\bar{X}, "$	7.68	0.82	8.50
$\bar{XI}, "$	9.60	1.30	10.90
$\bar{XII}, "$	9.60	1.04	10.64
$\bar{T}, \bar{42}$	9.60	1.30	10.90
$\bar{\Pi}, "$	9.60	1.04	10.64
$\bar{III}, "$	9.60	1.04	10.64
	62.40		69.67

	11.20	0.73	11.93
	12.80	0.82	13.62
	16.-	1.30	17.30
	16.-	1.04	17.04
	16.-	1.30	17.30
	16.-	1.04	17.04
	16.-	1.04	17.04
	104.-		117.30



Schemat układu głównych linii kolejowych w Polsce wedle stanu w r. 1914.

Bemerkung:
Примечание:

Neueinstellungen

Abt. I. (Univ. - Bild.)

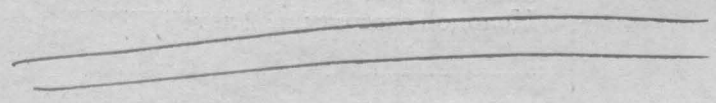
Lysakowska, Anna Gruppe IX. Bibliothekari
seit 1. I. 42

Abt. III. (Tevicuko - Bild.)

Swiencicka, Marie Gruppe IX.

Byleni, Bohden " XI.

Bibliothekari } seit
Magarinet } 1. I. 42



Johansen

Nürde in den Zahlungs-
listen für den Monat
Januar 1942. berücksichtigte

Kuhn
14 I.

Übernommene größere Maschinen:
Приемка важнейших машин:

Zahl
 Количество

Traktoren
 Тракторы
 Mähdrescher
 Комбайны
 Bindemäher
 Сноповязалки
 Dreschmaschine
 Молотилки
 Bindfadenpresse
 Сенопресс веревочный
 Drahtpressen
 Сенопресс проволочный
 Lokomobilen
 Локомобили
 LWK
 Грузовые машины
 Anhängerflug
 Прицепные плуги
 Elektromotoren
 Электромоторы
 Verbrennungsmot.
 Газомоторы

Drillmaschinen
 Сялки

Leuteverhältnisse:
Соотношение рабочих:

Betriebsleiter
 Руководитель
 Rechnungsbeamte
 Счетоводы
 Inspektoren
 Инспекторы
 Verwalter
 Управляющий
 Vögte
 Бригадиры
 Vorarbeiter (Aufseher)
 Смотритель
 Handwerker
 Ремесленники
 Knechte
 Ездовые
 Mägde
 Служанки
 Männl. Tagelöhner
 Мужск. поденщики
 Weibl. Tagelöhner
 Женск. поденщики
 Männl. Saisonarb.
 Мужск. сезонные рабочие

Übernommene Vorräte:
Принятые запасы:

Dz
 Ц.

Weizen
 Пшеница
 Roggen
 Рожь
 Hafer
 Овес
 Gerste
 Ячмень
 Ölkuchen
 Жмых
 Kleie
 Отруби
 Traktorentreibst.
 Горючее для трактора
 Benzin
 Бензин
 Rohöl
 Нефть
 Düngemittel
 Удобрения
 Lt.
 лт.

Dz.
 Ц.

Bemerkungen:
Примечание:

Übernommener Viehbestand:
Принятый скот:

Zahl
 Количество

Pferde insgesamt
 Всего лошадей
 Davon:
 Из них:
 Hengste
 Жеребцы
 Reitpferde
 Верховые лошади
 Arbeitspferde
 Рабочие лошади
 Fohlen über 2 J.
 Лошечки свыше 2 л.
 Fohlen einjährige
 Лошечки одногодные
 Saugfohlen
 Сосуны

Rindvieh:
Рогатый скот:

Bullen
 Быки
 Jungbullen
 Молодые быки
 Zugochsen
 Волы
 Kühe
 Коровы
 Kalben tragend
 Тельные телки
 Jungvieh ü. 2 J.
 Молодой скот свыше 2 лет

Jungvieh ü. 1 J.
 Молодой скот свыше 1 года

Jungvieh bis 1 J.
 Молодой скот до 1-го года

Saugkälber
 Сосуны теленки

Schweine:
Свиньи:

Eber
 Кнуры
 Sauen
 Свино-матки
 Mast
 Откормленные свиньи
 Läufer
 Пологодные свиньи
 Ferkel
 Поросята

Schafe:
Овцы:

Böcke
 Бараны
 Mutttern
 Овцы-матки
 Jährlinge

An die Kasse der Abt. Wissenschaft u. Unterricht

Personalstandsänderungen der Staatsbibliothek

Neueingestellt ab 1.3.42

Staatsbibl. Abt. I (Univ.-Bibl.): Barowitsch, Kasimira als Bibliothekar
nach Gruppe IX, nicht etatmässig

" " Abt. Techn. (Bibl. der Techn. Hochschule)
: Szyszkowski, Romuald, als Bibliothekar,
nach Gruppe IX, etatmässig

: Soletzka, Helene, als Bibliothekarin,
nach Gruppe IX, nicht etatmässig

Pädagog. Bibliothek : Cielinska, Anne, als Bibliothekarin,
nach Gruppe X, nicht etatmässig

Staats.-Bibl. Abt. III (Bibl. D. Sevckenko-Ges.) : Lucyk, Roman, als Bibliothekar, nicht etatmässig
nach Gruppe VIII

In Abt. II (Ossolinskische Bibl.) scheidet am 28.2. aus: Zbigniew Solarski
an seine Stelle tritt: Jakielaszek, Antoni Gruppe XI als Amtsdienner
und Kutscher, nicht etatmässig

Für alle Neueingestellten Fragebogen u. Lebenslauf anbei



25.7.42

G. Schanzky

*Erhalten 27.11.1942
Kulu*

*Hürde in den Zahlungs-
listen für den Monat
März 1942 berücksichtigt.*

Kulu 5/3.1942

225.04
Wachmann
A

- 1.) Hr. Horowski St. 2
Pädagog. Biblioth.
- 2.) Hüners Frau 2
Grosshans. Biblioth.

beide zu streichen

Grosshans

Staatsbibliothek Lemberg
Blumenstrasse 5.

Lemberg, den 2 März 1942 J.

Z: 229/42

A n

die Abt. Wissenschaft und Unterricht

im Hause

Auf Grund des Erlasses der Hauptabt. Zl. Wiss. 591/42 vom 19. I. umfasst die Staatsbibliothek an aktiven Bibliotheken :

1. die Universitätsbibliothek
2. Bibliothek der Techn. Hochschule
3. " des med. Instituts
4. Ossolinskische und Baworowskische Bibliothek
5. Bibliothek der Schewtschenko-Gesellschaft

6.) Angegliedert wurde ferner die "Pädagogische Zentralbibliothek".

Ich bitte, in Zukunft auch kassenmässig die Staatsbibliothek als Einheit anzusehen und Rechnungen der einzelnen Bibliotheken nicht mehr anzuerkennen. Auch bitte ich, die Pauschale nicht mehr einzeln auszugeben, sondern meinen Bevollmächtigten, Frau Brylinska, monatlich eine Gesamtsumme in Höhe von 5,000 Zl. zur Begleichung der bar zu bezahlenden Rechnungen auszuhändigen.

Der Kommissarische Leiter der Staats-
bibliothek Lemberg

ZZ.

Copie extractum 7. III. 1942.
Kulic

Z:314/42

An

die Rechnungsstelle der Abt. Wissenschaft u. Unterricht
im Hause

Neueinstellungen

1.) B a n k o, Ladislaus als Buchbinder
eingestellt ab 23.3.42

geb. 9/vi. 1912
1.15 Zl pro Stunde.
für 9 Stunden täglich
nach Tarif T O II. Gruppe II.

in Staatsbibliothek, Techn. Abt. (ehem. Bibliothek der Tech. Hochschule) Fragebogen anbei.

2.) J a n o w, Jan, als Bibliothekar

eingestellt ab ~~23.3.42~~

Bezahlung ab 15. III

nach Tarif TOI Gruppe III
P B O Gruppe VI.
= 5 Zl.

in Staatsbibliothek, Abt. III. (ehem. Bibl. der Sevčenkogesellschaft)
Fragebogen bereits in Abt. Wiss. u. Unterr.

3.) W a g e m a n n Zdislaw
W a g e m a n n Stefan

geboren 6.6.1924 - 0.87 Zl pro Stunde.
für 9 Stunden täglich

eingestellt als Hilfsmagazineure ab 1. IV. 42

nach Tarif T O II. Gruppe III.

in Staatsbibliothek, Abt. I. (ehem. Univ. Bibl)

Zur weiteren Veranlassung

Kuszniewski

Der Kommissarische Leiter der Staatsbibliothek Lemberg

Lemberg, den 24. März 1942



Johannsen

Würde in den Zahlungslisten für den Monat April 1942 berücksichtigt.

Kuhn 15/4

Lemberg, den 24. März 1942.

An die
Heushaltsstelle
im Hause.

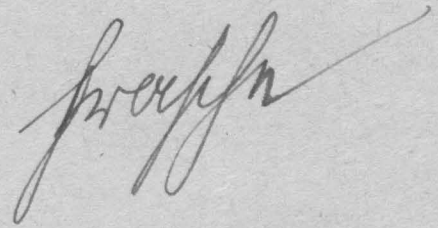
Ich bringe zur Kenntnis, dass der Prof. Dr. J a n o w
Johann seit dem 15. März l.J. in der Staatsbibliothek
im Charakter eines Bibliothekars tätig ist.

Seine Einstufung erfolgt voraussichtlich nach der
Tarifordnung I, Vergütungsgruppe II.

Ich bitte um Auszahlung eines Vorschusses.

Zur weiteren Veranlassung
an Fr. Kusnierska (Archivsprache)

Im Auftrage :



Lemberg, den 25. März 1942

*Wier 80% von TOI Stufe III
mit Abzügen nach poln. Recht.
Lemberg, den 2. 4. 42*

Z:348/42

An

die Rechnungsstelle der Abt. Wissenschaft
und Unterricht

im Hause

Staatsbibliothek - Personalstands-Anderungen.

Abt. II. (ehem. Ossolińskische Bibl.)

Neueinstellung zum 1. IV.: T a r n a w s k i, Alexander als Biblio-
thekar nach P B O Gruppe VIII.

Fragebogen u. Lebenslauf anbei.

Ausgeschieden am 31. III. 42:

Ł u k a s i e w i c z, Rose

H a r m a z y, Paul

Abt. III. (ehem. Lewicko-Bibl.)

O p p e n a u e r - S r e n i o w s k a M.

S a w t s c h a k, Lubow

W e ł y h o r s k a, Lubomira

unbezahlten Urlaub
von 1. IV. - 30. IV.

Neueinstellung zum 1. IV.:

A n d r u s i a k, Nikolaus als Bibliothekar

nach T O I, Gruppe IV.

geb. 21/2. 1902.

437 Zl

Fragebogen und Lebenslauf anbei.

Gordon, Bohdan als Magaziniere nach

Lebenslauf anbei

Der Kommissarische Leiter der Staats-
bibliothek Lemberg

To I. Gruppe VIII

geb. 19/11. 1919.

148.50 Zl



Zur weiteren Veranlassung

an Fr. Kusnierska

Lemberg, den

2. April 1942

Sul

Phanzen

würde in den Zahlungs-
listen für den Monat
April 1942 berücksichtigt
Liegt.

Kuhn 15/4.

1/5 1942
15/11 1919
23

292
Lemberg, den 4. Februar 1942.

Z:140/42

An

die Kasse der Abt. Wissenschaft

Betr. Abt. I. (Miss. Buhl)

Ich bitte Dienst-Zulagen zu zahlen

an Frln Cieńska	in Höhe von 30 zl.	✓
" Romaniuk	" " " 30 "	✓
Frau Brylińska	" " " 50 "	✓

Frln Łysakowska hat, wie mir nachgewiesen wurde, ihren Dienst am 15. XII. angetreten. Ich bitte, ihr die Vergütung für die zweite Hälfte des Dezember nachzuzahlen.

Herr Jarema ist mit Wirkung vom 31. I. 42. aus der Bibliothek ausgeschieden.

Betr. Abt. III. (Sevčenko B.)

Frau Dorosch Stephanie hat unbezahlten Urlaub auf ~~unbestimmte~~ Zeit erhalten.

~~6 Monate~~
6 Monate (ab 1. XII. 41)

Betr. Vet.

Nowicky, Leonidas ausgeschieden mit Wirkung vom 1. I. 42.

Hürde in den
Zahlungslisten
für den Monat
Februar 1942 be-
rückichtigt.

Kulu H II. 1942.

Der Kommissarische Leiter der Staats-
bibliothek Lemberg



Phanzen

An die Rechnungsstelle.

Herr W. Somikowski ist als 1. V. aus
der Liste des Bild. Techn. Abt. zu
streichen.

Herr Grajewski ist als 1. V.
aus dem Bibliotheksliste zu
streichen.

30.4.47 Johannes

Hürde in den Stammbaum
berücksichtigt.

Kuhn

5/5. 1942.

Lemberg, den 15 Mai 1942.

249

Ich bescheinige, dass Frau B r y l i ŋ s k a Angestellte der Staatsbibliothek ist und bitte, ihr die Fragebogen des Personals der Staatsbibliothek

- (Abt. I. (ehem. Universitäts-Bibliothek)
- " II. (ehem. Ossolinskische Bibliothek)
- " III. (ehem. Bibl. der Sevčenko-Gesellschaft)
- Techn. Abt. (ehem. Bibl. der Technischen Hochschule)
- Päd. Zentralbibliothek)

zwecks Einstufung mitzugeben.



Der Kommissarische Leiter
der Staatsbibliothek Lemberg

[Handwritten signature]

Z:560/42

An

die Rechnungsstelle der Abt. Wissenschaft
u. Unterricht

im Hause

Veränderungen im Personalstand der Staatsbibliothek

Dienstantritt

Abt. I. (Universitäts Bibl.)

Pyrt sch, Olha geb. 10.4.1925. T O II. Gr. IV.

eingestellt als Aufräumefrau seit 18.5.42. (Lebenslauf anbei.)

Abt. II. (Oss. Bibl.)

Rogal e, Jan geb. 17.VIII.1904. T O I. VII.

seit 1.5.42. als Bibliothekar.

Fragebogen u. Lebenslauf anbei.

Orlowsk i, Bronislaus geb. 1888.

eingestellt seit 1.5.42. als ~~Türhüter~~ Hausmeister

Bezahlung nach T O I. Gr. VIII.

Fragebogen u. Lebenslauf anbei.

Abt. III. (Kewčenko Bibl.)

Wylhorsk a ist mit Wirkung vom 31.V.42 entlassen.

Der Kommissarische Leiter
der Staatsbibliothek Lemberg

Hürde in den Zahlungen =
listen für den Monat
Mai 1942 berücksichtigt.

Johannsen

Kuku

23/5.1942.

VERZEICHNIS

der jüdischen Arbeiter, die in der Techn. Abteilung
der Staatsbibliothek beschäftigt sind.

Nr.	Name u. Vorname	Alter	Adress der Wohnung	Arbeitet seit:
1	Bass Leon	17 J.	Panińska-g.12/2	30/IV 1942
2	Bass Godel	48 "	" "	" "
3	Helfer Ignaz	18 "	Krasickich-g.7	" "
4	Sobel Sigismund	24 "	Chrzanowska-g.10/5	4.V. "

Staatsbibliothek
Technische Abteilung
LEMBERG

x/ Anmerkung:

Sobel S. ist nach seiner
Meldekarte ein Facharbeiter.



28.5.42

[Handwritten signature]

[Handwritten note:]
Die Belohnung
für Monat Mai 1942
würde in der Zahlung
liste 2901/2 verrechnet.
Kassa
2875.42

Bisher ohne jüdischen Teil, die
Auszahlung zusammen mit den
übrigen Angestellten der Bibl.
am 1. VI. vorzunehmen.

TO. II
Gruppe IV

Zur weiteren Veranlassung,
an Küstnerka
Lemberg, den 21. Mai 1942

[Handwritten signature]

Es wurden
9 Stunden täglich
gearbeitet
Gehalts

Bass Leon	Vom 30/4. - 2/5.	27 Stunden
Bass Godel	" 4/5. - 9/5.	54 "
Heifer Ignaz	" 11/5. - 16/5.	54 "
	" 18/5. - 23/5.	54 "
	" 26/5. - 31/5.	45 "

234 Stunden

Arbeiter	Wohnung	Alter	Vorname	Stunden
Bass Leon	Paradeplatz-8.12/2	17 J.	Bass Leon	27
Bass Godel	" " "	48 "	Bass Godel	54
Heifer Ignaz	Paradeplatz-8.7	18 "	Heifer Ignaz	54
Godel Ignaz	" " "	15 "	Godel Ignaz	54
" " "	" " "	" "	" " "	54
" " "	" " "	" "	" " "	54
" " "	" " "	" "	" " "	45

207 Stunden

[Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]

247

Veränderungen d. Personals - Staatsbibliothek

J u n i 1942

Abt. II. (Oss.-Bibl.)

Dr. P o l a c z e k, Marie ist mit Wirkung vom 1.6.42. entlassen.

F a r i n a ist zu streichen.

Abt. III. (Sevčenko-Bibl.)

A n d r u s i a k, Nikolaus ist zu streichen

I s c h t s c h e n k o, Nonna ist seit 13. IV. krank,
krank geschrieben bis 20. VI.

Abt. Techn.

1.) Ł y s z k o w s k a, Sophie geb. 10.6.83

eingestellt am 1.6.42. als Garderobefrau. Tarif T 0 II/IV

2.) K r y n i c k a Marie, geb. 7.8.20.

eingestellt am 1.6.42. als Garderobefrau. Tarif T 0 II/IV.

Päd.

B e r l i n s k i, Leslaus geb. 1.12.20.

eingestellt 1.6.42. als Arbeiter

Tarif T 0 II/IV.

Jüdische Arbeiter

B a s s, Godel ist zu streichen.

Es haben gearbeitet seit 1.6.42 in neunstündigen Arbeitstag:

B a s s, Leon 17 J.

H e l f e r, Ignaz 18 J.

K l e i n Salomon geb. 23.3.1912

(Facharbeiter Gruppe 26 a)

S c h n e y e r, Zacharias geb. 5.5.10.

(Facharbeiter Gruppe 25 a 1)

S o b e l, Sigismund 24 Jahre.



Johannsen

*Hürde in der Zahlung?
Listen für den Monat
Juni 1942
richtig?
Kuhn
27/6.42*

UKRAINISCHE
Erholungsfürsorgestation
Krynica

Es wird hiermit bestätigt, dass der in hiesiger Erholungsfürsorgestation sich befindende Herr **L e w y n s k y j W o l o d y m y r** zur Vollendung der ihm vorgeschriebenen Kur die Zeit bis zum 15. August dringend benötigt.

Krynica, den 21. Juli 1942.

Dr. med. Michael Sawczak

Erkrankungsjahr 15. 8. 42

es ist zu zahlen

6 Wochen Krankheitsurlaub 15.6 - 30.7.42

dann wieder ab 15. 8. 42

22.8.42

*Die Belohnung v.
1/7. - 31/7. 1942 in v.
15/8. - 31/8. 1942 würde
in der Zahlungsreihe
Nr. 57 VIII. verrechnet.
Kasse
26/8.42.*

Personalstandsveränderungen der Staatsbibliothek

219

im Juli 1942

NEUEINSTELLUNGEN

zu zahlen 6 Tage + 14 Tage

- u.B. Abt. I Neister, Sigmunt geb. 7.10.85 als Amtsdienener am 7.7. eingest. PBO X
- o. Abt. II Bisanz, Stanislaus " 2.1.14 " Hilfsbibliothekar 1.7.42 TO I Gruppe VI
- lwe Abt. III Zub, Stefa " 28.11.24 Magaziningehilfin 1.7.42 TO II " III.

Zulage bezw Nachzahlung erhält:

AA Abt. II Krasicka, Zofia erhält ab Juli 10% Zulage

Päd Zvir, Wlad. erhält für Monat Mai Nachzahlung des ganzen Gehaltes
(PBO IX)

Entlassen wurde :

Abt. I Kolomyjec, Wlad. am 8.7.42

7 Tage

Abt. III Denkiw, Adam 30.7.42

" Dorosch, Stefa " " "

(für Juli unbezahlter Urlaub)

Päd. Tychowski, Wlad " " "

Abt. III Lewynsky, Wlod. hat-f ist seit 15.6.42 krank, für Monat Juli ist somit
das Gehalt nicht auszuzahlen

Zhangen 18.7.42

Yschts Lenko, Hanna krank seit 13.4.42
Bylen, Bohdan " " 29.5.47

Wurde in den Zahlungslisten
für den Monat Juli 1942.
berücksichtigt.

Kuhn
23/7.1942.

Lemberg, den 27 Juli 1942

Jüdische Arbeiter

Es haben gearbeitet seit 1.7. bis 31.7.1942 in achtstündigen Arbeitstag:

	Zusammen Stunden
<u>B a s s</u> Leon, 17 J.	170 ✓
<u>H e l f e r</u> , Ignaz 18 J.	204 ✓
<u>K l e i n</u> Salomon geb. 23.3.1912 (Facharbeiter Gruppe 26 a)	204 ✓
<u>S c h n e y e r</u> , Zacharias geb. 5.5.10. (Facharbeiter Gruppe 25 a 1)	204 ✓
<u>S o b e l</u> , Sigismund, 24 Jahre	204 ✓

Gehungen

Kürde in der Zahlungsliste
N^o: 9/vii. verrechnet.

Kün
27.7.1942.

Personalveränderungen

August 1942

✓ Berlinlai abhört seit 1.8.42 in Med. Abt.
(siehe Päd.)

(I.)

✓ Tychowski entlassen 1.7.42 ✓

✓ Demkin " " " " ✓

✓ Darsz, Lt. " " " " ✓

✓ Katomyjec, Lt. " " 8.7.42 ✓

✓ Neister entlassen 27.7.42

✓ Fr. Kusniewska Abt. I. seit 1.8.42

PBO VIII

✓ Bylan, Bogdan } krank erhalten keine
Tschdenko, Hanna } Bezüge

14.8.42 Zusammenfassung
Hürde in den Einküngenlinien
für den Monat August 1942.
berücksichtigt.

Kuhn 26/8.1942

Veränderung im Monat
Oktober 1942

Akt. II.

Entlassen am 30. 9. 42

- Jostomski ✓
- Jakubaszek ✓
- Orlowski ✓

Piwowar
ilt als krank
seit 1. Sept. 42

neu eingestellt: Niemas, Walenty ✓ Amtsdiener
seit 1. 10. 42
pb. 5. 12. 1975
To II/III.

Jarczenko Peter Hausmeister
pb. 17. I. 1890 ✓
To I/VII.

19. 10. 42

Jahenny

Iseltschenko
wieder pausiert
seit 1. 10. 42

19. 10. 42

Jahenny

Wurde in den Zahlungs-
listen für den Monat
Oktober 1942 berück-
sichtigt.

Kuhn
28/10.42.

Śląskie Zakłady Graficzne i Wydawnicze
 "Polonia" Spółka Akcyjna
 Katowice, ul. Sobieskiego 11.

W Y K A Z Nr. 2

druków przesłanych Bibliotece Uniwersytecka-Lwów...
 jako egzemplarza dla celów bibliotecznycy i urzędowej rejestracji na zasadzie ustawy z dnia 18. marca 1932 r./Dz.U.R.P.Nr.33.poz.247/ i rozporządzenia Ministerstwa Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego z dnia 9. lutego 1934r./Dz.U.R.P.nr.17.poz.137/.

Nr. bieżący	Autor /Nazwisko i imię/	Tytuł druku	Miejsce i data zakon.druku	Nakładca lub drukarz	Ilość tomów	Wyso-kość nakł.
1	2	3	4	5	6	7
3	Red.St.Nogaj Katowice	broszurka "Terminarze i tabele"	Katowice	---	---	5.000
4	Godula Sp.Akc. Chebzie G.Sl.	statut "Stowarzyszenia Urzedników"	"	---	---	300
5	Red.Sopicki Katowice	broszurka "Nasze Hasła"	"	---	---	5.000
6	Administr."7 Groszy" Katowice	nr.3. "Przygody bezr.Froncka"	"	---	---	10.000

UWAGA: W rubryce 1 ciągłość numeracji należy utrzymać przez cały rok kalendarzowy. W rubryce 5 należy podać nakładcę, jeżeli druki nadsyła drukarz, drukarza zaś, jeżeli druki nadsyła nakładca względnie wydawca.

6 CZER 1935

/Data otrzymania i pieczęć odbiorcy/

Frem Kuimieska

253

Die Päd. Abt. luth. je-
sondet en besked,
sindt at 1. 10. 47 vum
Abt. Wiss. beskedt!

2. Abt. III.

Bylsis ned i sin
Kraak. 70

254

Lemberg, den 30. Oktober 1942

Zl: 774/42

Copie.

An
die Steuerstelle für Deutsche
in
L e m b e r g

Auf Grund des Erlasses der Abteilung Finanzen im Amt des Generalgouverneurs -Fin S 2220 - 20 vom 31. Mai 1940 erkläre ich, dass in meiner Dienststelle - ~~in meinen Unternehmen~~ für die nach polnischem Recht lohnsteuerpflichtigen Personen Stammlätter und Auszahlungsnachweisungen ordnungsgemäss gefertigt werden und dass die Berechnung der Lohnsteuerbeträge nach Art. 41 - 48 des polnischen Staatseinkommensteuergesetzes vom 14. Dezember 1935 und den Bestimmungen der Verordnung vom 22. Februar 1940, insbesondere § 4 - VBl des GG 1940 I, S. 73 - 76 - und der Durchführungsvorschrift vom 15. März 1940 VBl des GG 1940, II, S. 171 - 173 - erfolgt.

Für eine ordnungsgemässe Anmeldung und Abführung der Lohnsteuerbeträge bis 7. jeden Monats für den abgelaufenen Monat werde ich Sorge tragen.

Der Kommissarische Leiter
der Staatsbibliothek Lemberg



A handwritten signature in dark ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke.

Veränderung des Kontostandes

Angeschieden ab 1. 11. Mekarbel ✓

u Tridowes 1. 5. XI. ✓

v Krynicka 1. 11. ✓

Eingestellt Romach 1. 11. 10 II/IV (als Ersatz)

Joseph
ab. 13. 12. 91 ✓

19. 11.

Johann

Hürde in den
Zahlungslisten
für den Monat
November 1942 be-
rückichtigt.

Kuhn
28/ XI. 42.

de l'Université.

- 9/ Byszewski Witold: Korespondencja handlowa.wyd.IV. Warszawa 1928.Druk.
----- L.Nowaka.
- 10/ Cenęwycz M.: Złuszczasznyj samocwit. Lwiv 1928."Dobra Knyżka." /Druk.A.
----- Goldmana/. /Biblioteka. istorycznych powistyj.R.II.cz.II/.
- 11/ Charkiewicz Walerjan: Placyd Jankowski.Zycie i twórczość.Wilno 1928.Geb.i
----- Wolff. Druk."Znicz"./Biblioteka prac polonistycz-
nych.Wyd.Koła Rolników stud.Uniw.St.Batorego w
Wilnie. Nr.1./
- 12/ Chomicz Paulin: Hoene- Wroński w Polsce i zagranicą.Warszawa 1929.
----- Fr.Hoesick. Drukarnia Krajowa.
- 13/ Considine Dawid C.T.J.: Radość w Panu.Listy kierownictwa duchowego i
----- egzorty. /Tłum.z oryg./ Kraków 1929.Druk.W.Z.
Anczyca i S-ki.
- 14/ Cwiczenia pierwsze do nauki poprawnego pisania stopień IV - wyd.8-me
Warszawa /1928/ Geb.i Wolff. Druk.W.Z.Anczyca i S-ki.
- 15/ Czeska-Mączyńska Marja: Dziwaczne przygody imci pana Jana Bendońskiego
----- Poznań 1928.Księg.K.Rzepeckiego.Druk."Ostoja".
- 16/ Czysłowski J.i M.Kowalewski: Cwiczenia samodzielne z fizyki.Zesz.I.
----- Warszawa 1928. Wyd.i druk.M.Arcta.
- 17/ Dominik Franciszek Gabryel:Wielmożni czyli nowi ludzie.Poznań 1928.
----- Nakł.A.Cybułskiego.Druk.Dzien.Poznańskiego.
/Naród sobie 112/.

Winnicka Wiktonie

do Tkiewska 21

Zuk Marie

Kerkersstr 5/2

Zaremba Jachryge

Pacibienokog. 5

Zasnak Leontyna

Swoskicha Duceu 93

Crubak Zofia

Polarsenowskiego 85

Duck Helena

Strzyjerstr 1/4

Imoliniska Zofia

Stoneczana 37

Zwolnione od 6. XII 1942

- 51/ Kulijowicz Włodzimierz: Rozmieszczenie ludności na Ukrainie Radziańskiej
/U.S.R.R./ Kraków 1928. Nakł. i druk. "Orbis".
/Krakowskie odczyty geograficzne Nr.10/
- 52/ Lange Oskar: Socjologia i idee społeczne Edwarda Abramowskiego. Kraków 1928
Nakł. Krak. Sp. Wyd. Druk. "Czasu". /Odbitka z "Przeglądu
Współczesnego". 1926-1927/.
- 53/ Laur Ernest: Ekonomia rolnicza ze szczeg. uwzględn. organizacji i zarządu
gospodarstw włościńskich. Według VII. wyd. niemieckiego.
przeł. W. Staniewicz. Lwów 1928. Nakł. i druk. K. Jakubow-
skiego.
- 54/ Lewie ks. T. J.: Jak zniszczono chrześcijaństwo w Azji Mniejszej. Kraków 1928
Druk. "Głosu Narodu".
- 55/ Lewak Adam: Z nieznaných rękopisów Adama Mickiewicza. Kraków 1928. Nakł. Tow.
Miłośników Książki. Druk. "Czasu".
- 56/ Lirenka cz. III. Wybór pieśni dla młodzieży szkolnej w układzie na 2 głosy.
Lwów 1928. Nakł. Państwowego Wyd. Książek Szkolnych. /Druk. O. O. Bazy-
ljanów w Zółkwi./
- 57/ Łypyński Wjaczesław: Cham i Jafet. Lwów 1928. Nakł. "Postępu". /Druk. O. O.
Wasylijan w Zowkwi./
- 58/ Maciejowski Józef: Demon zmysłów. Warszawa 1928. Druk. Sikora-Mylner.
/Biblioteka Romansów i powieści/.
- 59/ Maciejowski Józef: Dzieje grzechu Anetki. Warszawa 1928. Druk. Sikora-Mylner.
/Biblioteka Romansów i powieści/.
- 60/ Maciejowski Józef: Dziewczyna z temperamentem. Warszawa 1928. Druk. Sikora-
Mylner. /Biblioteka Romansów i Powieści/.

Berlinster bitte ich nach
 To II. Gruppe III. statt wie
 bisher Gruppe IV. zu zahlen

4. 12. 47

Johann

Würde ich der Zahlungst-
 tinte für den Monat Oc-
 tober berücksichtigen.

Stettin 9/10

Personalveränderung
Monat Januar 1943.

Act. II

zu streichen	Piwawat	wurde	entlassen	15. XI.
	Kutman			
	Tarnawski			
	Stangret			
		zu streichen als		15. I. 43
		als		10. I. 43

eingesetzt

aus Stangret: Kacbygala ab 1. I.
Hausmeister
To I/VIII.

Jehung
11/1. 1943.

Act. III

entlassen ab 1. I.

~~Jastchak, Kubow~~

~~dafür eingetretten Gwanec, Oxana
geb. 1923~~

Hürde in den Zahlungskonten
für den Monat Januar 1943
berücksichtigt.

Leccilwa
21/1. 43.

Ungarn: Budapest 1367. Bank-Konten: Deutsche Bank, Allgemeine Deutsche Credit-Anstalt, Leipzig. Reichsbank-Giro-Konto, Stadt und Girobank Leipzig

Italien: Banca Commerciale Italiana, Milano. Norwegen: Den Norske Credit-bank, Oslo. Schweden: A.-B. Svenska Handelsbanken, Stockholm. Spanien: Banco Aleman Transatlantico, Madrid. Protektorat: Zivnostenska Banka, Prag.

Telegramm-Adresse:
Bucilorenz Leipzig / Fernruf 21191 und 13790

Ankauf ganzer Bibliotheken
sowie einzelner Werke von Wert

Rechnung

Folio

42.2.878-
447.794

14. Aug. 1942

LEIPZIG C 1, den
Kurprinzstraße 10

Staatsbibliothek, L e m b e r g. Blumenstr. 5

Erfüllungsort Leipzig — Eigentumsvorbehalt § 455 BGB.

Reichsmark Pfennig

L1. 1001 ^z 1	Archiv der Julius Klaus-Stiftung. Bd. 14-16 je 24.--		72.00
1021 X 5011	Baumecker, Schillers Schönheitslehre.		5.00
1022 X 5012	Brecht, Heraklit. gebd.		6.00
1023 X 5013-1	Carmina Burana. Hrg. v. Hilka-Schumann. I. II.		23.40
1148 / 194 1	Wissenschaft und Bildung. 40. 53. 57. 203. 270. 285. 288. 290. 291-293. 295. 298. 300. 302. 304 je 1.80 81. 218. je 2.20		28.80 4.40
X 5014-X 5031			
1112 X 5032	Unger, Gesammelte Studien. I. II.		21.60
1129 I	Der Deutsche im Auslande. 2. 3. 10. 21. 23. 24. 33/34. 53. 56-58. 62. 64.		17.63
X 5033-X 5045			
1185 X 5046	Der Deutsche im Auslande. 9. Heft Seefeldt, Der Deutsche in Galizien.		1.30

Reichsmark. 180.13

Zl. 360.26

Sachlich richtig
u. festgestellt,
Lemberg.....

2 P.

Geprüft:

Rph.

Personalveränderungen

Akt. III. Sawtschak, Gherov - ^{Hintervermerkt 32 Bl. ?}
entlassen zum 31. I. 43

Jwanec, Oxana eingestellt zum 1. 2. 43

geb. 1. 12. 23 platt, puppe TO I mutter VI.

Dienstgrad: Hilfsbibliothekarin

Akt. II:

- zu streichen: Kungret
- Kutman
- Taruawski

Wurde in der Zahlung:
sieren für den Monat
Februar 1943 berücksichtigt.
Peculore
131 II. 43.

28. I. 43

Gulaym

TYGODNIOWA BIBLIOGRAFJA REGIONALNA
z województw lwowskiego, stanisławowskiego, tarnopolskiego i wołyńskiego

opracowana przez

Bibliotekę Uniwersytecką we Lwowie

na podstawie wpływów za czas od 2.V. - 8.V.1930 włącznie

-
- 434/ Charewiczowa Lucja Dr.: Kłeski zaraz w dawnym Lwowie z 10 ilustracjami
----- w tekście Lwów 1930 Nakładem Towarzystwa Miłośni-
ków Przeszłości Lwowa (Czcionkami Drukarni Sp.
Akc. Książnica-Atlas we Lwowie) - str. 89, 80, 1 vol.
brosz. cm. 24 x 16. (Biblioteka lwowska 28)
- 435/ D[omińczak] [Stanisław] ks.: Daltoński plan laboratoryjny i jego podłoże
----- ideowe. Łuck 1930 Drukarnia Kurji Biskupiej
str. 24, 80, 1 vol. brosz. cm. 22 1/2 x 15.
- 436/ Instrukcja, Ogólna o sposobie wykonywania kontroli przez kontrolę państwo-
----- wą Ogłoszona w "Monitorze Polskim" z dnia 23 listopada 1922 R.
Nr. 267 [Tytuł tylko okładowy] w Łucku 1930 Tłoczono czcion-
kami Drukarni państwowej - str. 31, nlb. 2, 80, 1 vol. brosz.
cm. 19 1/2 x 14 1/2.
- 437/ Kucharski Eugenjusz: Etniczne oblicze ziem polskich przed przyjściem Słow-
----- wian. Na podstawie nazw miejscowych i rodowych Lwów
1930 Skład główny w Księgarni Zakładu Narod. im. Osso-
lińskich (z Drukarni Zakładu Narodowego imienia Osso-
lińskich pod zarządem Adama Wierzbickiego) - str. 21,
80, 1 vol. brosz. cm. 24 1/2 x 17.
(Odbitka ze Sprawozdań Towarzystwa Naukowego we Lwo-
wie Rocznik IX 1929 Zeszyt 3)
- 438/ [Livius Titus] T. Liwjusza Dzieje rzymskie Do użytku w gimnazjach przystoso-
----- wał J. K. Jędrzejowski Do nowych przepisów dostosował i za-
opatrzył ustępami z Długosza Historji Polskiej Artur Rapaport
Lwów-Warszawa 1930 Książnica-Atlas Zjednoczone Zakłady Kar-
tograficzne i Wydawnicze Tow. Naucz. Szkół średn. i wyższ. Sp.
Akc. (Zakłady Graficzne Ski Akc. Książnica-Atlas we Lwowie)
str. 288, mapy 3, 1 vol. brosz. cm. 20 x 14.
- 439/ Miłulowicz Jerzy: Podręcznik arytmetyki i algebry dla VII klasy gimnazjal-
----- nej (w gimn. matem.-przyrodn. II. półr. Kl. VI i Kl. VII)
Wydanie czwarte Lwów-Warszawa 1930 Książnica-Atlas
Zjednoczone Zakłady Kartograficzne i Wydawnicze Tow.
Naucz. Szkół średn. i wyższ. Sp. Akc. (Zakłady Graficzne
Ski Akc. Książnica-Atlas we Lwowie) str. IV, 134, 80,
1 vol. brosz. cm. 22 1/2 x 15 1/2.
- 440/ Nadolski Bronisław: Ze studjów nad twórczością M. Sępa Szarzyńskiego.
----- Lwów 1930 z Drukarni Zakładu Narodowego imienia Osso-
lińskich str. 25, 80, 1 vol. brosz. cm. 23 1/2 x 15 1/2
(Osobne odbicie z "Pamiętnika Literackiego" R. XXVII.
Z. 1.)
- 441/ Seifert Teofil Dr. Prof. Wyższej Szkoły Handlu zagranicznego Polskie bi-
----- lansoznawstwo Lwów-Warszawa 1930 Książnica-Atlas
Zjednoczone Zakłady Kartograficzne i Wydawnicze Tow.
Naucz. Szkół średn. i wyższ. Sp. Akc. (Zakłady Graficzne

An

Rechnungsstelle

im Hause

Hier Dr. Barwinski wird ab 15. II.
nicht mehr in Abt. I. sondern in
Abt. III. geführt.

Die Änderung ist bereits in der
Jahresliste für Monat
Februar zu berücksichtigen.

11. 2. 43
Stünde in der Statistik
für den Monat Februar 43.
berücksichtigt.
Herrn
17/II/43.

Johannsen

STAATSBIBLIOTHEK

Zl 203/43

26. Februar

3

Lemberg, den
Blumenstr. 5
Fernspr. 225-04

194

262

An die
Rechnungsstelle
im Hause

*Hürde in den
Zahlungslinien
für Monat März 1943.
berücksichtige.
Böckler
24/3.43*

in. Ar. Lemberg

Soweit die Angestellten der Staatsbibliothek auf Grund der am 1. Juni 1942 in Kraft getretenen Einstufung erhöhte Bezüge erhalten, ist diese Einstufung mit Wirkung vom 1. April 1942 vorzunehmen, d. h. die durch die Einstufung bedingte Erhöhung ist für die Monate April und Mai nachzuzahlen.

Gehung

Einstufung der Angestellten der "Pädagog. Zentralbibliothek"

ab 1.6.42

Nr.	Name	Vorname	geb.am:	Dienststreng	TO	PBO	Zulage
1.	Cielinska	Anne	23.12.06.	Bibliothekar	TO I/ VI		
2.	Dr. Kuchta	Johann	5.8.00.	komm. Verwalter	-----	PBO VI	
3.	Poliszuk	Daniel	20.12.91.	Amtsdiener		" X + 30%	10%
4.	Tychowski	Wladimir	12.9.82.	Bibliothekar		" VII	
5.	Zwir	Wladimir	2.12.08.	Hilfsbibliothekar		" IX	

Lemberg, den 1.6.42.

Der komm. Leiter der
Staatsbibliothek

Johansen

Die Einstufung der Vorgenannten
wird nach obigen Sätzen voraussichtlich
erfolgen.

Lemberg, den 28. Mai 1942.

[Signature]

Würde in den Zahlungskriterien
für den Monat Juni 1942.
berücksichtigt.

Kuhn
20/6. 1942.

Einstufung der Angestellten der Staatsbibliothek

F. Kusubek

Techn. Abt. (ehem. Bibliothek der Technischen Hochschule)

ab 1.6.42

nr.	Name	Vorname	geb.am:	Dienststrang	TO	PBO	Zulage
1.	Banko	Ladislaus	9.6.12.	Buchbindermeister	TO II/II		
2.	Falewska	Johanna	17.1.94	Hilfsbibliothekarin	--- X ---	PBO/IX + 50 ^{10%} zl.	
3.	Furs	Stefanie	4. 2.16.	Buchbindergehilfin	TO II/III	-----	+ 10%
4.	Gordon	Gregor	16.4.90.	Magazinmeister	-----	PBO/ VIII ^{IX}	50 ^{10%} zl.
5.	Grodecka	Hedwig	28.4.01.	Hilfsbibliothekarin		" X	+ 50 ^{10%} zl.
6.	Husak	Michael	16.5.99.	Magazineur		" X	
7.	Laba	Viktoria	22.11.00.	Aufräumerfrau	TO II/IV	-----	+ 10%
8.	Laskiewicz	Titus	1.8.84.	komm. Verwalter	-----	PBO / V	
9.	Solecka	Helena	10.6.83.	Hilfsbibliothekarin	TO I/VI		
10.	Sopotnicki	Leopold	10.8.77.	Hilfsbibliothekar	-----	PBO / VIII	
11.	Szyszkowski	Romuald	9.4.05.	Bibliothekar	TO I/V		
12.	Trusch	Wsewolod	23.8.01.	Bibliothekar	" V		
13.	Wagner	Johann	16.8.04.	Magazineur	-----	PBO / X	

Dr. H. Johansen

Die Einstufung der Vorgenannten wird voraussichtlich nach den obigen Sätzen erfolgen.

Lemberg, den 28. Mai 1942.

[Signature]

H. Edl.
Einstufung der Angestellten der Staatsbibliothek

F. Kuschick 265

Abt. I (chem. Universitäts-Bibliothek)

ab 1.6.48

Nr	Name	Vorname	geb.am.:	Dienststrang	TO	PBO	Zulage	
<u>1.</u>	Barowitsch	Kasimira	3. 3. 14.	Bibliothekar	TO I	IV V		
<u>2.</u>	Barwinskyj	Bohdan	15.7.80.	komm.Verwalter	"	II		
<u>3.</u>	Bocheński	Adam	31.5.97.	Oberbibliothekar	-----	PBO VII		
<u>4.</u>	Božek	Johann	1.6.04.	Hausbesorger	X	" XI + 30 %	<i>10%</i>	
<u>5.</u>	Chrobak	Joseph	7.3.76.	Amtsdiener		" X		
<u>6.</u>	Cieńska	Marie	13.10.97.	Bibliothekar	X	" IX + 30 %	<i>10%</i>	
<u>7.</u>	Des Loges	Marian	12.9.98.	Oberbibliothekar		" VII		
<u>8.</u>	Dolżycki	Alfred	20.4.08.	Magazineur		" X		
<u>9.</u>	Gaberle	Eustach	12.6.91.	Oberbibliothekar	X	" VI + 100 %	<i>10%</i>	
<u>10.</u>	Gromnicka	Irene	26.10.04.	Bibliothekar	TO I / V			
<u>11.</u>	Jędrzejowka	Anna	20.2.96.	Oberbibliothekar	-----	PBO VI		
<u>12.</u>	Kapko	Marie	6.1.09.	Bibliothekar	TO I / V			
<u>13.</u>	Kieszkowska	Anna Marie	4.6.04.	Bibliothekar	"	V		
<u>14.</u>	Klucznyk	Olena	7.2.21.	Aufräumefrau	TO II/IV	-----	+ 10%	
<u>15.</u>	Kolankowskyj	Nikolaus	19.6.12	Bibliothekar	TO I / V			
<u>16.</u>	Kołomyjec	Wladimir	21.4.08.	Amtsdiener	"	/ VIII		
<u>17.</u>	Korajska	Stanislawa	1.2.08.	Bibliothekar	"	V		
<u>18.</u>	Lysakowska	Anna	3.10.97.	Bibliothekar	X	-----	PBO IX + 50 %	<i>10%</i>
<u>19.</u>	Masłak	Wolodymyra	25.7.07.	Hilfsbibliothekar	TO I / VI			
<u>20.</u>	Mayer	Joseph	12.7.02	Oberbibliothekar	-----	PBO VII		
<u>21.</u>	Mękarska	Josepha	3.3.95.	Oberbibliothekar	TO I / IV			
<u>22.</u>	Moroz	Joseph	4.1.75.	Werkmeister	-----	PBO X		
<u>23.</u>	Moskaluk	Olga	4.3.10.	Bibliothekar	TO I / V			
<u>24.</u>	Muszyński	Martin	22.5.10.	amtsdiener	X	-----	PBO XI + 50 %	<i>10%</i>
<u>25.</u>	Pauk	Aline	7.5.12.	Hilfsbibliothekar	TO I / IV V			
<u>26.</u>	Pauk	Anne	26.2.02	Aufräumefrau	TO II / IV	-----	+ 10%	
<u>27.</u>	Preisner	Valerian	1.11.94.	Oberbibliothekar	-----	PBO VIII		
<u>28.</u>	Rappe	Johanna	7.4.11.	Bibliothekar		" VIII		
<u>29.</u>	Remer	Sophie	20.7.98.	Oberbibliothekar		" VII		

Einstufung Staatsbibliothek Abt I (ehem.Univers.-Bibliothek)

Nr.	Name	Vorname	geb.am:	Dienststrang	TO	PBO	Zulage
30.	Romaniuk	Stephanie	8.12.14.	Bibliothekarin	TO I / V		
31.	Rudnyckyj	Nestor	1.4.96.	komm.Verwalter	"	IV	
32.	Salczynska	Maria	9.9.98.	Bibliothekarin	"	V	
33.	Sedlaczek	Franz Joseph	26.5.94.	Oberbibliothekar	-----	PBO VII	
34.	Slobodian	Marie Olga	27.4.13.	Hilfsbibliothekarin	TO I / VI		
35.	Smolka	Franz	9.6.83.	Oberbibliothekar	-----	PBO VI	
36.	Szlechts	Ladislaus	27.3.07.	Magazineur		"	X
39.	Twerdochleb	Josef	1.3.10.	Bibliothekar	TO I / V		
40.	Wagemann	Johann	26.2.95.	Magazinmeister X	-----	PBO	^{10%} IX + 70%
41.	Wagemann	Stefan	7.6.24.	Magazingeilfe	TO II / III		
42.	Wagemann	Zdzislaw	6.6.24.	Magazingeilfe	"	III	
43.	Zielonka	Rudolf	22.11.08.	Amtsdiener X	-----	PBO XI	^{10%} + 30%
44.	Zyznewska	Lydia	25.7.05.	Bibliothekarin	TO I / VI		
45.	Brylinska	Edith	25.12.98.	Bibliothekarin	TOA		

solange bei Brylinska die TOA noch nicht genehmigt ist, zu bezahlen nach: TO I Gruppe V .

Lemberg, 1.6.42.

Der Komm.Leiter der Staatsbibliothek

Die Einstufung der Vorgenannten wird voraussichtlich nach den obigen Gruppen erfolgen.

D. M. Johansen

Lemberg, den 28.Mai 1942.

[Handwritten signature]

Zur weiteren Veranlassung

an Fr. Rimmershon

Lernberg, den 1. Juni 1944

[Handwritten signature]

St. Krasowska

Einstufung der Angestellten der Staatsbibliothek

Abt. II (ehem. Ossolinskische Bibliothek)

ab 1.6.97

Nr.	Name	Vorname	geb.am:	Dienststrang	TO	PBO	Zulage
1.	Bandura	Wladyslaw	14. 7.08.	Bibliothekar	----	PBO VIII	+30% <u>z1.</u>
2.	Bednarz	Bronislaus	29. 8.24.	Magazingehilfe	TO II/III		
3.	Berger	Johanna	4.12.00.	Bibliothekar	-----	PBO VIII	
4.	Blum	Helena	15.5.04.	Bibliothekar	TO I/ V		✓
5.	Bobowski	Stanislaus	7.4.96.	Magazinmeister	"	VI	
6.	Broszko	Marie	1.6.99.	Aufräumerfrau	TO II/IV	-----	+10%
7.	Brückmann	Stanislawa	8.4.95.	Bibliothekar	TO I/ VI		✓
8.	Chmielowska	Marie	16.1.95.	Bibliothekar	"	V	----- +10% ✓
9.	Dabska	Isydore	3.1.04.	Oberbibliothekar	"	IV	
10.	Danielec	Marian	20.7.16.	Hilfsbibliothekar	"	VI	
11.	Florek	Leontina	7.3.94.	Sekretärin	"	VI	
12.	Gębarowicz	Mieczyslaw	17.12.93.	komm.Verwalter	"	II	----- +10% ✓
13.	Giebultowski	Kasimir	8.10.78.	Bibliothekar	"	V	----- +10% ✓
14.	Gostomska	Sophie	20. 1. 99.	Bibliothekar	"	VI	
15.	Grodecki	Roman	21.4.89.	Bibliothekar	-----	PBO VII	
16.	Grzywinska	Maria	16. 11.83.	Bibliothekar	TO I/ VI		✓
17.	Homme	Jadwiga	5.5.88.	Bibliothekar	"	VI	✓
18.	Horodyski	Stephan	7.1.75.	Amtsdiener	"	VII	----- +10% ✓
19.	Jakielaszek	Anton	20.5.08.	Amtsdiener, Kutscher	TO II/ III		
20.	Jakóbiec	Marian	8.9.10.	Oberbibliothekar	TO I/ IV		
21.	Itowska	Kasimira	7.7.02.	Bibliothekar	-----	PBO VIII	✓
22.	Inglot	Stephan	10.3.02.	Oberbibliothekar	TO I/ III		
23.	Kaparnik	Karl	5.3.84.	Tischlermeister	TO II/ II		
24.	Karczewska	Stanislawa	8.5.14.	Bibliothekar	TO I/ II V		✓
25.	Kelles-Krause	Janina	13.11.98.	Oberbibliothekar	"	IV	
26.	Kopniak	Alfred	28.11.03.	Hilfsbibliothekar	"	VII	
27.	Kopniak	Sophie	15.5.99.	Sekretärin	"	VI	✓
28.	Kotulanka	Sophie	17.4.09.	Bibliothekar	"	V	✓
29.	Krasicka	Sophie	1.8.02.	Stenotypistin	"	VII	✓
30.	Krasowski	Mieczyslaw	21. 11.23.	Magazingehilfe	TO II/ III		

Zur weiteren Veranlassung
an Hr. Kusnirskij

Lemberg, den

1049
[Handwritten signature]
~~_____~~

Fr. Kuski

Einstufung der Angestellten der Staatsbibliothek

Abt. III (ehem. Bibliothek der Schewtschenko-Gesellschaft)

ab 1.6.42 1/2

Name	Vorname	geb. am:	Dienststrang	TO I	PBO	Zulage
1) Bylen	Bogdan	5.3.24	Bibliotheksdiener	TO II/III	+	10%
2) Demkiw	Adam	8.12.13	Magazineur	TO I/VII		
3) Derkatsch	Maria	25.6.96	Oberbibliothekar	" III		
4) Dorosch	Stephanie	29.9.08	Hilfsbibliothekar	" VI		
5) Doroschenko	Wladimir	3.10.79.	komm. Verwalter	" II	+	10%
6) Gensiorski	Anton	25.2.90.	Oberbibliothekar	" III		
7) Gordon	Bohdan	15.11.19.	Bibliotheksdiener	" VII		
8) Grabowska	Aniela	12.6.09.	Aufräumerfrau	TO II/IV	+	10%
9) Janczak	Jaroslau	20.5.06.	Bibliothekar	TO I/ V		
10) Janow	Jan	22.11.88.	Oberbibliothekar	-----	PBO/VI +	10% 50%
11) Jazkiw	Michael	3.10.73.	Bibliothekar	-----	" VIII	
12) Ischtschenko	Nonna	25.10.07.	Bibliothekar	TO I/ VI		
13) Iwanec	Wolodymyr	11.10.17.	Bibliothekar	" V		
14) Kobrynska	Anna	21.8.02.	Oberbibliothekar	" IV		
15) Lewinskyj	Wladimir	8.8.30.	Bibliothekar	" V		
16) Lucyk	Roman	18.3.00.	Bibliothekar	" V		
17) Michewitsch	Michael	15.10.75.	Magazinmeister	" VI		
18) Sawtschak	Lidia	2.11.04.	Hilfsbibliothekar	" VI		
19) Sawtschak	Lubowz	17.4.23.	Hilfsbibliothekar	" VI		
20) Shteliga	Maria	1.9.03.	Oberbibliothekar	" IV		
21) Swiencicka	Marie	7.12.18.	Bibliothekar	" V		

Lemberg, den 1.6.42.

Der komm. Leiter der Staatsbibliothek

Die Einstufung der vorerwähnten Angestellten wird voraussichtlich nach den obigen Gruppen erfolgen.

Lemberg, den 28. Mai 1942.

D. N. Johansen

S. J. [Signature]

Zur weiteren Veranlassung

H. Kussner

an

Lemberg, den 1. Juni 1943

Kussner

Lemberg, den 28. Mai 1943.
nach den obigen Angaben
Angelegenheit wird vorausgesetzt
die Eintragung der vorerwähnten

Lemberg, den 8. März 1943

An die
Rechnungsstelle
im Hause

betr.: Personalveränderungen im März

*Hürde in der
Zahlungslinie
für den Monat
März 1943
nichtigt.
Herrnwidwe
27.3.43.*

Abt. I

Wgemann, Zdzislaw ausgeschieden am 1.3.43

Wagemann, Zdenek " " " 1.3.43
Wephan

Abt. III

Iwanec, Wolodymyr Krank seit ^{Mitte} ~~Anfang~~ Januar d. Js

Lewynsky krank seit 17.2.43

Johann

967/ Oświata. Zvit

Zvit z dijalnosty Tovarystva j Muzeju "Bojkivščyna" v Sambori
za čas vid 24.IX.1932 do 5.XII.1933.

Sambir 1933. Koštom i zachodom T-vy "Bojkivščyna" Druk.J.Mecgera
cm.22 1/2 x 15. s.6.

[Tyt.okł.]

968/ Spółdzielczość. Żuk Andrij

Ukrajins'ka kooperacija v Polšči (Pogljad na istoryčnyj rozbij
i sučasnyj stan.)

Lviv 1934. Nakł.avtora. (Druk.O.O.Vasylijan v Žovkvi.) cm.17 x 12.
s.38,1

Skonfiskowane.

Jaross Kasimira 241

L. Zielona 56

19. 2. 1905. Krytyssyn
pow. Wniów.

14. 3. 43 Gatseke 2

✓
bis 23. 3. 43 Baran Jadwiga 2

✓
17. 3. 43 Wielczyk.

Freikaper Bronisława
geb. ~~23~~¹⁶. 3. 1910 ^{Kozis} wolkhaft;
Dembickistr. 6. n. 3.

2 K O P I E

An die

Amtskasse
beim Amt des Distrikts Galizien
in Lemberg

A n n a h m e a n o r d n u n g 9

Rechnungsjahr 1942

Haushaltsüberwachungsliste Nr. ³.....

Verbuchungsstelle: Einzelplan VII

Kapitel 11

Titel B ^{4a}...

Ich weise die Hauptkasse(Oberkasse) beim Generalgouverneur
durch die Amtskasse beim Amt des Distrikts Galizien in Lemberg an,

den Betrag von: ¹⁹⁶ zl. gr.

in Worten ^{ein hundert sechs und neunzig}

laut beigefügter Aufstellung durch Rotabsetzung von der Ausgabe
zu vereinnahmen und bei der oben bezeichneten Verbuchungsstelle
als Auftragszahlung für die Hauptkasse (Oberkasse) beim
Generalgouverneur zu buchen.

Sachlich richtig

Festgestellt:

Lemberg, den ^{26.3.43.}.....

Generalgouvernement
Staatsbibliothek Lemberg

KOPIE

243


Lfde Nr.	Name der Angestellten	Summe	Besoldungs- gruppe	Zeitraum
1.	Dr. Mękarska Josepha	164,--	T.O.I.	1.XI.42 - 31.3.43
2.	Sawczak Lubow	32,--	" " "	1.2. - 31.3.43

Zusammen: 196,--

Wörtlich: einhundertsechundneunzig Zloty

Sachlich richtig
u. festgestellt.

Lemberg, 26.3.43



Z.191/42.

Es wird hiermit bescheinigt, dass Winnicka Viktorie
in der Staatsbibliothek, Abteilung 2 in Lemberg, vom 9/XI bis zum 14/XI
1942 gearbeitet hat:

9/XI 1942	vom 7 bis 14 Uhr	.....	7	Stunden,
10/XI	"	dtto	.....	7 "
11/XI	"	dtto	.....	7 "
13/XI	"	dtto	..1.....	7 "
14/XI	"	dtto	.....	7 "
Zusammen			<u>35</u>	<u>Stunden</u>

L e m b e r g, den 14 November 1942.

Der Abteilungsleiter:

M. Czarnin

Einstellung am ¹⁷⁴1/4. 43.

Grabowsh Alex. III.

Tedorowicz } Alex. I

Piliuska }

Kucow Alex. II.

9. 4. 43

Thang

Stirde in der
Zahlungslisten
für Monat April 43.
berücksichtigt.
Sie haben
25/4. 43

Alexander Magnus

Tarn, W. W. Alexander, Cynics and Stoics.

B.; G.; L.; N.; U. 3 C

American journal of philology, 60 (1939), p. 41—70.

II
Änderungen:

Abt. II. Bednare Bronislaus entlassen mit Wirkung v. 16.4.43
Krasowski Stanislaus " " " " 1.4.43

Abt. III. Grabowska Bronisława
angestellt vom. 1.4.43.

Ivanec' Oceana
entlassen v. 1.4.43

Hürde in der
Eahlungolizen
für Monat April 43.
berückichtigte
Steinbock
27/4.43

27.4.43

J. Hansky

Radwajskan, ~~Stenclawa~~
Lohie

ist mit Wirkung

vom 17. 4. 43 an

entlassen

26. 4. 43

Glaupfer

Lemberg, den 3 Mai 1943

An die
Rechnungsstelle

im Hause

Mit Wirkung vom 1.5.43
wurden in Abt.II. eingestellt:

- 1.) Dr. K o c o w s k i, Bronisław geb. 2.5.1907
Bibliothekar, P.B.O. Gruppe VII.
- 2.) Mgr. G ó r k i e w i c z, Marian geb. 29.3.1910
Bibliothekar, T.O.I. Gruppe 5.

*Wärde in der Zahlungs-
liste für Monat Mai 1943.
berücksichtigt.
Heinrich
15/5.43.*



Zl: 546/43

An

die Rechnungsstelle

im Hause

Neueinstellungen

=====

Mit Wirkung vom 25.4.43 wird eingestellt

Abt.I. L i n t w a r ě w a, Ksenia, geb. 26.6.1883

✓ als Bibliothekarin

Entlohnung nach T.O.I. Gruppe IV.eingestellt am 25.4.43

Abt.II.

✓ S k i b i n ń s k i, Władysław, geb. 6.I.1904

als Magazineur

eingestellt am 1.5.43Bezahlung nach T.O.I., Gruppe VII.

Anderungen

=====

✓ B a n d u r a, Władysław wurde mit Wirkung vom 1.5.43

von Abt.II. nach Abt.I. versetzt.

✓ T e o d o r o w i c z, Anna, geb. 25.IX.1925

bisher Arbeiterin, wird nunmehr als Magazingehilflin geführt.

Bezahlung nach T.O.II. Gruppe II.✓ K o p n i a k, Alfred

bisher bezahlt nach T.O.I./VII. wird mit Wirkung

vom 1.IV.43 nach P.B.O. Gruppe IX. bezahlt.

Lemberg, den 10 Mai 1943

z. Zl: 546/43

An die

Rechnungsstelle

im Hause

G o r d a n, Bohdan bisher T.O.I/VII

erhält ab 1.5.43 T.O.I/VI

S l o b o d i a n, Marie bisher T.O.I/VI

erhält ab 1.5.43: T.O.I/V.

279
Stärke in den
Zahlungslisten
für Monat Mai 1943.
berücksichtigt.
Kucilova
12/5.43

Der Komm. Leiter der Staats-
bibliothek

Jehangir

Lemberg, den 10 Mai 1943

z. Zl:546/43

An die
Rechnungsstelle

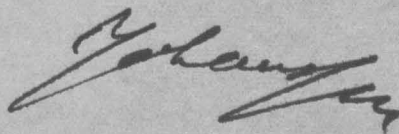
im Hause

Abt.I. M.K o l a n k o w s k y j

ausgeschieden am 15.5.43

=====

Der Komm.Leiter der Staats-
bibliothek



Handwritten note:
Hände in der
Zahlungsliste
für Monat Mai 1943.
berücksichtigt.
Freilina
15.5.43.

Lemberg, den 15 Mai 1943

281

21: 57 6/43

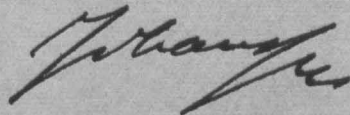
An die
Rechnungsstelle
im Hause

Mit Wirkung vom 15.V.43. wird als Hilfsbibliothekarin
in Abt.I. eingestellt:

Plachcińska, Stanisława

geb.3.5.1912. Bezahlung erfolgt nach T O I. Gruppe 5.

Der Kommissarische Leiter
der Staatsbibliothek



Handwritten note:
Hände in der Zahlungs-
liste für Monat Mai 43.
berücksichtigt.
Płachcińska
15.5.43.

Lemberg, den 26 Mai 1943

Zl:623/43

An

die Rechnungsstelle

im Hause

2825
Stünde in der Zahlungs-
liste für Monat
März 1943. Berücksich-
tigt. Accurate
27.5.43

1) Skibiński, Władysław

Einstufung ab 1.V.43 T.O.I./Gruppe VI. (nicht Gruppe VII.)

2) Berliński, Leslaus

entlassen zum 15.5.1943.

3) Żyzewska, Lidia

entlassen zum 31.V.1943

Der Kommissarische Leiter
der Staatsbibliothek

STAATSBIBLIOTHEK

Lemberg, Blumenstr. 5.

Zl:653/43

Lemberg, den 31. Mai 1943

An

die Rechnungsstelle

im Hause

283
Kürde in der
Zahlungsliste
für Monat Juni 43
korrigiert.
S. v. v. v.
4. 4. 43

Es scheiden aus

B y l e n, Bohdan mit Wirkung vom 1.6.43

Es erhält

M a c h l, Kasimir ab 1.6.43. P.B.O. Gruppe VIII.

(bisher P.B.O. Gruppe IX)

Der Kommissarische Leiter
der Staatsbibliothek

Lemberg, den 12 Juni 1943

284

Zl:712/43

An die
Rechnungsstelle
im Hause

Mit Wirkung vom 1.6.43

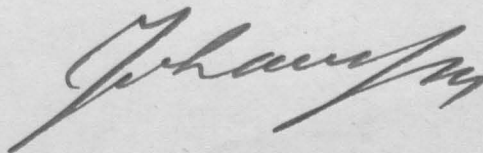
Techn. Abt. Grodecka

bisher Gruppe X. kommt nach P.B.O. IX
unter Fortfall der Zulage

Husak

erhält Zulage von 50 Zl.

Der Kommissarische Leiter
der Staatsbibliothek



*Hürde in der Zahlungs-
liste für Monat
Juni 1943 berücksichtigen.
Rechnung
1576.43*

Lemberg, den 12 Juni 1943

Zl: 713/43

An die
Rechnungsstelle

im Hause

Neu eingestellt

Techn. Abt.: E w d o k i m o w a, geb. 7.8.1912

ab 1.6.43 : T.O.I./VI. Bibliothekarin

Entlassen: I s c h t s c h e n k o, Nonna

Abt. III.

ab 31.5.43

Verhaftet: D a n i e l e c. Abt. II.

31.5.43. Beträge für Juni noch zu zahlen

Der Kommissarische Leiter
der Staatsbibliothek

Hürde in den Zahlungslisten
für Monat Juni 1943 beseitigt.
Sichtig.

Kucukawa

15/6.43.

Krank.

586

Neimas St. II - 8.6.43.

Bilmska St. I - 11.6.43.

Erhalten 26/6.43. Peculore

Lemberg, den 3. August 1943.

Z.:842/43.

An die
RECHNUNGSSTELLE

im Hause.

Eingestellt ab 2.8.1943 :

L A T Y K ,Marie

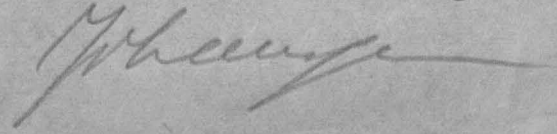
geb.5.8.1912

als Hilfsbibliothekarin

TO I Gruppe VI.

Handwritten note:
Müde in der Zahlung:
liste für Monat August 43.
Berichtigte:
Kreuzer
15/8.43.

Der Kommissarische Leiter
der Staatsbibliothek Lemberg



Zl:870/43

An

die Rechnungsstelle

im Hause

Es wurden eingestellt mit Wirkung vom 15.8.1943:

Abt.II. 1) P o h o r e c k a, Anna

als Hilfsbibliothekarin

geb.15.7.1923

T.O.I/VII.

Abt.I. 2) v. W i t t e, Margot

als Hilfsbibliothekarin

geb.17.12.1907 1904.

T.O.I/VI.

Abt.II. 3) D a n i e l e c, Marian

als Hilfsbibliothekar

geb.20.VII.1916

T.O.I/VI.

B i l i n s k a, Anna

arbeitet seit 17.8.43

P a u k, Alina

Krankenurlaub ab 1.VII.43

Abt.II. K a r c z e w s k a

ab 15.VI.43 krank

H o r o d y s k a Izabela

C i e p k a Cecylia

sind seit 16.8. nicht mehr zur Arbeit erschienen

abmelden

*Hände in den Zahlungen
listen für Monat August 43.
berücksichtigen,
H. Wilara
25/8.43.*

Der Kommissarische Leiter
der Staatsbibliothek

G. Haupt

Lemberg, den 18 September 1943

Zl:948/43

An die
Rechnungsstelle

im Hause

Personaländerungen

Abt.II.:

T y s z k o w s k a Marie

✓ ab 15.9.43 unentgeltlich beurlaubt.

Die Putzfrauen: Saremak, Jarosch, Dreikoper sind ^{ab 18.9.43} ~~in Zukunft~~
monatlich zu zahlen in gleicher Weise wie die Putzfrauen der
Abt.I., soweit sie nach T.O.II.Gruppe IV-bezahlt werden.

Der Kommissarische Leiter
der Staatsbibliothek

Hürde in der Zahlungslinie
für Monat September 1943
berücksichtigt.

Picubara
23/9.43.

Pracnik Albul

ustup - od

1/x - 11/x, 43

ustup - od

Pracnik z parrotom
od 27.10.43 i odbyva
potom godinu pracy.

Tech. Abt.

Husak, Michael

16. 8. 43 — 6. X. 43.

Abt. II

Lempicki S. 18. 8. 43 — 30. 9. 43

Abt. II 2

Jakobiec 24. 9. 43. — 5. X. 43

Abt. II

Karzesko 15. ^{6.}~~7.~~ 8. 43 — 27. 8. 43?

Kobrynna Anna

Удѣлѣна

14/8.

16. 8. 43 — 15. X. 43

Lemberg, den 18. November 1943

Zl: 1156/43

An die

Rechnungsstelle

im Hause

Personalländerungen

Abt. III. Herr I w a n e c*Holodinski*
~~Wladimir~~

wird ab 1. November wieder beschäftigt

Abt. II. Frl. L a t y k Marie

arbeitet seit dem 10. November in der Abt. II.

Abt. I Frau Paule, Aline, erhält ab 27. ^{Oktober} Nov. nur bis Hälfte ihres Bezuges
 Abt. II Frau Fyszkowska, Maria, hat bis zum 31. Dez. einen unbezahlten Urlaub
 erhalten
 Abt. II Frau Karasinska, Stanislaw, ist bis 30. XI. beurlaubt.

Der Kommissarische Leiter
der Staatsbibliothek LembergHürde in den Zahlungslisten
für Monat November 1943.

berücksichtige. Печенка 27.XI.43.

293
Lemberg, den 14. Januar 1944

Zl:27/44

An
die Rechnungsstelle
im Hause

Frl. P o h o r e c k a wird ab 1. Jan. um eine Stufe höher eingestuft, sie rückt vom Stufe VII auf Stufe VI. auf.

Der Kommissarische Leiter
der Staatsbibliothek Lemberg

Hürde in der Zahlungs-
linie für Monat Januar 1944.
berücksichtigt.

Kimpel

Lieciłwa
31. 1. 44.

Lemberg, den 9. Dezember 1943

Z1:1221/43

An die
Rechnungsstelle

im Hause

Personaländerungen

Abt. I. Klucznyk Olena, Aufräumerfrau ohne Gehalt beurlaubt
von 1. bis 15. XII. 43

Abt. II. Broszko Maria, Aufräumerfrau, Janowska 14 aus dem Dienst
ausgeschieden an 1. XII. 1943

Karczewska, Sranisława, Mondstr. 7. ab 1. XII. wieder im Dienst.

Der Kommissarische Leiter
der Staatsbibliothek Lemberg

Uimpel

292
Wurde in den Zahlungen
für den Monat Dezember
1943 berücksichtigt.
Karczewska
29/12.43

STAATSBIBLIOTHEK
Lemberg, Blumenstr. 5.

Lemberg, den 27. Januar 1944

Zl:55/44

An
die Rechnungsstelle

im H a u s e

Herr B e i s a n z Stanislaus, Angestellter der Abt. II.,
ist mit Wirkung vom 1. Februar 1944 aus dem Dienst aus-
geschieden.

Der kommissarische Leiter
der Staatsbibliothek Lemberg

*Kürde in der Zahlung:
liste für Monat Februar 1944 Kimpel
berücksichtigt*

*Rechnung
31.1.44.*

STAATSBIBLIOTHEK
Lemberg, Blumenstr. 5.

Lemberg, den 2. Februar

Zl:75/44

An die
Rechnungsstelle
im Hause

Frau T y s z k o w s k a Marie, Angestellte der Abt. II.
ist mit Wirkung vom 1. Februar aus dem Dienst ausgeschie-
den.

Der Kommissarische Leiter
der Staatsbibliothek Lemberg

*Hürde in der Zahlungs-
liste für Monat Februar 1944
berücksichtigt.*

Kimpel

*Seculara
4/II. 44.*

Lemberg, den 5 Februar 1944

Zl:82/44

An
die Rechnungsstelle
im Hause

Frau Alina P a u k, Angestellte der Staatsbibliothek, Abt. I.
ist vom 1.2. bis 1.3. ohne Gehalt beurlaubt.

Herr Wolodymyr I w a n e ć, Angestellter der Staatsbibliothek
Abt. III. ist mit dem 21.12.1943 krank gemeldet.

*Hürde in den Zahlungen: - Der Kommissarische Leiter
Lohn für Monat Februar 44. der Staatsbibliothek Lemberg
berücksichtigt.*

Kucilowa

Wimpel

87 II. 44.

29 Februar

4

297

Zl:154/44

An

die Rechnungsstelle

im Hause

Die Arbeiter der Gruppe T O II erhalten ihren Arbeitslohn für 9 Stunden täglich. Im Monat Februar ist von diesen Arbeitern in den Abteilungen I, III u. Technik keiner krank gewesen.

Der Kommissarische Leiter
der Staatsbibliothek Lemberg

Zur Kenntnis
genommen.

Kucilawa

29/II.44.

Kimpel

STAATSBIBLIOTHEK
Lemberg, Blumenstr. 5.

298
Lemberg, den 29 Februar 1944

Zl:154/44

An

die Rechnungsstelle

im Hause

Frau K a r c z e w s k a Stanisława, Angestellte der Staatsbibliothek, Abt. II. - ist ab 1. März aus der Dienst ausgeschieden.

Frau P a u k Alina, Angestellte der Staatsbibliothek, Abt. I. arbeitet seit 11.2.1944.

Nürde in den Zahlungen =
listen für Monat Februar 1944.
berücksichtigt.

Der Kommissarische Leiter
der Staatsbibliothek Lemberg

Wimpel

Licuilova
29/II. 44.

Lemberg, den 9. März 1944

Zl:179/44

An

die Rechnungsstelle

im Hause

Herr I w a n e é Volodymyr, Angestellter der Abt. III.
ist mit Wirkung vom 1. April aus dem Dienst ausgeschie-
den.

Der Kommissarische Leiter
der Staatsbibliothek Lemberg

Wimpel

Gubernial Bibliothek

Gubernial - Bibliothek

№	Name u. Vorname	Dienst- dauer (Jahr.)	vom 31/8 1939		vom 20/6 1941		vom 1/10 1941		Anmerkung
			Dienstgrad	Gehaltsstufe oder monatse Gehalt Rubel	Dienstgrad	monatse- Gehalt Rubel	Dienstgrad	Gehalts- stufe	
1.	Cehinska Anna	1	-	-	^{Hilfs-} Bibliothekar	211	^{Praktikant} Bibliothekar	X	
2.	German Hedwig	13	Lehrerin	IX	- " -	211	- " -	X	Etat
3.	Flaszowski Stanislaw	15	adjuvant	VI	Bibliothekar	400	Bibliothekar	VII	Etat
4.	Kotylak Anna	5 Mon.	-	-	Dienstmaagd	120	Dienstmaagd	XII	Arb.
5.	Mahnowska Marie	20 ²	^{Hilfsbibliothek} Sekretärin Kleinfok	IX	Hilfs-Biblioth.	211	Prakt. B. Biblioth.	X	
6.	Ramannik Stephanie	4	^{Bibliothek} Becamer. d. Univers.	100 fl.	Inventaris. d. Distrikt-Biblot.	250	- " - " -	X	
7.	Sedlaczek Franz	21.	Bibliotheks-Konsulent	VII	Abteilungsleiter	400	Bibliothekar	VII	Etat
8.	Wojtylas Ladislaus	14	Bibliothekar	205 fl.	Biblioth. Inspektor	300	- " -	IX	
9.	Smieszanski Johann	36	^{Bibliothek} Leiter d. Kurse d.	V	^{all. Gubern. Biblioth.} Abteilungsleiter	400	Kommun. Verwalt.	VII	Etat
10.	Schalta Hans	28	^{Hilfs} Direktor d. Seminar in Lemberg	VI	Bibliothekar	300	Bibliothekar	IX	Etat
11.	Szyrowska Ludwika	1	-	-	- " -	211	Prakt. B. Biblioth.	XI	
12.	Heber Micheline	33	Pensionist.	VII	Hilfs-Bibliotheka.	211	- " -	IX	Etat
13.	Fronczak Anton	5	^{Sanograph. Museum} Hausmeister	120	Hausmeister	120	Hausmeister	XI	Arb.

10/XI 1941
B

GUBERNIAL BIBLIOTHEK - LEMBERG.

Die Beschäftigten, die nur der Kranken- und Arbeitslosenhversicherung unterliegen. (Zitierweise: "K.H.L.")

- 1) German Hedwig
- 2) Smetanski Johan
- 3) Sobolta Wanda
- 4) Weber Michalina.

5) Sedhacsek Franz - 6) Plosowka Stanislas

Angest.
Version:

Mey
25/X

Lemberg, den 20 Oktober 1941.

Personalliste

der Angestellten der Gubernial - Bibliothek in Lemberg.

Nr.	Name u. Vorname	Bildung	jetzige Stelle in der Bibliothek	31. VIII 1939		20. VI 1941		1/X 1941		31. VIII 1939	Propionierte Remuneration in Hl.
				Dienstgrad	Gehaltsstufe Hl.	Dienstgrad	Gehaltsstufe Rubel	Dienstgrad	Hl.		
1	Prof. Smetanski Johan	Universität	Präsident	V	474.51	Abteilungsleiter	.	Honorsverwalter	173.95	E	
2	Dr. Goszowski Stanislaw	Universität	Bibliothekar	VI	450	Bibliothekar	300	Bibliothekar	79.50	E	
3	Mgr. Skocylas Ladislaus	Universität	Bibliothekar	Honorar. Biblioth.	205	Bibliothekar	300	Bibliothekar	89	—	
4	Sobolta Wanda	Universität	Bibliothekar	Dienst. Kon. Sen.	570	Bibliothekar	300	Bibliothekar	89	E	
5	Malinowska Marie	Mittelschule	Praktikant	Priv. Beam.		Hilfs-Biblioth.	211	Praktikant	60.96	—	
6	Romanik Stephanie	Mittelschule	Praktikant	Honorar.	100	Inventaris.	250	Praktikant	75	—	
7	Sedlaczek Franz	Mittelschule	Bibliothekar	Bibl. - Konv.		Abteilungsleiter	400	Bibliothekar	115.50	E	
8	Lelinska Anna	Mittelschule	Praktikant	Praktikant		Hilfs-Biblioth.	211	Praktikant	60.96	—	
9	German Hedwig	Mittelschule	Praktikant	Praktikant		Hilfs-Biblioth.	211	Praktikant	60.96	E	
10	Byssowska Ludovica	Mittelschule	Praktikant	Praktikant		Hilfs-Biblioth.	211	Praktikant	64.96	—	
11	Weber Michaline	Mittelschule	Praktikant	Praktikant		Hilfs-Biblioth.	211	Praktikant	56.96	E	
12	Frontscher Anton	Mittelschule	Praktikant	Praktikant	120	Praktikant	120	Praktikant	32.20	—	
13	Stygar Angelika	Mittelschule	Praktikant	Praktikant		Praktikant	120	Praktikant	32.20	—	

Lumbury, den 10 Oktober 1941.

Personalliste

der Angestellten		der Güberricht-Libbiolfsur.				
Nr.	Name u. Wohnort	Bildung	Julzige Stelle in der Libbiolfsur	Umfangliche Schulung zur polnischen Verwaltung	Leistung zur Ausbildung der polnischen Mitarbeiter	Prognostische Kommunikation in Udsy
1	Prof. Smetanski Johann	Universität	Assistent	V	600	
2	Dr. Koszowski Stanislaw	Universität	Libbiolfsur	VI	300	400
3	Mgr. Skoczylas Ladislaw	Universität	Libbiolfsur	Dienstort	300	380
4	Sobolta Wanda	Universität	Libbiolfsur	VI	300	400
5	Malinowska Marie	Mittelschule Gymnasium	praktierend	—	211	150
6	Romaniuk Stephanie	Mittelschule Gymnasium	praktierend	Dienstort	250	180
7	Sedlaczek Franz	Mittelschule Gymnasium	Libbiolfsur	VII	400	350
8	Leinska Anne	Mittelschule Gymnasium	praktierend	XI	211	150
9	German Hedwig	Mittelschule Gymnasium	praktierend	X	211	180
10	Weber Micheline	Mittelschule Gymnasium	praktierend	VII	211	250
11	Szyszkowska Ludovica	Universität	praktierend	—	211	120
12	Fronczak Anton	Mittelschule	Lehrer	—	120	80
13	Kotylo Angelina	Mittelschule	Dienstort	—	120	60

Es bestätigte sich, dass die in dieser Personalliste genannten Personen jetzt in der Güberricht-Libbiolfsur beschäftigt sind und seine Ausbildung und von dem Staat- oder Kommunal-Verwaltung bezogen.

Johannes Smetanski

Kom. Verwalter

Angestellte der Gubernial-Bibliothek, Halitski Platz 10

Als Vorschuss für die erste und zweite Hälfte September 1941.

№	Name und Vorname	Belohnung	z. Lohnsteuer	z. Kultsteuer	z. Zusam. Abzüge	Zur z. Auszahlung	Empfangsbestätigung
600 1	Smetanski Johann	R.M. 300 Zł. 150	15.40	13.56	28.96	271.04	Smetanski Johann
211 2	Celiniska Anna	" 120 Zł. 60	3.80	3.36	7.16	112.84	Celiniska Anna
300 3	Hosrowski Stanislaw	" 228 Zł. 114	10.36	9.24	19.60	208.40	Hosrowski Stanislaw
211 4	Malinowska Marie	" 120 Zł. 60	3.80	3.36	7.16	112.84	Malinowska Marie
210 5	Romanuk Stephanie	" 120 Zł. 60	3.80	3.36	7.16	112.84	Romanuk Stephanie
400 6	Sedlaczek Brona	" 228 Zł. 114	10.36	9.24	19.60	208.40	Sedlaczek Brona
300 7	Skoczylas Ladislaw	" 152 Zł. 76	5.52	4.92	10.44	141.56	L. Skoczylas
300 8	Sobolka Wanda	" 152 Zł. 76	5.52	4.92	10.44	141.56	Wanda Sobolka
211 9	Szyzaltowska Ludwika	" 88 Zł. 44	2.32	2.04	4.36	83.64	Für Szyzaltowska Ludwika Smetanski Johann
211 10	Weber Michalina	" 152 Zł. 76	5.52	4.92	10.44	141.56	Weber Michalina
211 11	German Jadwiga	" 120 Zł. 60	3.80	3.36	7.16	112.84	German Jadwiga
120 12	Fronczak Anton	" 88 Zł. 44	2.32	2.04	4.36	83.64	Fronczak Anton
120 13	Skoczylak Aniola	" 88 Zł. 44	2.32	2.04	4.36	83.64	Skoczylak Aniola
	Zusammen	Zł. 1956	Zł. 74.84	66.36	141.20	1814.80	

Darü 5.8% Sozialversicherung. Ich bestätige hiermit, dass die in dieser Zahlungsliste
 zeh. 1956 - Zł. 113.45 " Gubernialbibliothek tatsächlich beschäftigt waren und
 5.8% 113.45 " keine Belohnung aus anderen Staats- oder Kommunal-
 Summe 2069.45 Zł. Behörden bezogen haben.

(Zwei Tausend neun und sechzig 45/100 Zł.)
 Sachlich richtig festgestellt.
 Semberg, 15 September 1941.
 Johann Smetanski
 Kommissar, Verwalter

Ossolinski u. Baworowski Bibliothek.

Nr.	Name u. Vorname		Dienstdauer	Vom 31/8 1939		Vom 20/6 1941		Vom 1/10 1941		
				Dienstgrad	Gehaltsstufe oder Monatsgehalt	Dienstgrad	Gehaltsstufe oder Monatsgehalt	Dienstgrad	Gehaltsstufe - Fl.	
1	Magr. Baudura	Lodislaus	9 J.	Adjunkt bibl.	IX + 120	Bibliothekar	400	Bibliothekar	IX	In Universitätsbibliothek IX + in Baworowskischer Bibliothek 25 120-
2	Dr. Blum	Helene	18 J.	Assistentin in der Bibliothek	250	ältere Bibliothekarin	500	- " -	IX	
3	Brückmann	Stanislava	20 J.	Assistentin in der Bibliothek	250	Oberbibliothekarin	400	- " -	IX	
4	Dr. Umiełowska	Marie	15 J.	Bibliotheksbeamtin	280	Bibliotheksbeamtin	450	- " -	VIII	
5	Florak	Leontine	23 J.	Bibliotheksbeamtin	380	Bibliotheksbeamtin	300	Sekretärin	IX	
6	Dr. Geborowicz	Mieczyslaw	21 J.	Kustos	477	Abteilungsleiter	720	Lehrb. Verwalter	V	
7	Giebułtowski	Kasimir	6 J.	Mitarbeiter der Handschriften Abteilung	550	Mitarbeiter der Handschriften Abteilung	450	Bibliothekar	VIII	
8	Gostomska	Sophie	14 J.	Assistent der Bibliothek	250	Hauptbibliothekar	450	- " -	IX	
9	Dr. Grodecki	Roman	22 J.	ordentlicher Professor der Universität	IV	Bibliotheksbeamtin	450	- " -	VIII	Etat.
10	Gnywirska	Marie	31 J.	Bibliothekarin	275	Bibliothekarin	300	- " -	IX	
11	Homme	Heinrich	18 J.	Assistent der Bibliothek	250	Bibliothekarin	300	- " -	IX	
12	Konarska	Kasimir	11 J.	Leiterin der pädagogischen Bibliothek	IX + 100-	Bibliothekarin	300	- " -	IX	IX = 52 10- + 25 100- als Leiterin
13	Dr. Juglō	Stephan	17 J.	Oberbibliothekar in der Handschriftenabt.	440-48	Leiter der Handschriftenabt.	720	- " -	VI	
14	Dr. Jakobiec	Marian	11 J.	Bibliothekar	250	Leiter des systematischen Katalog	720	- " -	VII	
15	Magr. Karzewska	Stanislava	5 J.	Stipendistin der Ossolinskischer Inst.	110	Bibliothekar	300	- " -	X	
16	Kelles-Krouw	Johanne	20 J.	Leiterin der Katalog- und Leihabteilung	283	Leiterin der Katalog- und Katalogisierung	720	- " -	VII	
17	Kiernicka	Helene	13 J.	Bibliotheksstipendist	189 75	Hauptbibliothekar	450	- " -	X	31/X 1941 registrier. (Vom 1/XI 1941 nicht arbeit.)
18	Kopniak	Sophie	18 J.	Kassier der Bibliothek	220	Kassier der Bibliothek	350	Stenotypistin	IX	
19	Magr. Kotulaska	Sophie	5 J.	Lehrerin der polnischen Sprache		Bibliotheksbeamtin	300	Bibliothekar	IX	
20	Krasicka	Sophie	4 J.	Stenotypistin des L.W. Verlag	130	Stenotypistin der Bibliothek	300	Stenotypistin	XI	
21	Król	Sophie	2 J.	Mitarbeiterin der Buchführung	100	Jüngere Bibliothekarin	250	Bibliothekar	X	

L. Z.	Name u. Vorname	Dienstalter	Vom 31/8 1939		Vom 20/6 1941		Vom 1/8 1941		
			Dienstgrad	Gehaltstabelle oder Monatsgehalt	Dienstgrad	Gehaltstabelle oder Monatsgehalt in Rubel	Dienstgrad	Gehaltstabelle in Zloty	
22	Dr. Kurkowa Eugenie	20 J	Ältere Bibliothekarin	385.84	Wissenschaftliche Bibliothekarin Abteilungsleiterin	720	Ziblikhekar.	VI	
23	Lukasiewicz Rose	-	-	-	-	-	- " -	X	
24	Lutmann Thaddäus	16 J	Bibliothekar	340.94	Hauptbibliothekar	450	- " -	VIII	
25	Machl Kasimir	38 J	Recht. Referent der Rechts- münz. abt. in Galizien Landes-Ausschuss	VI	Buchhalter in der Bibliothek	450	Administ. Beamte	IX	Etat.
26	Maleczyński Karl	19 J	Archivar des Staatsarchivs	VII	Bibliothekar	300	Ziblikhekar	VIII	
27	Dr. Maikowski Thaddäus	5 J	-	-	Bibliothekar	450	- " -	VII	
28	Mrs. Oppenauer-Skuniowska Marie	3 J	Praktikant in der Bibl.	-	Bibliothekar	300	- " -	X	
29	Dr. Pajożkowski Franz	14 J	Bibliothekar	282	Leiter d. Kabinetts für Bibliothekskunde	500	- " -	VIII	
30	Dr. Pelz Julian	4 J	Sekretär des Büchervolks	350	Oberbibliothekar	400	- " -	VIII	
31	Dr. Polaczek Marie	22 J	Ruheständler Prof. Gimm.	V	-	400	- " -	IX	Außerdem 12 J. in Privatschulen
32	Russocka Wanda			180		300	- " -	X	
33	Rybiński Andreas	2 J	-	-	Mitarbeiter der Bibliothek	400	- " -	X	
34	Stefanowicz Adam	5 J	Stipendist	100	Bibliothekar	400	- " -	IX	
35	Tyszkowska Marie Ludwika	1	-	-	- " -	500	- " -	VIII	
36	Mrs. Wójcicki Marian	4 J	Stipendist	-	wissenschaftl. Arbeiter der Lumb. Gemälde-Galerie	350	- " -	IX	
37	Mrs. Żurawska Sophie	5 J	Bibliothekarin	160	Bibliothekarin	300	- " -	IX	
38	Rykowski Stanislaus	6	Diener (putz.)	-	Diener	200	Außendienst	IX	Arb.
39	Kopniak Alfred	2	Postassistent	VII	Arbeiter	350	Arbeiter	X	Arb.
40	Horodyski Stefan	23	-	-	Außendienst	200	Außendienst	IX	Arb.
41	Kaparnik Jaral	1	-	-	Tischler	350	Tischler	IX	Arb.
42	Harmasz Paul	23	Älter. Diener	-	Älter. Diener	300	Außendienst	X	Arb.
43	Molec Karl		-	-	Außendienst	200	- " -	IX	Arb.
44	Mrozowski Stanislaus	5	Bibliotheksdienst	-	Bibliotheksdienst	350	Nachwächter	X	Arb.
45	Sapal Alois	12	-	-	Buchbinder	400	Buchbinder	IX	Arb.
46	Pinnowar Johann	3	-	-	Außendienst	250	Außendienst	IX	Arb.
47	Broszko Marie	2	-	-	- " -	150	- " -	XI	Arb.
48	Bechman Bronislaus	-	-	-	Arb.	-	Arbeiter	XII	Arb.
49	Stangret Edrislaus	-	-	-	-	-	Außendienst	XII	Arb.
50	Dr. Skoczek Joseph	18 J	Stadtbibliothekar	VII	Bibliothekar	625	Ziblikhekar	VIII	
	Gebrüder Jydere						- " -	VIII	1/11 941

10/11 941

Ossoliński - Bibliothek

307

Die Beschäftigten, die nur Kranken- und
Arbeitslosenversicherung unterliegen;

- 1) Machl Kasimir
- 2) Gradecki Roman

Wery
21/5

№ п/п	№ таб.	Імя і Прізвище та ініц.	Зелонка Шопер зарп. р. л.	Розд.	Кільк днів	Зелонка Сума аванс. р. л.	Утримується Зобов'язаність	Сума аванс. р. л.	Залишок Разом утр. р. л.	Залишок Сума до видачі р. л.	Самостійно Ровніска р. л.
		Übertrag	2488	12220		4976	208.28	184.86	393.14	4582.86	
28		Мр. Oppenauer K.	60	309		120	3.80	3.36	7.16	112.84	
29		Dr. Rajczakowski F.	94	500		188	7.68	6.90	14.58	173.42	
30		Dr. Peltz J.	94	400		188	7.68	6.90	14.58	173.42	
31		Dr. Polaczek h.	76	400		152	5.52	4.92	10.44	141.56	
32		Russecke H.	60	309		120	3.80	3.36	7.16	112.84	
33		Rybicki A.	60	400		120	3.80	3.36	7.16	112.84	
34		Stefanowicz A.	76	400		152	5.52	4.92	10.44	141.56	
35		Tyszkowska h.	94	500		188	7.68	6.90	14.58	173.42	
36		Мр. Wyzniak h.	76	350		152	5.52	4.92	10.44	141.56	
37		Мр. Zurowska S.	76	300		152	5.52	4.92	10.44	141.56	
38		Zubowski S.	76	200		152	5.52	4.92	10.44	141.56	
39		Gron	50	150		100	2.80	2.46	5.26	94.74	
40		Kadygata	50	150		100	2.80	2.46	5.26	94.74	
41		Kamiak A.	60	300		120	3.80	3.36	7.16	112.84	
42		Karmazyn P.	60	300		120	3.80	3.36	7.16	112.84	
43		Korodnyk S.	76	200		152	5.52	4.92	10.44	141.56	
44		Kaharuk H.	76	350		152	5.52	4.92	10.44	141.56	
45		Malec S.	76	200		152	5.52	4.92	10.44	141.56	
46		Mrozowski S.	60	350		120	3.80	3.36	7.16	112.84	
47		Pimwar J.	76	250		152	5.52	4.92	10.44	141.56	
48		Sabal A.	76	400		152	5.52	4.92	10.44	141.56	
49		Zrosko h.	50	150		100	2.80	2.46	5.26	94.74	
			4040	19420		8080	317.72	282.30	600.02	7478.98	

Дару 5% Sozialversicherung

(acht tausend fünf hundert acht und vierzig 64/100 Zloty)
 (acht tausend fünf hundert drei und siebenzig 48/100 Zloty)

Ізв'язливо встановлено
 Lemberg den 25. II. 1941
 Dr. H. Oppenauer

Stawki rownyzki wiek stawa 20 marca 1941.

Liste Ossolinum na feidismik

odpada Dni
 ~ to mizsu Stangor Urdar Col $\frac{1}{x}$ 941

odpada Kadygata

$\frac{1}{x}$ 941 Ossolinischer
 Zaborowischer

2: 358/42
Lemberg, Blumenstr. 5.

Lemberg, den 2.4.42.

An

die "rechnungsstelle der Abt. Wissenschaft u. Unterricht

Betr. Neueinstellung Staatatbibliothek Abt. II (ehem. Ossolinskische Bibl.)

Farina, Sofie mit Wirkung vom 1.4.42

als Bibliothekarin

nach Gruppe PBO IX

Fragebogen u. Lebenslauf anbei

*Die Belohnung für
Monat April 1942
wird in der Zah-
lungsliste Nr. 215/42
verrechnet.
Kuhn
15/4.42*

Johaus

Zur weiteren Veranlassung

an Fr. Kusnierek

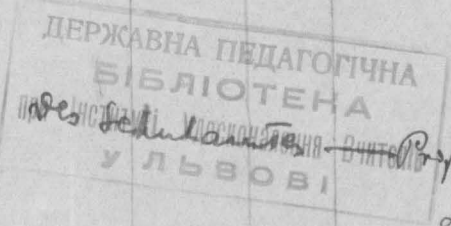
Lemberg, den 11/4 42

Pädagogische Zentral Bibliothek

Staatliche Pädagogische Zentral-Bibliothek
des Schulamtes in Lemberg (Kubalistrone 4.)

Lehrliste.

№.	Name und Vorname des Angestellten.	Dienstdauer.	Dienstgrad. 31. VII. 1937	Gehaltsstufe 31. VII. 1937	Mst. I. 1941	I. X. 1941	
1.	Prof. Dr. Johann Kuchta	Direktor der Bibliothek 1922 - 1940	VII mit Überg. zum VI am 1/4 1940	VII - " -	E Entlassen von der Inst. oder Stellen		
2.	Prof. Vlad. v. Tychanovskij (im Emerit.)	Verwalter des Dir. 1908 - 1941	VI	VI	250 76	postage	200 76
3.	Prof. Dr. Adam Firber	Bibliothekar	IV	-	Kor. E	vom 1/X	Wiederaufnahme bekam Lohn vom Universität; für Bibliothek zugestellt. jetzt soll Lohn VI Stufe bekommen.
4.	Marie Hirsjak	Lehrerin 1932 - 1941	IX	IX	E	vom 1/XI	Niederaufnahme bekommt den Lohn in der Volksschule
5.	Vladimir Firz	Lehrer 1928	IX	IX	E	vom 1/X	Niederaufnahme
6.	Danylo Polispek	Hilfsbibliothekar	XX	XX	200 XX	E	



Prof. Dr. Johann Kuchta
Leiter der Bibliothek.

Pädagogischen Bibliothek

№	Name u. Vornamen	Dienst- dauer (Jahr.)	vom 31/8 1939		vom 20/6 1941		vom 1/10 1941		Anmerkung
			Dienstgrad	Gehaltstufe oder monatliche Gehalts- höhe	Dienstgrad	monatliche Gehalts- höhe Rubel	Dienstgrad	Gehalts- stufe	
1.	Dr. Ruchka Johann	19	Professor IV Jim.	VII	-	-	Direktor d. Bibl.	VII	von 1/11 VI. E →
2.	Tychowski Wladimir	22	Pensionist	VI	-	-	Vertreter d. Dir. Bib.	III	VII E
3.	Poliszuk Daniel							X	
4.	Dr. Fischer Adam							VIII V	VII E ^{von 1/2} 841

10/11/41
21/11
918

Ich bitte, Herrn Dr. Kuelsta, Leiter der
 Zentralen Pädag. Bibliothek, mit Gruppe VI.
 auf Bibliotheksstat einzusetzen, mit Wirkung
 ab 1. November

14. 11. 41. Johansen

Uwaga: Poszczególne spostrzeżenia należy oddzielać poziomą linią.

Gewerkschafts Gesellschaft in Karoliny von Bibliothek

Staatsbibliothek Alt. 3

Bibl. der Schewtschenko-Gesellschaft

Personalpapiere

für: Ischtschenko, Nima

Demkiv, Adam

Iwanec, Wolodymyr

BETRIEBSÜBERNAHME ПРИЕМ ХОЗЯЙСТВА

Name der Kolchose Совхозе	Название совхоза	.....
Gemeinde Община	Rayon Район	Gebiet Область	
Bahnstation Железно-дор. станция	Post Почта	Telefon Amt Телефонная станция	
Entfernung: Bahnstation Расстояние: станция	km км	Rayonstadt Районный город	km км
Gebietstadt Областной город	km км		
Vorwerke Хутор	Nebenbetriebe Побочное производство		
Eingesetzter Betriebsleiter Назначенный руководитель	Nation Нация	Bezüge Жалованье	
Eingesetzter Rechnungsbeamter Назначенный счетовод	Nation Нация	Bezüge Жалованье	

Gutsgröße Величина хозяйства	ha га	Anbauverhältnis Соотношение засеваемой площади	ha га
Gesamtfläche Величина площади	Getreidebau Хлебопашество	.....
Davon: В том числе:		Hackfruchtbau Плодоовощи	.....
Ackerland Пахотная земля	Feldfutterbau Посевные травы	.....
Wiese u. Weide Луг и пастбище	Ölpflanzenbau Растения для продукции масла	.....
Gartenland Огородная земля	Gespinstpflanzenbau Лен, конопля и пр.	.....
Deputatland Окладная земля		
Landw. Nutzfläche Сельско-хоз. полезная земля	Sonstige Angaben Прочие показатели	
Wasser Вода	Frühere Eigentumverhältnisse: Бывший владелец	.....
Wald Лес	Übernahme durch die Militärverwaltung Прием через воинское Управление	.....
Hofraum/Wege Двор, дороги	am: день:	.....
Unland Непригодная земля	Durch: Через кого:	.....
		Bankkonto Банковский счет	.....
Bonität des Ackerlandes Качество пахотной земли	ha га	Vorhandene Gutspläne Существующие планы хозяйства	.....
Weizen/Rüben-Boden Пшеница, свекла	Lagerraum für Körnerfrüchte Склады для зерна	.....
Roggen/Kartoffeln Рожь/Картофель		
Lupinen Seradella Лупин/Сераделла		qm кв. м.

Faint, illegible text covering the majority of the page, appearing to be bleed-through from the reverse side.

Übernommene größere Maschinen:
Приемка важнейших машин:

Zahl
Количество

Traktoren
Тракторы
Mähdrescher
Комбайны
Bindemäher
Сноповязалки
Dreschmaschine
Молотилки
Bindfadenpresse
Сенопресс веревочный
Drahtpressen
Сенопресс проволочный
Lokomobilen
Локомобили
LWK
Грузовые машины
Anhängepflug
Прицепные плуги
Elektromotoren
Электромоторы
Verbrennungsmot.
Газомоторы

Drillmaschinen
Сеялки

Leuteverhältnisse:
Соотношение рабочих:

Betriebsleiter
Руководитель
Rechnungsbeamte
Счетоводы
Inspektoren
Инспекторы
Verwalter
Управляющий
Vögte
Бригадиры
Vorarbeiter (Aufseher)
Смотритель

Handwerker
Ремесленники
Knechte
Ездовые
Mägde
Служанки
Männl. Tagelöhner
Мужск. поденщики
Weibl. Tagelöhner
Женск. поденщики
Männl. Saisonarb.
Мужск. сезонные рабочие

Weibl. Saisonarb.
Женск. сезонные работницы

Unterschrift des Landwirtschaftsführers:
Подпись руководителя хозяйства:

Übernommene Vorräte:
Принятые запасы:

Weizen
Пшеница
Roggen
Рожь
Hafer
Овес
Gerste
Ячмень
Ölkuchen
Жмых
Kleie
Отруби
Traktorentreibst.
Горючее для трактора

Benzin
Бензин
Rohöl
Нефть
Düngemittel
Удобрения

Bemerkungen:
Примечание:

Übernommener Viehbestand:
Принятый скот:

Zahl
Количество

Pferde insgesamt
Всего лошадей
Davon:
Из них:
Hengste
Жеребцы
Reitpferde
Верховые лошади
Arbeitspferde
Рабочие лошади
Fohlen über 2 J.
Лошечки свыше 2 л.
Fohlen einjährige
Лошечки одногодные
Saugfohlen
Сосуны

Rindvieh:
Рогатый скот:

Bullen
Быки
Jungbullen
Молодые быки
Zugochsen
Волы
Kühe
Коровы
Kalben tragend
Тельные телки
Jungvieh üb. 2 J.
Молодой скот свыше 2 лет

Jungvieh üb. 1 J.
Молодой скот свыше 1 года

Jungvieh bis 1 J.
Молодой скот до 1-го года

Saugkälber
Сосуны теленки

Schweine:
Свиньи:

Eber
Кнуры
Sauen
Свино-матки
Mast
Откормленные свиньи
Läufer
Пологовые свиньи
Ferkel
Поросята

Schafe:
Овцы:

Böcke
Бараны
Muttern
Овцы-матки
Jährlinge
Годовые
Lämmer
Ягнята
Merzschafe
Бараны до резанья
Hammel
Баран валах

Geflügel:
Птицы:

Unterschrift des eingesetzten Verwalters:
Подпись назначенного управляющего:

B e s c h e i n i g u n g

Die Leitung des "des Frauendienstes der Ukraine " bescheinigt hiermit, dass Frau Nima Ischtschenko, Mitglied unserer Organisation ist, und sich als eine Nationbewusste Ukrainerin und zuverlässige Arbeiterin auf sozialem Gebiet erwiesen hat

L e m b e r g, den II September 1941.

Lidia Horbatschewa
Sekretarin.



Konstantine Malitka
Leiterin

An die

Leitung der Staatsbibliothek in Lemberg

Abteilung 3

in L e m b e r g

Ich ersuche mich auf den Posten einer Bibliothekarin aufzunehmen.

Mein Lebenslauf liegt bei.

N. Lichtner

L e m b e r g, den 1. Dezember 1941.

Einverstanden

Gruppe IX.

3.12.41. Johansen



L e b e n s l a u f

Geboren bin ich am 25 Oktober 1910 in Barwinkowo Gouv. Charkow, als Tochter eines wohlhabenden Gutsbesitzers. Bis zum J. 1927 lebte ich bei meinen Eltern in Barwinkowo, wo ich auch die Mittelschule beendet habe. Im J. 1927 übersiedelte ich nach Charkow, wo ich das Pädagogische Institut besuchte, welches ich im J. 1930 absolviert habe. Vom J. 1930 bis 1936 arbeitete ich als Bibliograph in der Stadtbibliothek Kamieniec-Podolski. Im J. 1937 wurde ich von meinem Posten entlassen, weil ich aus einer reichen Familie stammte /Klassenfremdes Element/. Bis zum J. 1938 war ich arbeitslos. Vom J. 1938 bis Oktober 1939 arbeitete ich als Bibliothekarin in der Bibliothek des Vereines Professioneller Genossenschaften. Nachher kehrte ich zu meinem Eltern nach Poltawa zurück, mit welcher ich im J. 1940 nach Lemberg gekommen bin, wo der Mann als ^{meiner Schwester} Ingenieur angestellt war. Hier arbeitete ich in der Kreisabteilung des Volksunterrichtes als Bibliotheksinspekteur. Seit Juli 1941 arbeitete ich als Feldarbeiterin in der Landwirtschaftlichen Schule in Snopkow. Mit dem Antreten der Kälte hörte dort meine Arbeit auf, und darum möchte ich in meiner specialität und zwar als Bibliothekarin arbeiten.

Lemberg 1/xii-1941/2.

N. Jechtschew

aus
mir } Stalliga

An die Direktion
der Bibliothek der Wissenschaftlichen Schewtschenko Gesellschaft
im Lemberg

Der Gefertigte bittet um Verleihung einer Ausstellung in der Bibliothek
Dem Gesuch wird ein Lebenslauf des Gefertigten beigelegt.

Lemberg, den 18 November 1941
Iwanec Wolodymyr.

Meine Adresse:
Lemberg Wallstrasse 14/II.

für Sammlung.

Einsendungen

Gruppe IX.

3.12.41.

Jhauzju



Lebenslauf

Ich bin am 11. Oktober 1917 J. in Lemberg geboren, wo mein Vater ein gr.-kat. Stadtpfarrkaplan angestellt war. Mittel und Hochschule habe ich in Lemberg absolviert. Reifprüfung habe ich der Filiale des ukrainischen Staatsgymnasiums in Lemberg im J. 1936 abgelegt. Im J. 1940 absolvierte ich an der Lemberger Universität die juridischen Studien mit gutem Erfolge und bekam ein Diplom.

Wegen meiner sozialen Abstammung konnte ich während der Sowjet Herrschaft keine Anstellung erhalten und arbeitslos bis auf heute.

Lemberg, den 18. November 1941.

Iwanc' Holodymyr.

An die

Leitung der Staatsbibliothek Abteilung 3

in L e m b e r g

Ich ersuche um die Aufnahme auf den Posten eines Magaziners vom 1. Dez. 1941
Mein Lebenslauf liegt bei.

L e m b e r g, den 1 Dezember 1941.

Adam Demkiv

Erinszustanden

Joseph F.

Joseph F.

3. 12. 41

Joseph F.



DEMKIW Adam.

LEBENS LAUF .

Ich bin am 8.XII.1913 in Lemberg geboren. Nach Volkszugehörigkeit bin ich Ukrainer, gr.kaht. Religion und arischer Abstammung. Meine Eltern waren Theodor und Pauline Demkiw geborene Trisirczuk. Ich habe 7 Volksschulklassen in der Schule des Namens von B.Hrynczenko in Lemberg beendet. Nach Beendigung der Schule habe ich zu arbeiten angefangen, erst in der Fabrik /Kunz / in Lemberg, nachher wurde ich im J.1932 - 1934 zum Heeresdienst beim 14 Kavalerieregiment in Lemberg einberufen. Nach Beendigung des Militärdienstes arbeitete ich in derselben Institution bis zum Kreigsausbruch im J.1939. Ich wurde dann in den Krieg mobilisiert und bei der ersten Gelegenheit bin ich auf die deutsche Seite hinüber gegangen. Eine Zeit lang war ich im Gefangenen Lager, aus welchem ich entlassen wurde und fing in Fabriken in Deutschland zu arbeiten an. Jetzt bin ich aus Deutschland zurückgekehrt und seit dem 17.XI.1941. befinde ich mich in Lemberg.

Lemberg, den 21.November 1941.

Adam Demkiw

VERZEICHNIS

der Angestellten der Bibliothek der Schewtschenko - Gesellschaft
der Wissenschaften und des 'Narodnyj Dim' in Lemberg.

1. Dr. Derkatsch Marie
2. Dorosch Stephanie
3. Doroschenko Wolodymyr
4. Hanulak Hryhoryj
5. Hanulak Wolodymyr
6. Jackiw Michael
7. Kobrynska Anna
8. Lewynskyj Wolodymyr
9. Sawtschak Lidia
10. Sawtschak Ljubow
11. Sztelliga Marie
12. Wilf Adela
13. Wojnowskyj Marian
14. Grabowska Aniela
15. Gensiorski Anton
16. Michewicz Michael
17. Janiczak Jaroslaw

W. Dowschenko
Komm. Verwalter
Lemberg
30/X. 1876

СПИС РОБІТНИКІВ БІБЛІОТЕКИ ІМ. ШЕВЧЕНКА І НАРОДНОГО ДОМУ.

- Др. Деркач Марія
- Дорош Стефанія
- Дорошенко Володимир
- Гануляк Григорий
- Гануляк Володимир
- Яцків Михайло
- Кобринська Анна
- Левинський Володимир
- Савчак Лідія
- Савчак Любов
- Др. Штеліга Марія
- Вільф Аделя
- Воиновський Маріян
- Грабовська Анеля
- Генсьорський Антін
- Михевич Михайло

№ Виггиу трагку в
освѣту и при выдѣленіи описуемой
Тамурина.

Повідомию, що п. Еврак
Ерослав занятим в дітях своїх;
виг 1^о хована 1941р., п. Аген
Вильф була тільки мимомо-
совою технічною робітницею
виг 1^о місцевіда впе у нас
не працює, тому її сову ма-
тець проку її вукресити.

Львів 7. XII. 1941.

Вон. Дарвенто

Комісар, Укроборщоб.

Betr. Bibl. der Scheitschenko-freundschaft

Adela Wilf hat seit 1. 11. nicht mehr gearbeitet
ist also für November zu streichen

Hanulak Wolodimir arbeitet ab 15. November
nicht mehr, erhält also nur die Hälfte

14. 11. 41.

Johannsen

KURATORIUM
OKRĘGU SZKOLNEGO LWOWSKIEGO
WE LWOWIE

Dnia 193 r.

Nr.

P.
uzupełnienie zgłoszenia praw
emerytalnych z tytułu służby
w b.państwie zabornym.

Na żądanie Izby Skarbowej we Lwowie uprasza się donieść
jak najrychlej Kuratorium, czy wymienion miał przerwy w służbie
oraz czy korzystał z urlopów bezpłatnych /w danym razie w ja-
kich okresach/ w czasie służby w b.państwie austriackim w latach
wyżej podanych.

Należy ponadto podać dokładną datę rzeczywistego objęcia
przez wymienion służby w Państwie Polskim oraz stwierdzić
czy p.

- a/ po upadku b.państwa austriackiego pozostał na swoim miejscu
służbowym pod czasową okupacją /inwazją/ ukraińską,
- b/ pełnił służbę lub złożył ślubowanie na rzecz t.zw.zachod-
nio-ukraińskiej republiki oraz
- c/ niezwłocznie i bezpośrednio po ustaniu okupacji ukraińskiej
zgłosił się do władz polskich i obj swe stanowisko
służbowe, zajmowane ostatnio w b.państwie austriackim.

Za Naczelnika Biura Personalnego

Staatsbibliothek
Zentrale - Blumengasse 5.

328

Lemberg, den 25 November 1941.

Z:8/41.

Frau Dorosch Stephanie
Bibliothekar d.Staatsbibliothek.Abt.3

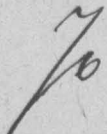
in

L e m b e r g

Auf Ihr Schreiben vom 15.XI. wird Ihnen der erbetene Kranken-
urlaub bis einschliesslich 31.Dezember 1941 erteilt. Sie erhalten
die Bezüge für November ausbezahlt, für Dezember steht Ihnen keine
Vergütung zu.

Der kommissarische Leiter der Staats-
bibliothek

*Der Kasse zur
Kenntnis
27.11.41
Johannsen*



Lemberg am 28. XI. 1941

An Löbl.

Verwaltung der Bibliothek des Schwetshenkovereines
in Lemberg.

Hiermit ersuche ergebenst um Entlassung von den Pflichten des Bibliothekars des Schwetshenkovereines, und zwar aus folgenden Gründen:

1) Bis Ende Decembers l. J. habe ich Krankheitsurlaub; meine Krankheit ist sehr veraltet und hartnäckig und braucht sehr sorgfältige Kuration, die monatelang dauern sollte. Ich wäre daher gezwungen nach dem 1. I. 1942 um eine Verlängerung des Urlaubs zu ersuchen.

2) Vom Beruf bin ich Schriftsteller und Verleger. Während der bolschewistischen Invasion dürfte ich in diesen Berufe nicht arbeiten. Ich müßte daher die Arbeit in der Bibliothek der Akademie der Wissenschaften annehmen. Auf diesem neuen Posten meines Lebens stand ich circa 1 1/2 Jahre; jetzt aber, wenn ich einmal gesund sein werde, möchte ich gerne meine frühere Tätigkeit, als Journalist und Verleger erneuern, und zwar in der Meinung, daß ich auf diesem Gebiete mehr leisten kann, als in der Bibliothek.

Ich hoffe daher, das Löbl. Verwaltung meinem ergebensten Ersuchen entgegenkommen wird und dadurch gibt mir die Möglichkeit auf diesem Gebiete zu arbeiten, so ich nützlicher sein werde, wie auf bisherigem - vorläufigem Posten.

Gregor Hanulak



1.12.41 J. Hanulak

№	Name u. Normame	Dienst- dauer (Jahr.)	Von 31/8 1939		Von 20/6 1941		Von 1/10 1941		Anmerkung
			Dienstgrad	Gehaltsstufe oder monatlicher Gehalt Zloty	Dienstgrad	monatlicher Gehalt Zloty	Dienstgrad	Gehalts- stufe	
1.	Perkacz Marie	11.	Bibliothekarin	180 Zł	Bibliothekarin	720	Bibliothekarin Vers.	VI ✓	
2.	Perocz Stephanie	1	-	-	- " -	250	- " -	XI ✓	
3.	Prepenko Wolodymir	32	Direktor d. Bibl.	350 Zł	Direktor d. Bibl.	900	Direktor d. Bibl.	V ✓	
4.	Graboska Anieta	1	-	-	Aufwärtlerin	150	Dienstmaagd.	XI ✓	arb.
5.	Gesiorzki Anton	17	Direktor d. Bibl.	400 Zł	Direktor d. Buchmuseum	720	Louis. Versalb.	VII ✓	
6.	Samulak Kryhorij (Gregor)	1	-	-	Alt. Bibliothekar	450	Bibliothekar	IX ✓	
7.	Samulak Wolodymir	-	-	-	-	-	Praktikant.	XI ✓	
8.	Jackin Michael	16	Referent Schulkurator	VIII	Alt. Bibliothekar	400	Bibliothekar	IX E	Etat.
9.	Kobrynska Anne	2	-	-	Oberbibliothekar.	400	Oberbibliothekar.	VIII ✓	
10.	Lewyński Wolodymir	3	-	-	Arb. d. Bibl.	400	Arb. d. Bibl.	IX ✓	
11.	Michewicz Michael	19	Magaziner	140 Zł	Magaziner	200	Magaziner	X ✓	arb.
12.	Sawczak Lidie	1	-	-	Bibliothekarin	300	Bibliothekarin	V ✓	
13.	Sawczak Lubon	-	-	-	-	-	Praktikantin.	XI ✓	
14.	W. Spteliga Marie	2	-	-	Bibliothekar	400	Bibliothekar	VIII ✓	
15.	Will Adela	-	-	-	Arb. Haatskamm. d. u. d. S.S.R.	500	Stenotypistin	XI ✓	jüdisch bis 31/8 1941
16.	Wojnowski Marian	3.	Bibliothekar	180 Zł	Leiter d. typogr. Labors	450	Bibliothekar	IX ✓	
17.	Zawczak Jaroslau	10	Bibliothekar	110 Zł	Archivarbeiter	350	Magaziner u. Bibliothekar	XI ✓	arb. 10/11 1941

Zahlungsbüchlein № 35

331
Dowse

АВАНСОВА ВІДОМІСТЬ
über die Vorschuss (Zahlung) der feststehenden der Gesellschaft Schewtschenko-
Gesellschaft на виплату зарплати робітникам за червень 1941 р.
Громада м. Львів 26. VII 1941

№ п/п	№ раб.	Имя отчество	Зеленая Попер. карт. №	Розд.	Кільк. днів	Зеленая Сума аванс. Злот.	Утримується		Зусамма Разом Утр. Злот.	Зур Сума до виплати Злот.	Сумма востанок Злот.
							Злот.	Коп.			
1.		Dr. Verhatalch J.	150	720	-	300	15.40	13.56	28.96	271.04	
2.		Borosz H.	50	250	-	100	2.80	2.46	5.26	94.74	
3.		Boroszenko Holod.	230	900	-	460	26.60	23.16	49.76	410.24	
4.		Samilak Hs.	76	450	-	152	5.52	4.92	10.44	141.56	
5.		Samilak Holod.	50	250	-	100	2.80	2.46	5.26	94.74	
6.		Jacko J.	76	400	-	152	5.52	4.92	10.44	141.56	
7.		Zobrynska A.	94	400	-	188	7.68	6.90	14.58	173.42	
8.		Lewyrdnyj Holod.	76	400	-	152	5.52	4.92	10.44	141.56	
9.		Sawczak Lidia	60	300	-	120	3.80	3.36	7.16	112.84	
10.		Sawczak Lubow	50	250	-	100	2.80	2.46	5.26	94.74	
11.		Stelliga J.	94	400	-	188	7.68	6.90	14.58	173.42	
12.		Witt Adeta	50	250	-	100	2.80	2.46	5.26	94.74	
13.		Kajnowsky J.	76	450	-	152	5.52	4.92	10.44	141.56	
14.		Grabowska Anich	50	150	-	100	2.80	2.46	5.26	94.74	
Zusammen			1182	-	-	2364	97.24	85.86	183.10	2180.90	
Dazu 5.8% Sozialversicherung						137.11					
Summe						2501.11					

(Zwei Tausend fünf hundert ein M/100 Zloty)

Zachlich richtig festgestellt.

Lemberg, den
Kawodnyj Hs.
Tawsiorska 720
Michewycz M. 200

Сума в гривнях
надана на руки суму
26. VII 1941 р.
Тавшорський

Technischen Hochschule Bibliothek

Nr.	Name u. Vorname	Dienst- dauer (Jahr.)	vom 31/8 1939		vom 20/6 1941		vom 1/10 1941		Anmerkung
			Dienstgrad	Gehaltsstufe oder monatlicher Gehalt	Dienstgrad	monatlicher Gehalt Rubel	Dienstgrad	Gehalts- stufe	
1.	Gordon Gregor	28	Bibliotheksdienstler	X ⁺³⁵²	Aufscher d. Büchermagazins	400	Aufscher d. Büchermagaz.	IX	Arb.
2.	Flusak Michael	17	- " -	X -	- " -	350	- " -	XI	"
3.	Laba Wiktoria	7	Abräumerfrau	Tagelohn 321.	Abräumerfrau	115	Abräumerfrau	XII	"
4.	Ing. Lastewicz Titus	18	Leiter d. Bibliothek	VII ⁺¹⁰⁰	Leiter d. Bibliothek	700	Kommisar. Verwal.	V	Etat.
5.	Trust Msewolod	1 ⁺¹⁹¹ (privat)	Privat. Biblioth. Leiter	20021.	Bibliograph d. Biblioth.	400	Bibliograph	IX	VIII
6.	Dr. Pawlowski Wenzeslaus	23	Prof. d. Landwirtschaft- lichen Wirtschaftskunde	V ⁺⁶⁰²	Leiter d. Filialbibliothek	550	Leiter d. Filialbiblioth.	VI	Etat.
7.	Lopotnicki Leopold	43.	Bibliothekbeamter	VIII	bis 1/VI 1941 Bibliothekbeamter	350	Biblioth. Arbeiter vom 1/XI 1941	VIII	Etat.
8.	Fürs Stephanie	1	-	-	Buchbinderei	260	Buchbinderei	XII	Arb. vom 1/XI 1941
9.	Falenka Johanne						Admin. Beamt.	IX	vom 1/XI
10.	Grodecka Hedwig						Bibliothekar	XI	vom 1/XI
11.	Wagner Johann						Aush. dienst	XI	vom 1/XI

10/XI 1941
12/XI 1941

Bibliothek der Technischen
Hochschule in Lemberg.-

334

Die Belohnung in Rubeln des:

Husak Michael war 350

Penikowski Venz. 550

23/X 1941

W. W. W.

Die Beschäftigten; die nur Kranken und -
Arbeitslosenversicherung unterliegen:

- 1) Pomikowski Wenzel
- 2) ~~...~~ Sopotnicki Leopold - 2-11
- 3) Laskiewicz Titus

Angest.
Versich.

[Handwritten signature]
1/11

STAATSBIBLIOTHEK

Lemberg, Blumenstr. 5.

Zahl der Arbeitsstunden

50. J

	19.7.43,	20.7.43,	21.7.43,	22.7.43,	23.7.43,	24.7.43,	Zusammen
1) S a r a m a k, Agnieszka	--	8	8	8	8	8	40 ✓
2) C i e p k a, Cecylia	8	--	8	8	8	8	40 ✓
3) H o r o d y s k a, Izabela	8	8	--	8	8	8	40 ✓
4) J a r o s z, Kazimiera	--	8	8	8	8	8	40 ✓
5) D r e i k o p e r, Bronisława	8	8	8	8	8	8	48 ✓

Lemberg, den 26. Juli 1943

27.7.43

[Handwritten signature]

Würde in der Zahlungsliste
Nr. 5/vii. verrechnet.

[Handwritten signature]

27.7.43.

Lemberg, den 5. Februar 1942

337

Z:144/42

An

die Kasse der Abteilung Wissenschaft

~~Staat~~

Der ~~Angestellte~~ Amtsdiener Husak der Staatsbibliothek Technische Abt.
(ehem. Bibl. der Techn. Hochschule) wurde bisher nach Gruppe XI bezahlt.
Da er in polnischer Zeit Gruppe X erhalten hat, bitte ich, ihn mit Wirkung von 1.2.42 ab nach Gruppe X. zu entlohnen.

Der Kommissarische Leiter der Staatsbibliothek Lemberg

Hürde in der
Zahlungsliste
für den Monat
Februar 1942 be-
rückichtigt.



Handwritten signature

Kulu H. II.

Verzeichnis der wiederbeschäftigten
ehemals polnischen statsmässigen
Beamten der Bibliothek der Technischen
Hochschule in Lemberg.

- 1. ~~Gordon Gregor R.~~
- 2. ~~Husak Michael R.~~
- 3. Falewska Johanna
- 4. Grodzka Hedwig
- 5. ~~Nagler Johann R.~~

Rückgabe der Beiträge für Renten
Versicherung.

Hürde in der Zahlungs-
liste für den Monat
Februar 1942 berücksichtigt.

Kute H II. 1942.

Kor

der Medienstete der Bibliothek der Technischen Hochschule
in Lemberg.-

Nr.	Name und Vorname	Derzeitige Dienstbeziehung.-	Bezahlung zur Zeit der Sowjet- regierung.	Dienstbeziehung	Rangklasse	Bezahlung.
				am 31.VIII 1939		
1	Ing. LASKIEWICZ Titus E	Kommissarischer Verwalter	700	Leiter der Bibliothek	VI	Zloty 550 /450+100/
2	TRUSCH Vsewoled	Bibliograph	400	./.	./.	./.
3	GORDON Greger E	Aufscher des Büchermagazins	400	Älterer Bib- liotheksdienstler	X	195 /160+35/
4	HUSAK Michael E	"	350	Bibliotheksdienstler	X	160
5	ZABA Viktorin	Abräumefrau	115	Abräumefrau	./.	3 Zloty Tagelehn

Lemberg am 9.X.1941

T. Laskiewicz
/Ing. T. Laskiewicz/

Komm. Verw. d. Bibliothek d. Technischen Hochschule

*Joscha
Polansky*

VERZEICHNISS

der Dienststelle der Landwirtschaftlichen Filiale der Bibliothek der Technischen Hochschule in Dablanz bei Lemberg.-

Nr.	Name und Vorname	Derzeitige Dienstbezeichnung	Belehrung zur Zeit der Sovietregierung	Dienstbeziehung	Rangklasse	Belehrung
				an 31.VIII.1939		
I	Dr. POBIKOWSKI Wenzeslas E	Leiter der Filialbibliothek	Rubel 550	Prof. der Landwirtschaftlichen V Wirtschaftslehre.		Zloty 760 / 700 + 60/

Lemberg an 9.X.1941

T. Laszkiewicz
 /Ing. T. Laszkiewicz/

Komm. Verw. d. Bibliothek d. Technischen Hochschule.

Zahlungsbilanz № 34

АВАНСОВА ВІДОМІСТЬ

über die Vorschuss (Zahlung) aufgestellt der Technischen Hochschule
 на виплату зарплати робітникам за час
 für den Monat September 1941 j. 194 p.
 Прораб. участок

№.№ п/п	Назва імя	Прізвище імя	Розмір зарплати Зл.	Розд. ам. 1. Juni 1941	Кільк. днів	Сума аванс Злот.	Утримується		Разом утр. Зл.	Сума до виплати Зл.	Замітка
							Злот.	Хотинська Зл.			
1.	Gordon	Gregor	76	400		152	5.52	4.92	10.44	141.56	
2.	Shusak	Johann	50	300		100	2.80	2.46	5.26	94.74	
3.	Laha	Mikolaj	44	115		88	2.32	2.04	4.36	83.64	
4.	Ing. Lasiewicz	Titus	230	700		460	26.60	23.46	49.76	410.24	
5.	Trus	Mieczyslaw	76	400		152	5.52	4.92	10.44	141.56	
	Zusammen		476			952	42.76	37.50	80.26	871.74	
	Davon 58% Sozialversicherung					55.22					
	Summe					1007.22					
	(ein tausend sieben 22/100 Zloty)										

Sachlich richtig festgestellt.
 Lemberg den

Für die Richtigkeit
 der Rechnung am 1. Juni 1941
 Ing. T. Lasiewicz

YMPan Dyrektor Leśkiewicz

Wielużny Panie Dyrektore,
 Odytam prośbany mi przez dr Kijaka
 formular. Wpisatam odpowiednie dane
 na miejsca „zapłacone” z wyjątkiem
 wysokości poborów, bo nie wiem ile one
 obecnie wynoszą. Może Pan Dyrektor będzie
 wpisać właściwą kwotę. Co do dawnych,
 to pobieratam jako profesor + dodatki za
 kierownictwo katedry - 760 zł. Za czasów
 bolszewickich - 550 zł. za bibliotekę + za
 wykłady z rachunkowości p. 4 miesięcznie
 ok. 260 - 320 zł.

Proszę uprzejmie o:

- 1) Powiadomienie mnie o wysokości
 obecnych poborów; /.

2) wypiszenie mojej iście 2-3 pomieści
z sarobin biblioteki (odwytam 2 po-
iznowe - drie nieste).

Lacze myrany pomaiania

23. X. 41

WPU

An
das Generalgouvernement, Distrikt Galizien,
Abteilung Wissenschaft u. Unterricht

in Lemberg,
Rumänenstr. 4.

Betrifft:
Ausgleichung der Differenz
des Gehaltes des Michael
H U S A K, Angestellten der
Staatsbibliothek - Techni-
sche Abteilung.-

Zur Weisung
an Fr. Kusidorska

Lemberg, den 16. März 1942

Musak

Angestellte der Staatsbibliothek-Technische Abteilung
M I C H A E L H U S A K ersucht um Zuerkennung der Diffe-
renz des Gehaltes zwischen XI u. X Gehaltstufe in der Zeit
vom I. VIII. 1941 bis I. II. 1942.

Er wurde in die X Gehaltstufe am I. I. 1938 eingereiht.
Die Abschrift des betr. Erlasses poln. Ministeriums für Wis-
senschaft wird beigelegt. Durch die deutsche Behörden wurde
M. Husak ab I. VIII. 1941 in den Dienst der Staatsbibliothek
aufgenommen und zwar mit den Bezügen der XI Dienstklasse.
In allen Verzeichnissen der Bediensteten der Staatsbiblio-
thek-T. Abt. war jedoch vorgemerkt, dass M. Husak vor dem
Kriege in der X Dienststufe war. Erst seit März 1942 wurden
ihm wieder die Bezüge der X ausgezahlt.
Da der Unterfertigte eine Frau und 4 Kinder ernähren muss, so
ersucht er seiner Bitte Folge zu leisten.-

Lemberg, den 10. März 1942

Michael Husak

*beauftragt von v. bez. hiermit.
Erinnerstanden
10. 3. 42. J. Hausfey*

*Hürde in der
Zahlungsliste № 74/10.
(für den Monat April
1942) berücksichtigt.)*

*Kuhn
15/4.*

O D P I S.

Minister Wyznan Religijnych i Oświecenia Publicznego - Warszawa, dnia 20 grudnia 1937 r. Nr BP-3076I/37. Pan Michał Husak, woźny biblioteczny Politechniki Lwowskiej we Lwowie. Na podstawie art.4I ustawy z dnia 17 lutego 1922 r.o państwowej służbie cywilnej, w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 7 października 1932 r. / Dz.U.R.PrNr 87, poz.737 j i z dnia 28 października 1933 r. /Dz.U.R.P. Nr 86, poz.66I / przyznaje Panu z dniem I stycznia 1938 r. uposażenie zasadnicze grupy X /dziesiątej /. Za Ministra / W.Przybyłowicz / m.p. Dyrektor Biura Personalnego. /pieczęć okrągła: Ministerstwo Wyzn. Rel.I Ośw. Publ. /

Universitäts-Bibliothek.

75.

unw

~~Verschiedene Sache~~

—

Nr.	Name und Vorname	Gehaltstufe, Herbst 1939. Zl.	Gehaltstufe zur Sowjetzeit Rubeln	Vorschuss für Augusthälfte 1941 Zl.	Belohnung für M. September 1941 Zl.
1.	Dr. Barwiński Bohdan	V ^{x)}	900.-	230.--	241.91
2.	Brylińska Edith	-	200.-	76.--	51.18
3.	Cieńska Marie	X	200.-	60.--	51.18
4.	Dr. Des Loges Marian	VII	Entlassen	114.--	82.45
5.	Dr. Gaberle Eustachy	VI	Entlassen	150.--	259.31
6.	Jarema Paul	-	200.-	76.--	51.18
7.	Dr. Jędrzejowska Anna	VI	400.-	150.--	100.63
8.	Kapko Marie	-	200.-	76.--	51.18
9.	Kieszkowska Marie	A.E.100.-	200.-	76.--	51.18
10.	Kolankowski Nikolaus	-	200.-	76.--	51.18
11.	Korajska Stanisława	A.E.100.-	200.-	76.--	51.18
12.	Maślak Wolodymyra	-	200.-	--.--	61.44
13.	Moskaluk Olga	-	240.-	50.--	70.61
14.	Mryc Anna	-	200.-	76.--	51.18
15.	Pauk Alina	-	200.-	76.--	51.18
16.	Dr. Preisner Walerian	VIII	240.-	94.--	60.43
17.	Rappé Janina	IX	200.-	76.--	51.18
18.	Dr. Rudnicki Nestor	-	450.-	114.--	125.07
19.	Słobodian Marie	-	200.-	76.--	51.18
20.	Dr. Smolka Franz	VI	240.-	150.--	47.35
21.	Żyznewska Lidia	-	200.-	76.--	51.18
<u>Amtsdiener</u>					
1.	Bożek Johann	XII	136.-	50.--	31.92
2.	Chróbak Joseph	X	125.-	50.--	31.92
3.	Dołżycki Alfred	XI	125.-	50.--	31.92
4.	Kołomyjec Władymir	-	125.-	50.--	31.92
5.	Moroz Joseph	150.-	300.-	50.--	111.03
6.	Szlechta Ledislaus	XI	125.-	50.--	57.28
7.	Wagemann Johann	XI	150.-	50.--	40.43

x) In den Jahren 1908-1919 war er als Praktikant und zuletzt als Assistent angestellt, da er aber aus dem Grunde, dass im J. 1919 dem polnischen Staate noch nicht das Souveränitätsrecht über eh. Galizien zugestanden worden war, sich geweigert hat, der polnischen Regierung den Dienst zu leisten, wurde er entlassen. Im Oktober 1939, hat er dem noch amtierenden polnischen Universitäts-Senat ein Gesuch um Reaktivierung vorgelegt, jedoch infolge des inzwischen stattgefundenen Rektorswechsels wurde sein Gesuch vom neuen bolschewistischen Rektor in dem Sinne erledigt, dass dem Petenten der damals unbesetzte Direktorposten anvertraut wurde.

über die Belohnungen für die Angestellten d. Universitäts-Bibliothek

in Lemberg für d. Monat Oktober 1941.

дня 22. жовтня 1941.

Ч. 1493.

Z.	Name und Vorname	Belohnung in Rubeln	Belohnung (160) in Zl	II Viertel Teil Abzug d. Überzahlung für August Zl.	Zur Anweisung	Lohnsteuer	Zur Auszahlung	Empfangsbestätigung
1.	Dr. Barwiński Bohdan	900.--	288.--	21.50	266.50	12.91	253.59	<i>Barwiński</i>
2.	Božek Johann	125.--	40.--	7.50	32.50	.-	32.50	<i>Božek</i>
3.	Brylińska Edith	200.--	64.--	11.--	53.--	.-	53.--	
4.	Chrobak Josef	125.--	40.--	7.50	32.50	.-	32.50	
5.	Cieńska Marie	200.--	64.--	7.--	57.--	.-	57.--	<i>Cieńska</i>
6.	Dr. Des Loges Marian	320.--	102.40	15.70	86.70	.-	86.70	<i>Des Loges</i>
7.	Dołżycki Alfred	125.--	40.--	7.50	32.50	.-	32.50	<i>Dołżycki</i>
8.	Dr. Gaberle E.	900.--	288.--	1.50	286.50	15.58	270.92	<i>Gaberle</i>
9.	Jerema Paul	200.--	64.--	11.--	53.--	.-	53.--	<i>Jerema</i>
10.	Dr. Jędrzejowska Anna	400.--	128.--	21.50	106.50	.-	106.50	<i>Jędrzejowska</i>
11.	Kapko Marie	200.--	64.--	11.--	53.--	.-	53.--	<i>Kapko</i>
12.	Kieszkowska	200.--	64.--	11.--	53.--	.-	53.--	<i>Kieszkowska</i>
13.	Kolankowski Nikolaus	200.--	64.--	11.--	53.--	.-	53.--	<i>Kolankowski</i>
14.	Kołomyjec Wladimir	125.--	40.--	7.50	32.50	.-	32.50	<i>Kołomyjec</i>
15.	Korajska Stanisława	200.--	64.--	11.--	53.--	.-	53.--	<i>Korajska</i>
16.	Maślak	200.--	64.--	.-	64.--	.-	64.--	<i>Maślak</i>
17.	Moroz Josef	350.--	112.--	.-	112.--	.-	112.--	<i>Moroz</i>
18.	Moskaluk Olga	240.--	76.80	2.90	73.90	.-	73.90	<i>Moskaluk</i>
19.	Mryc Anna	200.--	64.--	11.--	53.--	.-	53.--	
20.	Pauk Alina	200.--	64.--	11.--	53.--	.-	53.--	<i>Pauk Alina</i>
21.	Dr. Preisner W.	240.--	76.80	13.90	62.90	.-	62.90	<i>Preisner</i>
22.	Rappé Janina	200.--	64.--	11.--	53.--	.-	64.--	<i>Rappé</i>
23.	Dr. Rudnicki Nestor	450.--	144.--	10.50	133.50	1.86	131.64	<i>Rudnicki</i>
24.	Schlechta Ledislaus	200.--	64.--	4.50	59.50	.-	59.50	
25.	Słobodian Marie	200.--	64.--	11.--	53.--	.-	53.--	<i>Słobodian Marie</i>
26.	Dr. Smolka Franz	240.--	76.80	27.90	48.90	.-	48.90	<i>Smolka</i>
27.	Wagemann Johann	150.--	48.--	6.50	41.50	.-	41.50	<i>Wagemann</i>
28.	Żyznewska Lydia	200.--	64.--	11.--	53.--	.-	53.--	<i>Żyznewska</i>
	Zusammen		2396.80	284.40	2112.40	30.35	2082.05	

(Zwei Tausend ein Hundert zwölf 40/100 Zloty)

Зahlungsbilanz - № 32

347

АВАНСОВА ВІДОМІСТЬ
 über die Vorschuss (Zahlung) aufgestellt d. Universität. Buchdruck
 на виплату зарплати робітникам за час
 für d. Monat September 1941. 194 p.
 Прораб. участок

№ № м/п	№ таб.	Имя Фамилия	Виде таблице	Возраст	Кільк. днів	Всего аванс зл.	Утримується		Всього зл.	Залишок зл.	Залишок в кассе зл.
							Сумма зл.	Сумма зл.			
1.		Dr. Garwincki Zdzislaw		230	900	460	26.60	23.16	487.86	410.24	
2.		Rezek Johann		50	125	100	2.80	2.46	5.26	94.74	
3.		Rykiniska Edith		76	200	152	5.52	4.92	10.44	141.56	
4.		Alrobak Joseph		50	125	100	2.80	2.46	5.26	94.74	
5.		Cheniska Marie		60	200	120	3.80	3.36	7.16	112.84	
6.		Des Lopes Marian		114	320	228	10.36	9.24	19.60	208.40	
7.		Polbincki Alfred		50	125	100	2.80	2.46	5.26	94.74	
8.		Gaberle Z.		150	900	300	15.40	13.56	28.96	271.04	
9.		Garema Paul		76	200	152	5.52	4.92	10.44	141.56	
10.		Polchajowska Anna		150	400	300	15.40	13.56	28.96	271.04	
11.		Kalko Marie		76	200	152	5.52	4.92	10.44	141.56	
12.		Kieszkowska		76	200	152	5.52	4.92	10.44	141.56	
13.		Kolambowski Nikol.		76	200	152	5.52	4.92	10.44	141.56	
14.		Kosimujec Wladysl.		50	125	100	2.80	2.46	5.26	94.74	
15.		Korajiska Stanislaw		76	200	152	5.52	4.92	10.44	141.56	
16.		Kaslak		76	200	152	5.52	4.92	10.44	141.56	
17.		Koroz Joseph		50	350	100	2.80	2.46	5.26	94.74	
18.		Kostaluk Olga		50	240	100	2.80	2.46	5.26	94.74	
19.		Kuc Anna		76	200	152	5.52	4.92	10.44	141.56	
20.		Kainc Alina		76	200	152	5.52	4.92	10.44	141.56	
		Übertrag		1688		3376	138.04	121.92	259.96	3116.04	

№ № п/п	№ таб.	Наименование наименование	Решение Попер. Зарплата Руб.	Розд. днів	Кільк. днів	Решение Сума аванс. Дол.	Утримується Рубль. Зарплата З.	Утримується Дол. З.	Зусам- Разом усп. усп.	Зусам- Разом усп. усп.	Зусам- Разом усп. усп.	Зусам- Разом усп. усп.	Зусам- Разом усп. усп.
		Übertrag	1688			3376	138.04	121.92	259.96	3116.04			
21.		Preisner W.	94	240		188	7.68	6.90	14.58	173.42			
22.		Rappe Janna	76	200		152	5.52	4.92	10.44	144.56			
23.		Dr. Rudulski Nestor	114	450		228	10.36	9.24	19.60	208.40			
24.		Lechta Ladislav	50	200		100	2.80	2.46	5.26	94.74			
25.		Stobodian Marie	76	200		152	5.52	4.92	10.44	144.56			
26.		Dr. Smolka Franz	150	240		300	15.40	13.56	28.96	271.04			
27.		Wagemann Johann	50	150		100	2.80	2.46	5.26	94.74			
28.		Zygniewska Lydia	26	200		152	5.52	4.92	10.44	144.56			
		Zusammen	2374			4748	193.64	171.30	364.94	4383.00			

Dazu 58% Sozialversicherung

275.38

Summe

5023.38

(fünf Tausend drei und zwanzig 38/100 Zloty)

Sachlich richtig festgestellt.

Lemberg, den

Ich bestätige hiermit, dass die
in der Rubrik "Rubel" angegebenen
Ziffern richtig sind.

Lemberg, den 25. September 1944.

UNIVERSITÄTS - BIBLIOTHEK
IN LEMBERG

Dr. Poldek von Pasowia'ski
Kommissarischer Verwalter

Nr.	Name + Vorname		Dienst- dauer (Jahr.)	vom 31/8 939		vom 20/6 941		vom 1/10 1941		Anmerkung
				Dienstgrad	Gehaltsstufe oder monatlicher Lohn	Dienstgrad	Lohnstufe Ruhlohn	Dienstgrad	Gehalts- stufe	
1.	D: Barwinski	Johann	15	-	VI	Direktor d. Univers. Bibl.	900	Direktor d. Univers. Bibl.	V	
2.	Bozek	Johann	4	Hausmeister	XII	Hausmeister	136	Hausmeister	XI	
3.	Frylimba	Edith	1	-	X	Leiter d. Lesesaals d. Univers. Bibl.	200	Leiter d. Lesesaals d. Univers. Bibl.	IX	
4.	Chrobak	Joseph	28	Amtsdiener	X	Amtsdiener	125	Amtsdiener	XI	X
5.	Pienka	Marie	16	Älterer. Registr.	X	Bibliothekar	200	Bibliothekar	X	
6.	D: Des Loger	Marian	21	Bibliothekar	VII	Bibliothekar	160 + 160	- " -	VII	
7.	Dobrycki	Alfred	10	Amtsdiener	XI	Amtsdiener	125	Amtsdiener	XI	
8.	D: Gaberle	Zuzach	3	Oberbibliothekar	VI	Universitätslehrer	900	Bibliothekar	VI	
9.	Jarema	Karl	1	Bezirksrichter	4/9 35	Bibliothekar	200	Bibliothekar	IX	
10.	D: Zehpejostka	Anna	22	Bibliograph	VI	Bibliograph	400	Bibliograph	VI	
11.	Kapko	Marie	1	-	X	Bibliothekarin	200	Bibliothekarin	IX	
12.	Kierstova	Marie	3	Bibliothekarin	XIX	Bibliothekarin	200	Bibliothekarin	IX	
13.	Kolankovskii	Nikolai	2	Bibliothekar	100 + 20	Bibliothekar	200	Bibliothekar	IX	
14.	Korunyc	Mladimir	1	Amtsdiener	II	Amtsdiener	125	Amtsdiener	XI	
15.	Korujna	Hanslase	3	Bibliothekarin	XII	Bibliothekarin	200	Bibliothekarin	IX	
16.	Kastak	Melodymova	1	-	X	- " -	200	- " -	XI	
17.	Korot	Joseph	13	Leizer	XI	Leizer	380	Leizer	XI	
18.	Kostalik	Olea	2	-	X	Oberbibliothekar	240	Oberbibliothekar	XI	
19.	Kryz Anna	Anna	1	Bibliothekarin	X	Bibliothekarin	200	Bibliothekarin	IX	bis 31/X 941
20.	Kand	Anna	1	-	X	- " -	200	- " -	XI	
21.	D: Preisner	Walerian	18	Bibliothekar	VIII	Bibliothekar	240	Bibliothekar	VIII	
22.	Rapke	Johanne	5	Hilfskraft	IX	- " -	200	- " -	IX	
23.	D: Rudnicki	Hector	1	-	IX	Verwalter d. Bibl.	450	Verwalter d. Bibl.	VII	
24.	Slechta	Ladislau	13	Bibliothekarsdiener	XI	Bibliothekarsdiener	125	Bibliothekarsdiener	XI	
25.	Stobodian	Marie	1	-	X	Bibliothekar	200	Bibliothekar	XI	
26.	D: Suolka	Franz	33	Bibliothekar	VI	Bibliothekar	240	Bibliothekar	VI	
27.	Wagemann	Johann	11	Amtsdiener	XI	Amtsdiener	150	Amtsdiener	XI	
28.	Zyzniowska	Lidia	2	-	X	Bibliothekarin	200	Bibliothekarin	IX	
	D: Mayer	Joseph				- " -		- " -	VII	vom 10/XI 941
	Demerova	Ernstine				"		"	VIII	vom 10/XI 941
	Uerodochleb	Joseph				"		"	IX	10/XI 941
	Sielonka	Rudolf				Amtsdiener		Amtsdiener	XI	2. 11/XI 941
	Muszyński	Martin				"		"	XI	12/XI 941
	Bocheni	Adam				Bibliothekar		Bibliothekar	VIII	

Z: 1427/41.

Personalstand

der Lemberger Universitäts-Bibliothek seit dem 1. Juli 1941. I

Im Einvernehmen mit dem Universitätsquästor, mit Rücksicht auf die finanziellen Verhältnisse, hat der kommissarische Verwalter der Universitäts-Bibliothek seit dem 1. Juli 1941 den Personalstand bis auf ein Maximum reduziert und dem auf solche Weise reduzierten Personal entsprechende Bibliotheksangelegenheiten zugeteilt.

Das zurückgebliebene Personal stellt sich nach seiner Amtstellung, Dienstleistung, Nationalität und nach dem Gehalt folgendermassen dar:

I. Wissenschaftliche Beamten:

=====

1. Dr. B a r w i ń s k i Bohdan von ...bish. Direktor, derzeit kommissarischer Verwalter der Universitäts-Bibliothek und der Bibliotheken der Universitäts-Institute, ukrainischer Nationalität, Gehalt 900 Rubel monatlich.
2. B r y l i ń s k a Edith, Bibliothekar, Leiter des allgemeinen Lesesaales
Gehilfe des komm. Verwalters in administrativen Angelegenheiten, deutscher Nation. Gehalt 200 Rubel monatl.
3. Dr. J ę d r z e j o w s k a Anna, Bibliograph, Leiter der Handschriften- und Inkunabelnabteilung, polnischer Nation., Gehalt 400 Rubel monatl.
4. Ż y z n e w s k a Lydia, Bibliothekar, Leiter der Zeitschriftenabteilung, ukr. Nation., Gehalt 200 Rubel monatl.
5. K a p k o Marie, Bibliothekar, Leiter des Hauptkatalogs, ukr. Nation., Gehalt 200 Rubel monatl.
6. K o l a n k i w s k i Nikolaus, Bibliothekar, Leiter der Numerierungsabteilung und des Büchermagazins, ukr. Nation., Gehalt 200 Rubel monatl.
7. M r y c Anna, Bibliothekar, Leiter der Leihstelle, ukr. Nation., Gehalt 200 Rubel monatl.
8. P a u k Alina, Bibliothekar, Leiter der Komplettierungsabteilung, ukr. Nation., Gehalt 200 Rubel monatl.
9. Mgr. R a p p é Janina, Bibliothekar, Leiter der Katalogisierungsabteilung, poln. Nation., Gehalt 200 Rubel monatl.

(Szojchet) H[ajim] Š[ālōm]

Hagigāh. Mašeket toknijōt vehōrā'ōt lešidūr ha-gigōt pumbijōt bebēt=hašēfer vehištradrūjōt hanō'ar. 'Arūkāh 'al-jedē H. Š. Šōhēt.

Hōrōdenkāh 5697 [1937]. Hōcā'at „Hagigāh”. (Druk. „Sztuka”, Stanisławów). cm 23, s. 23.

(O imprezach szkolnych).—Hebr.

1209

Szpiro Jehōšua'

Sēfer Keren ješū'āh. Hēlek ri'sōn. Derūšim... mē'ēt... Jehōšua' Špīro'... Hūbā' lebē[t] hadef[ūš] 'a[l] j[edē]... Jōšēf Špīro'...

Bilgōraj 5697-1937. [Wyd.] Josef Szpiro, Rzeszów. [Nišdar] bidefūs N. Kronenberg. (Druk. Sikora), [Warszawa]. cm 28½, s. 4 nlb., 155, 1 nlb.

[Rozprawy religijne].—Hebr.

1210

Tacitus P[ublius] Cornelius

Agricola. Wydał Ryszard Ganszyniec.

Lwów (1937). Nakł. „Filomata”. (Druk. Naukowa). cm 17, s. 36.

Teksty Filomaty, Nr 30 a.

1211

Tacitus P[ublius] Cornelius

Dialogus de oratoribus. Wydał Ryszard Ganszyniec.

Lwów (1937). Nakł. „Filomata”. (Druk. Naukowa). cm 16½, s. 47, 1 nlb.

Teksty Filomaty, Nr 30 b.

1212

Tomaševskij E[vhen] Inž. Dr

Produkcija i zbut vovny anhorškich krilykiv. Maljunktiv 10.

L'viv 1936. Nakł. T-vo „Sil'skij Hospodar”. (Druk. „Dilo”). cm 17, s. 31, 1 nlb.

Biblioteka „Sil'skoho Hospodarja”, č. 122.

1213

Torhovlja

Narodna torhovlja j miška spožyvča kooperacija. Materijaly 3. Krajevoho Zizdu M. S. K. ščo vidbuvšja u L'vovi, dn. 28.VI.1936.

L'viv 1936. Druk. Vyd. S-ky „Dilo”. cm 16½, s. 47.

1214

**Truszkowski R[yszard],
Gubermanówna S**

Isolation and nature of active products from uricase extracts.

(Varsovie) [1936]. (Institut Nencki. Sgł. Ekspedycja Kasy im. J. Mianowskiego. Druk. P. Pyz i S-ka). cm 23, s. od 63-76.

[Odb.:] Acta Biologiae Experimentalis. 1936, vol. 10, Nr 5.—Tyt. nagł.

□ 1215

**Uhryn-Bezhrisnyj Mykōla,
Lotočkyj Antin**

Korotka hramatyka ukraińskoï literaturnoi movy. Rohatyn 1936. Nakł. „Syni Dzvinočky”. (Druk. Ch. Škol'nyk). cm 23, s. 109, 3 nlb.

1216

Vajngarten J. zob. (Wajngarten) J[eraħmī'el]

Valerius Maximus

Exempla. Wydał Ryszard Ganszyniec.

Lwów (1937). Nakł. „Filomata”. (Druk. Naukowa). cm 17, s. 32.

Teksty Filomaty, Nr 40.

1217

[Vasyl'čenko Stepan]

Zyla karalevič. Sceničny obrazok u 1 dziei. Piereklau [z ukraińskiego] M[ikolaj] Š[yła].

Wilnia 1936. (1937. Druk. „Marianum”). cm 19, s. 27.

Na k. tyt. autor: S. Wasil'čenko.

1218

Vergilius Maro P[ublius]

Aeneis ks. I i II. Wydał Ryszard Ganszyniec. Lwów (1937). Nakł. „Filomata”. (Druk. Naukowa). cm 16½, s. 40.

Teksty Filomaty, Nr 4.

1219

Vergilius Maro P[ublius]

Bukoliki i georgika. Wydał Ryszard Ganszyniec. Lwów (1937). Nakł. „Filomata”. Druk. Naukowa. cm 16½, s. 36.

Teksty Filomaty, Nr 3.

1220

Verhun Maksym

Fabryčni dymy. <„Ja šče vse možu počaty nanovo”>. Drama v 5 dijach.

L'viv 1937. Nakł. „Deševa Knyžka”. (Druk. „Slovo”). cm 20½, s. 31, 1 nlb.

1221

Voznjak Mychajlo

U stolittja „Zori” Markijana Šaškevyča <1834-1934>. Novi rozšuky pro dijāl'nist' joho hurtka. Č. I, (2).

L'viv 1936. Nakł. Bohoslovške Nauk. Tov. (Druk. „Bibl'os”). cm 24½, s. 145; s. 3 nlb., od 147-324.

(Praci Bohoslovškoho Naukovoho Tovarystva u L'vovi, t. 9-10.—Tyt. lac.

1222

(Wajngarten) J[eraħmī'el]

Miķrā'āh dālet lišenat halimūdīm harebi'it. Sēfer limūd hasāfāh <im perākīm likerī'āh 'acmīt>. 'El hašēfer rācūf milōn mecujār. Hōcā'āh bišebil-Pō-lānijāh. Mahadūrāh šelišit.

Varšāh 5697-1936. Hōcā'at 'E. Gitlin. (Druk. „Feniks”). cm 23½, s. 267, 5 nlb.+słowniczek s. 16.

(Czytanka hebrajska i lektura domowa dla 4. roku nauczania).—Na k. tyt. autor: J. Vajngarten.—Hebr.

1223

Wasil'čenko S. zob. [Vasyl'čenko Stepan]

Wojciechowski Zygmunt Dr Prof.

Mieszko I and the rise of the Polish State.

Toruń 1936. Publ. by the Baltic Institute. J. S. Bergson, London. (Druk. „Dziennika Poznańskiego”, Poznań). cm 17, s. 233, 1 nlb., mapa 1.

The Baltic Pocket Library.

□ 1224

Wolfsberg Jisrā'el Jehūdāh Lējb

Bējrūr debārīm veba'amādāh 'al hā'emet...

[Lwów 1937]. Nakł. Izrael Leib Wolfsberg. (Nišdar J. Zajf. Druk. „Renoma”). cm 24, s. 16.

[W sprawie sporu między rab. Meirsohnm i rab. Babadem].—Hebr.

1225

Za ridnu zemlju

Za ridnu zemlju. Sprava kol'onizacii. Dr. Stepan Baran: Narod bez zemli—ryba bez vody.—Z. Podaj: Holod zemli.

L'viv 1936. Nakł. (i druk.) „Dilo”. cm 16½, s. 70.

Ukraińske Nacional'no-Demokrātyčne Objednaninja.—(Vidb.: Svoboda). [1936].

1226

10. S ł o b o d i a n Marie, Bibliothekar, Leiter der Dublettenabteilung ukr.Nation., Gehalt 200 Rubel monatl.
11. Dr. S m o l k a Franz, Oberbibliothekar, Leiter des Lesesaales für die Universitäts-Professoren und der Abteilung von ausländischen Zeitschriften, poln.Nation., Gehalt 240 Rubel monatl.
12. C i e ń s k a Marie, Bibliothekar, Leiter der Inventarisierungsabteilung, poln.Nation., Gehalt 200 Rubel monatl.
13. J a r e m a Paul, Bibliothekar, Leiter der Akzessionsabteilung, ukr. Nation., Gehalt 200 Rubel monatl.
14. Dr. R u d n i c k i Nestor, Leiter der beschlagnahmten Bibliothek des ehem. Medizinischen Institutes, ukr.Nation., Gehalt 450 Rubel monatl.
15. M o s k a l u k Olga, Oberbibliothekar, Leiter des Lesesaales und der Leihstelle der beschlagnahmten Bibliothek des ehem. Medizinischen Institutes, ukr.Nation., Gehalt 240 Rubel monatl.

II. Wissenschaftliche Amtsdienner:

=====

1. W a g e m a n n Johann, poln.Nation., Gehalt 150 Rubel monatl.
2. S c h l e c h t a Ladislaus, poln.Nation., Gehalt 125 Rubel monatl.
3. K o ł o m y j e ć Wladimir, ukr.Nation., Gehalt 125 Rubel monatl. (angestellt in der beschlagnahmten Bibliothek des ehem. Medizinischen Institutes).

III. Technische Amtsdienner:

=====

1. D o ł ż y c k i Alfred, Eilbote, poln.Nation., Gehalt 125 Rubel monatl.
2. B o ż e k Johann, Hausbesorger, poln.Nation., Gehalt 136 Rubel monatl.
3. M o r o z Josef, Heizer, poln.Nation., Gehalt 300 Rubel monatl.
4. C h r o b a k Josef, Garderobier und Zimmeraufräumer, poln.Nation., Gehalt 125 Rubel monatl.

Lemberg, den 4. August 1941.

Kommissarischer Verwalter der Universitäts-
Bibliothek

/Dr. Bohdan von Berwiński/

Zadvirskij Evhen

Čornohora v ohni. Drama na 4 dii. Z režiserskym zavvahamy.

L'viv 1936. Vyd. Ivan Tyktor. (Hol. skl. „Naš Prapor”. Druk. Medyckij-Tyktor). cm 23½, s. 40.

Amatorskij Teatr „Našoho Praporu”, vyp. 7. 1227

Zaikin Vjačeslav zob. [Zaikyn] Vjačeslav

[Zaikyn] Vjačeslav

Zaščita pravoslavija ili očerednaja bol'sevickaja provokacija? <K vyjasneniju někotorych javlenij v žizni l'vovskago pravoslavnago pričoda i bratstva>.

[Lwów 1937]. (Izd. avtor. Tipogr. St[avropig.] Inst.). cm 23½, s. 20.

Tyt. nagl.—Na końcu tekstu autor: (Vjačeslav Zaikin).

1228

Zavdannja

Zavdannja kooperatyvnych sekcij Sojuzu Ukraïnok. <Referat vyhološenyj na zahal'nych zborach Ukraïnskoï Žinočoï Kooperatyvnoï Gil'dy dn. 3 kvitnja 1936 r.>.

L'viv 1936. Nakl. Reviz. Sojuz Ukr. Kooperativu. (Druk. „Dilo”). cm 16½, s. 19.

Biblioteka Revizijnogo Sojuzu Ukraïnskych Kooperativ, č. 51. 1229

Zawadzki Br

Über die gleichzeitige Wirkung zweier Elektrolyte auf die Viskosität von Eigelblösungen.

(Varsovie) [1936]. (Institut Nencki. Sgł. Ekspedycja Kasy im. Mianowskiego. Druk. P. Pysz i S-ka). cm 23, s. od 282-296.

[Odb.] Acta Biologiae Experimentalis. 1936, vol. 10, Nr 16.— Tyt. nagl. □ 1230

WYDAWNICTWA ZBIOROWE

Archiwum

Archiwum Towarzystwa Naukowego. Dział 2, t. 19, zes. 3.— Druk. Związkowa, Lwów, s. 2 nlb., 118, 1 nlb.

Zawiera: Ewa Maleczyńska: Rola polityczna Zofii Holszańskiej na tle walki stronnictw w Polsce w latach 1422-1434.— Dz. 2, t. 6, zes. 2 zob. 1929, szp. 3712. *1231

Gostkowski Rajmund

Kapłani i kapłanki w sztuce kreteńsko-mykeńskiej i greckiej. <Z 126 reprodukcjami>.

Wilno 1936. Nakł. Tow. Przyjac. Nauk w Wilnie. Z zasił. Min. W. R. i O. P. Sgł. Księg. św. Wojciecha. (Druk. „Zorza”). cm 25, s. 2 nlb., 266, tabl. 56.

Rozprawy i Materiały Wydziału I Towarzystwa Przyjaciół Nauk w Wilnie. Prace i Materiały Sprawozdawcze Sekcji Historji Sztuki. T. 1. 1232

Köbec hatämim

Köbec hatämim... Höberet rebit mukdešet leħag hage'uläh 12 ve 13 tamüz. Druk. „Grafja”, Warszawa, s. 90, 1 nlb.

[Almanach rabiniczny. Zesz. 4].—Hebr.—Zesz. 1 zob. 8394/35. 1233

Maleczyńska Ewa

Rola polityczna Zofii Holszańskiej na tle walki stronnictw w Polsce w latach 1422-1434.

Lwów 1936. Nakł. Tow. Naukowe. Z zasił. Min. W. R. i O. P. Sgł. Księg. Gubrynowicz i Syn <właśc. Al. Krawczyński>. Druk. Związkowa. cm 25, s. 2 nlb., 118, 1 nlb.

Archiwum Towarzystwa Naukowego. Dział 2, t. 19, zes. 3. *1234

Rozprawy

Rozprawy i Materiały Wydz. I Towarzystwa Przyjaciół Nauk w Wilnie. Prace i Materiały Sprawozdawcze Sekcji Historji Sztuki. T. 1.

Wilno 1936. Nakł. Tow. Przyjac. Nauk w Wilnie. Z zasił. Min. W. R. i O. P. Sgł. Księg. św. Wojciecha. (Druk. „Zorza”). cm 25, s. 2 nlb., 266, tabl. 56.

Zawiera: Rajmund Gostkowski: Kapłani i kapłanki w sztuce kreteńsko-mykeńskiej i greckiej. 1235

CZASOPISMA NOWE I WZNOWIONE

Biuletyn Polskiego Związku Badania Materiałów.

Warszawa. Nr 1: czerwiec 1936. [Red. i adm.:] skr. poczt. 540. Druk. J. Ulasiewicz i Syn: Marszałkowska 49. cm 29×20½. 1236

Echo Pracy Chrześcijańskiej. Rolnictwo, przemysł, handel, rzemiosło, sprawy społeczne.

Warszawa. R. 1. Nr 3: grudzień 1936. Red. i adm.: Senatorska 11 m. 12. Druk. L. Wolnicki: Długa 46. cm 31½×24½.

Wznowienie. Ostatni Nr przed przerwą 2: 31 grudnia 1935. 1237

Gazeta Chorzowska. Bezpartyjny tygodnik społeczno-gospodarczy.

Chorzów. R. 1. Nr 1: 12 stycznia 1937. Red. i adm.: Wolności 1. Druk. Polska: Tarnowskie Góry, Rynek 13. cm 47×32. 1238

Głos Pomorza i Ziemi Warszawskiej. <Dawniej „Głos Wąbrzeski”>. Pismo społeczne, gospodarcze, oświatowe i polityczne dla wszystkich stanów.

Zmiana tytułu od Nr 13: 2 lutego 1937. 1239

Głos Techniki, Rzemiosła, Wynalazków.

Łódź... R. 1. Nr 1: 31 stycznia 1937. Red. i adm.: Piotrkowska 123. Druk. J. K. Baranowski: Piotrkowska 111. cm 31×23½. 1240

Koło Szczęścia Pożyczek Państwowych. Miesięcznik zawierający listy ciągnięć oblig. państwowych.

Lwów. R. 1. Nr 1: luty 1937. Red. i adm.: Sykstuska 19. Druk. „Ekonomja”: Kopernika 18. cm 31×23. *1241

Krawiectwo, Modne. Pismo zawodowe.

Warszawa. R. 1. Nr 1: luty 1937. Red. i adm.: Karmelicka 11. Druk. M. Nonberg: Leszno 19. cm. 31×23. *1242

Kwadryga, Nowa.

Warszawa. R. 1. Nr 1: luty 1937. Red.: Wilcza 30 m. 6. Adm.: Senatorska 22. <F. Hoesick>. Druk. „Spółdzielnia Pracy”: Krak. Przedm. 66. cm 24½×17.

Wznowienie Kwadrygi, wychodzącej w latach 1927-1931. *1243

Na Straży. Miesięcznik.

Wawer p/Warszawą. R. 1. Nr 1: styczeń—luty 1937. Red. i adm.: Sępia 18. Druk. „Nadzieja”: Warszawa, Złota 29. cm 24×17. 1244

der Universitäts-Bibliothek bis Ende des J.1939.

14/8-41, Z. 1436/41 I. B e a m t e n

1. Dr. B a r w i ń s k i Bohdan von...In den Jahren 1908-1919 war er als Praktikant und zuletzt als Assistent angestellt, da er aber aus dem Grunde, dass im J.1919 dem polnischen Staate noch nicht das ^{über d. Galizien} Souveränitätsrecht zugestanden worden war, sich geweigert hat, der polnischen Regierung den Diensteid zu leisten, wurde er entlassen. Im Oktober 1939. hat er dem noch amtierenden polnischen Universitäts-Senat ein Gesuch um Reaktivierung vorgelegt, jedoch infolge des inzwischen stattgefundenen Rektorswechsels wurde sein Gesuch vom neuen bolschewistischen Rektor in dem Sinne erledigt, dass dem Petenten der damals unbesetzte Direktorposten anverträt wurde. - Ukr.Nationalität.-Im J.1939 Gehalt der V Rangsklasse:700 zł. + 100 zł. Aktivitätszulage, seit Jänner 1940: 900 Rubel „ad personam“.
2. Dr. S m o l k a Franz. Bibliothekar seit 3.XI.1908.Seit 1.II.1939(nachdem der bisherige Direktor in den Ruhestand versetzt wurde) mit der Leitung der Universitäts-Bibliothek betraut.- Poln.Nation.-Gehalt der VI.Rkl.:450 zł
3. Dr. G a b e r l e Eustachius, Bibliothekar seit 4.VI.1919.- Poln.Nation. Gehalt der VI Rkl.:450 zł.
4. Dr. J ę d r z e j o w s k a Anna, Bibliothekar seit 22.IX.1919.Poln.Nation. - Gehalt der VI Rkl.: 450 zł.
5. Dr. D e s L o g e s. Maria, Bibl.s.10.II.1920.- P.N.-Gehalt der VII Rkl.: - 335 zł.
6. Dr. B o c h e ń s k i Adam, Assistent s.16.IX.1922.- P.N.-G.de VIII Rgkl: - 260 zł.
7. Dr. P r e i s n e r Walerian, Assist.s.1.IX.1923.- P.N.-G.der VIII Rgl.: 260 zł.
8. Mgr. B a n d u r a Ladislaus, Adjunkt s.1.X.1932.-P.N.-G.der IX Rgkl.:210 zł

9. Mgr. S z m a j k o w s k i Witold, Adjunkt s.20.IV.1931.- P.N.-G.der IX
Rgkl: 210 zł.

10. Mgr R a p p é Janina, Adjunkt s.1.I.1935.-P.N.- G.der IX Rgkl.:210 zł.

11. Ł y s a k o w s k a Anna, Provisor.administr.Sekretär s.10.X.1926. - P.N.
G.der IX Rgkl.: 210 zł.

12. C i e ń s k a Marie. Oberregistrator seit 1.XI.1925. - P.N. - G.der X.
Rgkl.: 160 zł.

A m t s d i e n e r .

1. K o w a l s k i Paul, Magazineur s.6.II.1901. - Poln.Nation: Gehalr der
IX Rgkl.:210 zł.

2. P a w e l e c Johann s. 1923. - P.N. - G. d.X Rgkl.: 160 zł.

3. C h r o b a k Joseph s. 1913. - P.N. - G. d.X " 160 "

4. S c h l e c h t a Ledislaus s.1929. - P.N. - G.d.XI.Rgkl.: 130 zł.

5. W a g e m a n n Johann " 1930. - P.N. - " " XI " 130 "

6. D o ł ż y c k i Alfred " 1935. - P.N. - " " XI " 130 "

7. Z i e l o n k a Rudolf " 1937. - P.N. - " " XII " 100 "

8. M u s z y ń s k i Martin " 1937. - P.N. - " " XII " 100 "

H e i z e r u. M o n t e u r

1. M o r o z Josef seit 1928. - P.N. - G.150 zł.

H a u s b e s o r g e r

1. B o ż e k Johann seit 1936. - P.N. - G.100 zł.

III

REGIERUNG
DES GENERALGOVERNEMENTS

Lemberg, den 21. August 1941.

Hauptabteilung
Wissenschaft und Unterricht

Hauptverwaltung der Bibliotheken.

UNIVERSITÄTS - BIBLIOTHEK
in LEMBERG.

Z: 1443/41.

Hiermit werden mit Wirkung vom 24. August 1941.
in der Universitätsbibliothek Lemberg wieder
eingestellt:

- Dr. Des Loges, Maria
- Gaberle, Eustach
- Kieszowska, Merie
- Korajska, Stanisława
- Mešljak, Wladimira
- Dr. Preisner, Valerian

Der Leiter der Hauptverwaltung
der Bibliotheken des G.G.
i.V.

Johanssen m.p.

L.S.: Amt des Generalgouverneurs
Abt. für Wissenschaft und Volksbildung
Hauptverwaltung der Bibliotheken

Pióra, Młode. Miesięcznik młodzieży.
Staszów. R. 1. Nr 1: 30 stycznia 1937. Druk.
Fr. Patraś: Opatów, Kościelna 1. cm 28½ × 21½.
1245

Praca Polska. Organ Zarządu Okręg. Z. Z. Pra-
ca Polska w Poznaniu.
Poznań. R. 1. Nr 1: styczeń 1937. Red. i adm.:
Pocztowa 23. Druk. M. Załachowski: G. Wilda
84. cm 30½ × 23.
1246

Przegląd Chemiczny. Organ Związku Inżynier-
ów Chemików R. P. Miesięcznik.
Lwów. R. 1. Nr 1: styczeń 1937. Red. i adm.:
Politechnika. Druk. Urzędnicza: Zielona 7. cm
30 × 21.
*1247

Przewodnik Parafialny.
Warszawa—Ząbki. [R. 1]. Nr 1: styczeń 1937.
Red.: Plebania. Druk. „Loretańska”: Sierakow-
skiego 6. cm 25 × 17½.
*1248

Rezerwista Ziemi Grodzieńskiej. Miesięcznik
Związku Rezerwistów powiatu Grodzieńskiego.
Grodno. R. 1. Nr 1: luty 1936. Red. i adm.:
Mostowa 40. Druk. P. Redźko: Rydza Śmigłego 6.
cm 24½ × 17.
1249

Rontalerczyk
Warszawa. [Nr 1:] listopad—grudzień 1936.
Red. Gimnazjum im. E. A. Rontalera: Polna 46a.
Druk. „Głosu Ewangelickiego”: Puławska 4. cm
24½ × 17.
Poprzednie N-ry odbite na powielaczu.
1250

Sprawy, Nasze. Biuletyn miesięczny Chrześci-
jańskiego Banku Spółdzielczego na Antokolu.
Wilno. R. 1. Nr 1: 1 lutego 1937. Red.: Mickie-
wicz 1. Druk. „Zorza”: Wileńska 15. cm 31 ×
23½.
1251

Ster. Tygodnik żydowski dla spraw polityki i kul-
tury.
Warszawa. R. 1. Nr 1: 7 lutego 1937. Red.
i adm.: Królewska 29a. Druk. B-cia Wójcikiewicz:
Pawia 10. cm 57 × 39½.
*1252

Wiadomości, Lubelskie, Muzyczne. Czado-
pismo.
Lublin. R. 1. Nr 1: 25 stycznia 1937. Red.
i adm.: 3-go Maja 8. Druk. „Popularna”: Żmi-
grod 1. cm 31 × 23½.
*1253

Zagończyk. Dawniej „Harcerz”. Miesięcznik mło-
dzieży harcerskiej.
Zmiana tytułu od Nr 5: 15 stycznia 1937.
1254

Zew. Czasopismo Uczniów Gimnazjum „Oświa-
ta”.
Warszawa. R. 5. Nr 4: 15 czerwca 1936. Red.
i adm.: Pryw. Gimn. Męskie Zrzeszenia Naucz.
„Oświata”: Świętokrzyska 27. Druk. „Kolumna”:
Nowy Świat 39. cm 22½ × 15.
Poprzednie N-ry odbite na powielaczu.
1255

CZASOPISMA ZAWIESZONE

Budowa. Czasopismo literacko-artystyczne.
Łódź. Nr 1: styczeń 1936. Druk. Polska. L. Ma-
zurkiewicz i S-ka.
Ostatni Nr 3: czerwiec 1936.
1256

Miesięcznik, Podlaski, Muzyczny, poświęcony
krzewieniu kultury muzycznej i scenicznej.
Siedlce. Nr 1: lipiec 1934. Druk. „Wiktorja”.
Ostatni Nr 3/4/5: marzec—maj 1935.
1257

Obywatel, Młody. Pisemko dla dziatwy szkół
powszechnych powiatu lublinieckiego.
Lubliniec. R. 2: 1935. Druk. Pow. Związku
Komunalnego.
Ostatni Nr 7: wrzesień 1935.
1258

Pobudka. Miesięcznik harcerski.
Włodzimierz. Nr 1: 15 lutego 1935. Druk.
Z. Wasser.
Ostatni Nr 4: 15 maja 1935.
1259

Poradnik Techniczny. Czasopismo Okręgowe-
go Związku Piłki Nożnej.
Warszawa. Nr 1: listopad 1935. Druk. Główna
Druk. Wojskowa.
Ostatni Nr 3/4: luty—marzec 1936.
1260

Power and Fuel Bulletin.
Warszawa. Nr 1: 1933 <4>. Druk. M. Arct.
Ostatni Nr 1/2: 1935.
1261

Przegląd Turystyczny. Organ Polskiego Towar-
zystwa Tatrzańskiego.
Kraków. Nr 1: 15 czerwca 1932. Druk. „Orbis”.
Ostatni Nr 4 <11>: 15 grudnia 1934.
1262

Rocznik Pedagogiczny poświęcony sprawom
publicznego szkolnictwa powszechnego na tere-
nie m. Poznania.
Poznań. R. 1: 1933/34. Druk. S. Anderson.
Ostatni r. 2: 1934/35.
1263

Słowo, Rodnoe. *Dvuchnedel'nyj illjustrirrovannyj*
żurnal Kul'turno-Prosvetitel'noj Komisii Soveta So-
juza Russkich Meńšinstv. Organizacij. Dla russkoj
škol'noj molodeži.
[Wilno]. Nr 1/2: listopad 1934. Druk. E. Kotla-
rewski.
Ostatni Nr 10/11 <34/35>: czerwiec 1936.
1264

Znicz. Miesięcznik dla spraw społecznych.
Stryj. Nr 1: grudzień 1934. Druk. Przemysłowa.
Ostatni Nr 1: czerwiec 1935.
1265

Druk ukończono 19.II.1937.

Drukarnia Techniczna Sp. Akc., Warszawa, Czackiego 3-5.

Z: 1483/41.

An die R e c h n u n g s s t e l l e
der Abteilung Wissenschaft und Unterricht
beim Gouverneur des Distrikts Galizien
in
L e m b e r g

Ich gestatte mir hiermit zu manchen Ziffernpositionen in den Zahlungslisten der Universitäts-Bibliothek für die Monate August u. September 1941 einige Berichtigungen zu machen.

1. Frl. M o s k a l u k Olga erhielt merkwürdigerweise als Vorschuss für die erste und zweite Hälfte August zu je 25 RMk, also dieselbe Belohnung, wie die Amtsdienner Božek, Wagemann, Schlehta, Kołomyjeć, Dołżycki, Moroz und Chrobak. Ich muss bemerken, dass Frl. Moskaluk als Oberbibliothekar in der Bibliothek des ehem. Medizinischen Institutes angestellt ist und ihr Gehalt betrug 240 Rub. monatlich (vide Beilage I.). Die Ursache dieses Missverständnisses ist diejenige, dass sie in der Zahlungsliste für die 1. Hälfte August unter den obgenannten Amtsdiennern irrtümlich figuriert. Es gebührt ihr also eine Ausgleichung aus dem Grunde, weil die Bibliothekare mit 200 R. Gehalt als Vorschuss 38 Mk erhalten haben. Natürlich muss auch die Zahlungsliste N^o 47 f. September entsprechend berichtigt werden.

2. In der Zahlungsliste N^o 47 f. September 1941 ist die Belohnung in Rubeln des Amtsdieners Johann B o ž e k irrtümlich als 125 angegeben. Seine Belohnung als Hausbesorger der Universitäts-Bibliothek betrug 136 R. monatlich (vide Beilage I.). Es gebührt ihm also auch eine Ausgleichung für September.

3. M o r o z Josef erhielt als Heizer 300 Rub. monatlich, nicht 350 R., wie es in der Zahlungsliste N^o 47 irrtümlich angegeben wurde. Bei der nächsten Gelegenheit muss ihm eine entsprechende Summe abgezogen werden.

4. S c h l e c h t a Ledislaus erhielt als Amtsdieners 125 Rub.nicht 200 R. monatlich, wie es in der Zahlungsliste N^o 47 irrtümlich angegeben wurde. Auch ihm muss eine entsprechende Summe bei der nächsten Gelegenheit abgezogen werden.

5. Was die Herren Dr. D e s L o g e s Maria und Dr. G a b e r l e Eustach anbetrifft, waren sie im Juni 1941 nicht in der Univ.-Bibl.angestellt. Sie wurden erst mit Wirkung vom 24. August 1941 wieder ~~a~~angestellt (vide Beilage III), infolgedessen ihre Vorschüsse f. die 2 Hälfte August und ihre Gehälter für September dürfen nach einer anderen Norm, nicht nach ihren Gehältern vom Juni 1941 reguliert werden (vide Beilage IV).

Zur Orientierung übersende ich als Beilagen in Abschrift:

I. Den "Personalstand der Lemberger Universitäts-Bibliothek seit dem 1. Juli 1941" (eingehändigt dem Leiter der Hauptverwaltung der Bibliotheken im G.G.Dr. Abb (4.VIII.-41, Z: 1427/41).

II. Den "Personalstand der Univ.-Bibl. bis Ende d. J. 1939, eingehändigt dem Herrn Dr. Abb 14.VIII.-41, Z. 1436/41).

III. Reaktivierungsschreiben des Herrn Dr. Johanssen vom 21. August 1941.

IV. Meine Zuschrift an die Abteilung Wissenschaft u. Unterricht vom 26. September 1941, Z. 1471/41.

Lemberg, den 13. September 1941.

Kommissarischer Verwalter d. Univ.-Bibliothek

Dr. Bohdan von Barwiński
/Dr. Bohdan von Barwiński/

4 Beilagen

=====

Z: 1474/41.

IV

An

die Abteilung Wissenschaft u. Unterricht
(beim Gouverneur des Distrikts Galizien)

in

L e m b e r g .

Am 25. September wurde mir eine Zahlungsliste der in der Universitäts-Bibliothek angestellten 28 Personen zugeschickt, mit der Aufforderung, die Ziffern der Gehälter in der Zeit vom 1 bis 15 Juni 1941 in der Rubel-Währung anzugeben. Die Richtigkeit der von mir angegebenen Ziffern habe ich bestätigt.

Damit jedoch keine Missverständnisse entstehen, muss ich die mit Bezugnahme auf die Herren Dr. D e s L o g e s und Dr. G a b e r l e angegebenen Ziffern in dem Sinne berichtigen, dass Dr. Des Loges und Dr. Gaberle erst seit dem 24. August 1941 in der Universitäts-Bibliothek angestellt sind, infolgedessen ihre Gehälter im Juni 1941 nicht als Bibliotheksbeamten bezogen haben. Dr. Des Loges war in der genannten Zeit als Bibliothekar in 2 Mittelschulen angestellt und sein monatliches Gehalt betrug in jeder der beiden Anstalten 160 Rubel (zusammen 320 Rubl.), Dr. Gaberle bezog dagegen als Lektor an der Universität 900 Rubel monatlich. Ihre Gehälter im Juni 1941 darf man also nicht als Gehälter der Beamten der Universitäts-Bibliothek betrachten.

Lemberg, den 26. September 1941.

Kommissarischer Verwalter d. Univ. Bibl.

/Dr. Bohdan von Barwiński/

Altman Šelōmōh

Šēfer hanikūr. Bō nitbārerū... dinē nikūr 'ahōrājim šel behēmāh... Hōcā'ah hadāšāh ūmetūkānāh.

Va'rša' 5697-1937. (Mō[ci'] l[e'ōr] Ješa'j[āh] Engelszer). Defūs (druk.) „Renoma”. cm 19, kart 1 nlb., od 3-35 [t. j. s. 68].

[Teoria trybowania mięsa. Wyd. nowe].—Hebr. 1391

Bilousenko O

Pryhody vovka—nesytoho. Zbirka bajok. Vyd. 2. Obrazky Viktora Cymbala.

L'viv 1937. Vyd. „Svit Dytyny”. (Druk. OO. Vasylijan). cm 16½, s. 59.

Ditoča Biblioteka, kn. 3. 1392

(Bomse) Nachum

Li=Jaj=Pe. Iberdichtungen. (Hile—M. Rajf).

Warsze 1937. Bibljotek fun jidiszn P. E. N. = Klub. (Druk. M. Nomberg). cm 19½, s. 36, 1 nlb., tabl. 1.

Pen=bicher.—[Przekłady poetyckie z Li=Jaj=Pe].—Na k. tyt. autor: Nachum Bomze. 1393

Bomze Nachum zob. (Bomse) Nachum

Bučak S

Oj vydno selo... Drama na 3 dii z nedavnoho mynuloho.

(Ternopil' 1936. Vyd. „Podil'ska Teatral'na Biblioteka”. Druk. A. Salevyč i S-ka). cm 22½, s. 26.

(Podil'ska Teatral'na Biblioteka). 1394

Caesar C[aius] Julius

Bellum Gallicum. Wydał Ryszard Ganszyniec.

Lwów [1937]. Nakł. „Filomata”. Druk. Naukowa. cm 17, s. 48.

*Teksty „Filomaty”, Nr 11. *1395*

Cicero M[arcus] Tullius

Pro Milone. Wydał Ryszard Ganszyniec.

Lwów [1937]. Nakł. „Filomata”. (Druk. Naukowa). cm 17, s. 36.

*Teksty „Filomaty”, Nr 17. *1396*

Czarnoczapka Chanoch Henich

Sejfer Der judischer ercier. Cwajte tajl fun dem sejfer „Der judischer garten”. Inhalt: referaten un ophandlungen: chinuch, achdus... a rajchen inhalt wegen ercijungs-wezen u. az. w. Fun horaw Chanoch Henich Czarnoczapki, horaw miGolin... Ojch „Der ojfszajn” fun benī Cwi Hirsch Aharon... Pjetrkow 1936. [Nišdar] bidefūs D. Kopelman. Druk. L. Brajtsztajn, Łódź. cm 24, s. 2 nlb., VIII, 1 nlb., od 4-87.

*[Żydowski wychowawca]. *1397*

Eidelheit M

Über lineare Gleichungen in separablen Räumen.

[Lwów 1936. Druk. Zakł. Narod. im. Ossolińskich]. cm 23½, s. od 117-138.

Extrait: Studia Mathematica. 1936, t. 6.—Tyt. nagł. 1398

Eidelheit M

Zur Theorie der konvexen Mengen in linearen normierten Räumen.

[Lwów 1936. Druk. Zakł. Narod. im. Ossolińskich]. cm 23, s. od 104-111.

Extrait: Studia Mathematica. 1936, t. 6.—Tyt. nagł. 1399

Eidelheit M

Zur Theorie der Systeme linearer Gleichungen.

[Lwów 1936. Druk. Zakł. Narod. im. Ossolińskich]. cm 23, s. od 139-148.

Extrait: Studia Mathematica. 1936, t. 6.—Tyt. nagł. 1400

Essad Bej

*Zmova proty svitu G. P. U. Avtorys. perekl. iz nimečkoj movy. Čast. 2 z dod. pro dijal'nist G. P. U. na Ukraïni.—(Druk. Nauk. Tov. im. Ševčenko, L'viv), s. 173, 1 nlb. — Tyt. oryg.: Die Verschwörung gegen die Welt.—Nazw. autora: [Leo Noussimbaum]. —Č. 1 zob. 3858/36. *1401*

Fylypčak Ivan Prof., Lukań Roman O.

C. K. Okružna Holovna Škola v Lavrovi 1788/89—1910/11. Istoryčna monohrafija.

L'viv 1936. Nakł. red. „Zapysok ČSVV.” (Druk. „Vydavnyctva ČSVV.”, Žovkva). cm 24, s. 3 nlb., 192.

Biblioteka „Zapysok Čynu Sv. Vasylija V.”, č. 15. 1402

Gordziejew [Włodzimierz]

Quaestionum de Iulii Pollucis fontibus caput.

Warszawa 1936. Sgł. Kasa im. Mianowskiego—Instytut Popierania Nauki. (Druk. J. Cotty). cm 23½, s. 2 nlb., 23 (s. 2 nlb., od 321-343).

[Odb.:] Roczniki Prac Naukowych Zrzeszenia Asystentów Uniwersytetu Józefa Piłsudskiego w Warszawie. T. 1. [1936]. Wydz. Humanist., Nr 1.—Na k. tyt. autor: Vladimirus Gordziejew. 1403

Grundmann Karl

Zur Entwicklung der Schilderung des Lanzenkampfes in der höfischen Epik. Das Anrennen und die Haltung des Ritters.

Warszawa 1936. Sgł. Kasa im. Mianowskiego, Instytut Popierania Nauki. (Druk. J. Cotty). cm 24, s. 3 nlb., 35 (s. 3 nlb., od 345-379).

[Odb.:] Roczniki Prac Naukowych Zrzeszenia Asystentów Uniwersytetu Józefa Piłsudskiego w Warszawie. T. 1. [1936]. Wydz. Humanist., Nr 2. 1404

Gutman Refā'el

Šifri. Krištōmatijāh šifrūtīt. Šēfer hamiši: šifrūt vešōfrim. Im he'arōt šifrūtijōt ūmetōdijōt. Maha-dūrāh rebī'tit, metūkānāh.

Varšāh 5697 [1937]. (Druk. „Feniks”). cm 23, s. 1 nlb., 352.

[Wypisy literackie. T. 5. Wyd. 4 stereotypowe].—Hebr. 1405

Just Friedrich

Germanen an der Weichsel. Heft 1: Der Wandale.

[B. m. w. 1937]. (Druk. A. Dittmann, Bydgoszcz). cm 19, s. 112. 1406

UNIVERSITÄTS - BIBLIOTHEK
in LEMBERG.

Z:1514/41.

An

die Deutsche Bibliotheksverwaltung

L e m b e r g

zu Handen des Kommissarischen Leiters Dr. Ulrich Johansen

Ich bestätige hiermit, dass Frl. Olga Moskaluk durch ihre Studien wirklich eine höhere Bildung erreicht hatte und nachher im Bibliotheksdienst nicht nur theoretisch, sondern auch praktisch die nötigen Vorschriften der Bibliothekstechnik vollkommen beherrschte. Aus diesem Grunde wurde sie in sehr kurzer Zeit nach ihrer Anstellung in der Bibliothek des ehem. Medizinischen Staatsinstitutes zum Oberbibliothekar befördert. Durch ihre fleissige Arbeit und Pflichtgefühl hat sie recht viel zur Organisierung der neu angelegten jüngeren Bibliothek beigetragen.

Ich bin also geneigt, ihr Gesuch um Beförderung in die IX Rangklasse aufs wärmste zu unterstützen.

Der Kommissarische Verwalter der Univ.-Bibl.

Dr. Bohdan von Barwiński
/Dr. Bohdan von Barwiński/

Lemberg, den 21. November 1941.

An
die Deutsche Bibliotheksverwaltung

L e m b e r g

zu Händen des Kommissarischen Leiters Dr. Ulrich J o h a n s s e n

Ich bitte hiermit ergebenst anstatt der zugestandenen zehnten Rangklasse mir die neunte Rangklasse zugestehen wollen. Meine Bitte begründe ich mit folgenden Umständen:

In Krakau habe ich das "Höhere Pädagogische Institut" absolviert, ausserdem studierte ich binnen drei Jahren in der naturwissenschaftlichen Fakultät der Lemberger Universität. Seit dem 15. Dezember 1939 war ich in der Bibliothek des Medizinischen Staatsinstitutes als Oberbibliothekar mit einem Gehalt von 240 Rub. angestellt. - Seit dem 1. Juli 1941 befinde ich mich auf der Liste der wissenschaftlichen Beamten der Lemberger Universitäts-Bibliothek.

Lemberg, den 19. November 1941.

Stoskalko Olga



V e r t a t u r .

Adressenliste
Gemeindeverwaltung
Haupt-Ordinator, Kulturverein
a) 380 administrativ
b) 370 wiss
800 Rubel

Abt. Wissenschaft u. Unterricht
Eingelangt am 10. Nov. 1941
Zahl: 1849/41

Dr. J.

spielt gut deutsch!

An die Abteilung Wissenschaft
u. Unterricht

in
Lemberg.

Ich bitte um eine Ausstellung in der
medizinischen Bibliothek der Stadt Lemberg.
Lebenslauf: Ich bin in Plessow im J. 9. IX 1898,
als Tochter des Gymnasialprofessors geboren,
nachher habe ich Gymnasium in Lemberg
u. Wien Gymnasium besucht. Im J. 1927.
habe ich das medizinische Fakultät in
Lemberg absolviert und das Diplom, als
doctor med. erreicht. Meine medizinische
Studien habe ich in Warschau, Zagreb
ausserdem in Österreich erweitert, und
nachher als Ärztin an der Universitätsklinik
in Lemberg gearbeitet. Nach meinen
Studien habe ich in den Fachbibliotheken
gearbeitet.

Sprachkenntnisse: polnisch, deutsch, kroatisch
französisch.

Abstammung: rein arisch.

Lemberg am 10. XI 41.

Dr. Maria Ledoguska

Lemberg Grotterstr 7/5.

In Händen des Herrn Dr. Ulrich
Erinnerstande
Johannsen
3. 12. 41.

Mündlich erledigt.
In den Akten
Johannsen
3. 12. 41.





Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Ostatnia 17

60-102 Poznań

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82